

Instruction Manual

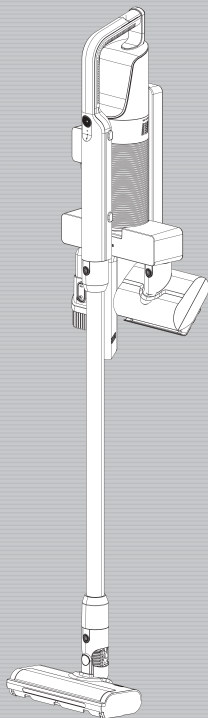
Hitachi

Cordless Stick Vacuum Cleaner

Model

PV-X95N

PV-X90N



Product illustration is for Model PV-X95N

01M-8915033600-3623-01

01M-8915053600-3623-01

01M-8915043600-3623-01

HITACHI

Contents

ENGLISH	02-21
THAILAND	22-43
VIETNAM	44-62
INDONESIA	63-81
MALAYSIA	82-100
ARABIC	101-119
HONGKONG	120-138

Thank you for purchasing a Hitachi Cordless Stick Vacuum Cleaner.

This vacuum cleaner is intended for use in domestic households only and not designed for commercial use.

To ensure proper use, read this manual carefully before using the vacuum cleaner.

For future reference, keep this manual in an easily accessible place.

To ensure proper use, read the safety precautions.

Please read this guide first!




Dear Customer,

Thank you for choosing our Hitachi product. We hope you will achieve the optimal efficiency from this high quality product which has been manufactured with state of the art technology.





Please make sure you read and understand this guide and supplementary documentation fully before use and keep it as a reference. Please include this guide with the unit if you hand it over to someone else. Observe all warnings and information herein and follow the instructions.

Symbols and their meanings

These symbols are used throughout this guide:

	DANGER	This indicates warnings that, if ignored, could cause imminent danger of serious injury or death.
	WARNING	This indicates warnings that, if ignored, could result in serious injury or death.
	CAUTION	This indicates warnings that, if ignored, could result in minor injury or property damage.

Warning symbols used in this manual

	Important information and recommendations regarding the use of the appliance.
	This indicates warnings or cautionary notes.
	This indicates prohibited actions that must not be performed.
	This indicates instructions that must be followed.



Protection class against electric shock.



Safety precautions

Please follow these safety precautions.

This section describes safety precautions that must be followed in order to prevent injury to the user or other people, or damage to property. Please thoroughly read and follow the precautions in this manual.

- The severity of injury or damage that might occur if these precautions are ignored or the vacuum cleaner is used improperly is classified and explained below. Hitachi is not responsible for any injury or damage that occurs as a result of ignoring these precautions.
- The device complies with international safety standards.



DANGER



- **Do not repair or modify any part of the vacuum cleaner. Do not disassemble any part of the vacuum cleaner unless instructed to in this manual.**
Failure to heed this warning might cause leaking of the battery, the generation of heat, fire, or injury.
- **For repairs, please contact a Hitachi authorized service agent.**
- **Keep the vacuum cleaner and AC adapter away from water and other liquids.**
Failure to heed this warning might lead to rupturing of the battery, fire, malfunction, or electric shock.
- **Do not connect the terminals of the vacuum cleaner and AC adapter with metal objects such as a wire and pin.**
Do not carry or store with metal necklaces, hairpins, etc.
Failure to heed this warning might cause the vacuum cleaner to malfunction or cause the battery to short-circuit, resulting in leaking, the generation of heat, rupturing, or fire.
- **Do not throw into fires or apply heat.**
- **Do not charge, use, or leave near sources of heat such as fire or a stove, under direct sunlight or in cars exposed to the sun, etc.**
Failure to heed this warning might cause the battery to leak, generate heat, rupture, smoke, fire, deform, or malfunction.



WARNING



This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- Farm houses;
- By clients in hotels, motels and other residential type environments;
- Bed and Breakfast type environments
- It is not fit for industrial use.



Warranty will be voided if the appliance is used for industrial or commercial purposes.



This appliance is designed for vacuuming dirt and dust particles. Do not attempt to use it on large objects which could block and damage the appliance.



This appliance is not designed for cleaning people or animals.



Only use original Hitachi accessories when replacing parts.



Check if the mains voltage on the rating label corresponds to your local mains supply.



Prevent damage to the power cable by not squeezing, bending, or rubbing it on sharp edges.



Avoid using extension cables or multipoint connectors. Plug the appliance directly in a wall socket if possible.



Keep packaging materials away from the reach of children.



Do not dismantle the appliance under any circumstances. No warranty claims are accepted for damage resulting from improper handling.



Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts. Failure to do so could result in electric shock or personal injury.



WARNING

Outlet, plug, cord, and AC adapter



- **Use an 100-240V outlet.**
Do not use an extension cord, and do not plug the AC adapter in the same outlet as other appliances.



- **Periodically clean the plug of any dust and debris by using a dry cloth.**
- **Insert the plug of the AC adapter all the way into the outlet.**
- **Do not damage the cord.**
(Do not damage or modify the cord. Do not forcefully bend, bundle, pull, or twist it, and do not put it under heavy objects or pinch it between objects.)
- **Do not use the vacuum cleaner if the cord or the AC adapter's plug or connector is damaged, and do not plug the AC adapter into a loose outlet.**
- **The supply cord cannot be replaced. If the cord is damaged the appliance should be scrapped.**
- **Make sure the cord does not get caught in the rotary brush of the power head.**
- **Do not handle the plug (insert the plug into an outlet or remove the plug from an outlet) with wet hands.**
- **Do not touch the terminals on the AC adapter or vacuum cleaner.**
- **To charge the vacuum cleaner, use the AC adapter that was provided with the vacuum cleaner. Do not attempt to charge the vacuum cleaner by using other AC adapters.**
- **Do not use the AC adapter that was provided with the vacuum cleaner to charge any other type of battery, even if the battery in question is a rechargeable battery.**

Failure to heed this warning might cause fire or electric shock.

If the vacuum cleaner malfunctions or you have noticed any of the following problems, stop using the vacuum cleaner immediately.



- The vacuum cleaner does not turn on when you press a control buttons, even though the battery is fully charged.
- The power turns on and off when you move the AC adapter cord or connector.
- The vacuum cleaner occasionally stops in the middle of operation.
- The vacuum cleaner makes strange sounds in the middle of operation.
- The vacuum cleaner or AC adapter is deformed or abnormally hot.
- The power cord is damaged or abnormally hot.
- It smells like something is burning.
- You have noticed some other problems or malfunction.

Continuing to use the vacuum cleaner under these conditions could result in smoke, fire, or electric shock.

Turn off the vacuum cleaner immediately and unplug the AC adapter from the outlet. Then, contact a Hitachi authorized service agent to request an inspection and repair.

Power head (inlet)



- **Do not touch the rotary brush.**
Failure to heed this warning might cause injury. Be careful especially around children.
- **Do not place the power head on your body (on top of your feet, etc.) when pulling the power head.**
Failure to heed this warning might cause injury.



WARNING

Others



- **Do not use the vacuum cleaner near inflammable or combustible items or materials (kerosene, gasoline, paint thinner, benzene, toner, iron powder, detergents, large amounts of flour, aerosol sprays, flammable gas, cigarette butts, etc.), or to clean up such items or materials.**
- **Do not use the vacuum cleaner to clean up things with sharp points (thumbtacks, needles, toothpicks, hairpins, etc.).**
- **Do not use the vacuum cleaner to clean up suds or foam from carpet cleaners or other types of detergents.**
- **Do not use the vacuum cleaner outdoors.**
- **Do not wash any part of the vacuum cleaner with water unless that part is listed as a part that can be washed. Do not use the vacuum cleaner in the shower or bathtub.**
- **Do not charge or store the vacuum cleaner in a location prone to high humidity.**
Failure to heed this warning might cause eruption, fire, electric shock, or injury.
- **Do not lean the vacuum cleaner against a wall or other surface.**
- **Make sure that the power head is attached when using the vacuum cleaner stand.**
The vacuum cleaner might fall over, becoming damaged or causing injury or damage to the floor.



CAUTION

Outlet, AC adapter, cord



- **Hold onto the AC adapter when you unplug it. Do not pull on the cord.**
Pulling on the cord might damage the cord and cause short-circuiting, resulting in electric shock or fire.
- **Do not wrap the cord around the charging station.**
Damaging the cord might cause electrical shock or fire.
- **If you will not be using the vacuum cleaner for a long time, unplug the AC adapter.**
Failure to heed this warning might lead to deterioration of the insulation, causing electric shock, short-circuiting, or fire.

Exhaust port



- **Do not block the exhaust port.**
Failure to heed this warning might cause overheating, leading to fire or the deformation of the vacuum cleaner.
- **Do not expose your body to the air released from the exhaust port for long periods of time.**
Failure to heed this warning might cause minor burns.
- **Do not use the appliance without filters, it may get damaged.**



CAUTION

Power head (inlet)



- **Do not let the vacuum cleaner run for an extended period of time with the inlet blocked.**
Failure to heed this warning might cause overheating, leading to fire or the deformation of the vacuum cleaner and power head.
- **Before performing maintenance on the vacuum cleaner, remove the power head from the vacuum cleaner.**
Failure to heed this warning might cause injury.
- **Do not attach any of the parts of this vacuum cleaner to objects other than this vacuum cleaner.**
Failure to heed this warning might cause overheating, leading to fire or the deformation of the power head.
- **Do not move the power head left and right while they are facing forward.**
Doing so might damage floors or fabrics,
- **Do not use any of these attachments if any foreign objects (including sand or small pebbles) are stuck to the attachment.**
Failure to heed this warning might result in damage to floors or cloth surfaces.
- **Do not use the vacuum cleaner under or in between blankets.**
Failure to heed this warning might cause overheating, leading to fire or the deformation.

Others



- **When carrying the vacuum cleaner, do not hold the dust case.**
The vacuum cleaner might fall and cause injury or damage the floor.
- **Keep away from fire.**
Failure to heed this warning might cause short-circuiting due to vacuum cleaner deformation, resulting in fire.
If the vacuum cleaner is used near a flame, exhaust from the vacuum cleaner might cause the flame to grow into a conflagration.
- **Turn off the vacuum cleaner before performing maintenance.**
Failure to heed this warning might cause injury.
- **Do not put the charging station where dew condensation occurs or in a humid place.**
This might discolor the wall.
- **Do not drop the vacuum cleaner, power head, AC adapter, charging station, or any of the attachment accessories from high places.**
Failure to heed this warning might cause injury or damage to the floor or dropped part.
- **Do not look directly into the LED lights.**
Doing so might hurt your eyes.



CAUTION

Others



- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Only allow children at least 8 years old to use the AC adapter. Give sufficient instruction so that the child is able to use the AC adapter in a safe way and explain to the child that it is not a toy to be played with.
- Instruct the child not to recharge non-rechargeable batteries because of the danger of eruption.
- Examine the AC adapter regularly for damage, especially the Cord, plug and enclosure. If the AC adapter is damaged, it must not be used.
- Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children without supervision.
- Never operate the appliance without the filter.
- Clean the filter when necessary.

Battery (lithium-ion battery)



DANGER



- **Do not connect the battery to anything other than this vacuum cleaner. Do not disassemble, modify, or solder the battery. Do not charge the battery when it is not connected to the vacuum cleaner. Replacement of the battery is to be performed by a trained service technician.**
Do not remove the battery except when disposing of this vacuum cleaner. Please consult with a Hitachi authorized service agent.
- **Do not touch the terminals or connect them by using metal items such as wires and pins.**
- **Do not transport or store the battery in the same container as metal objects such as necklaces, hairpins, coins, or keys.**
- **Do not subject the battery to strong physical shock. For example, do not put nails into the battery, hit the battery with a hammer, step on the battery, or throw the battery.**
- **Keep away from fire.**
- **Do not leave the battery near sources of heat such as a fire or stove, under direct sunlight, or in a car in the sun.**
- **Do not use any battery other than the one specified for this vacuum cleaner.**
- **Do not put the battery in a microwave or an oven.**
- **Do not submerge the battery in water or other types of liquid, or expose it to water or other types of liquid.**
Failure to heed this warning might cause the battery to leak, generate heat, rupture, smoke, fire, electric shock, or injury.

Battery (lithium-ion battery)



DANGER



- **If the liquid inside the battery gets in your eyes, please do not rub them but thoroughly wash them with clean water immediately, and then consult a doctor immediately.**
Failure to do so might cause damage to your eyes.
- **Do not short circuit the supply terminals.**



WARNING



- **Do not use the battery if it is leaking or has an abnormal odor, discoloration, deformation, or damage due to being dropped or you notice something unusual.**

Failure to heed this warning might cause the generation of heat or smoke, rupturing, or fire. If liquid from the battery leaks onto the floor, it might damage the floor.

- **Keep the battery away from infants and children.**
Failure to heed this warning might cause electric shock or injury.
- **If the battery is leaking, do not touch it with bare hands.**
Failure to heed this warning might cause skin irritation.
- **Do not use batteries of different types or old and new batteries together.**



- **If liquid from the battery gets on your clothes, immediately wash them in clean water. If the liquid gets on your skin, consult a doctor.**
Failure to heed this warning might cause skin irritation.
- **Unplug the adaptor and remove the battery pack before any cleaning or maintenance procedure.**
- **Batteries shall be removed from the appliance before discarding the appliance.**
- **Disconnect the appliance from power supply before removing the battery.**
- **Please discard used batteries in accordance with local laws and regulations.**



CAUTION



- **When charging the battery, make sure the ambient temperature is between 5°C and 35°C.**
Charging the battery in temperatures outside of this range might prevent the battery from being fully charged. As a result, the battery might take a long time to charge, or you might only be able to use the vacuum cleaner for a short time. Failure to heed this warning might cause the battery to deteriorate.
- **If the battery is still charging longer than the specified charging time, unplug the AC adapter.**
- **Do not touch the battery for a long period of time while charging or operating the vacuum cleaner.**
Failure to heed this warning might cause minor burns.
- **Store the vacuum cleaner in a location with low humidity or little dust and debris.**
Failure to heed this warning might cause the generation of heat or smoke, rupturing, or fire.
- **Please install/remove batteries as per the instructions specified in the user guide.**
- **Remove the depleted batteries from the appliance and dispose of these batteries in a safe way.**
- **If you do not intend to use the appliance for a long while, the batteries shall be removed.**

Usage notes

To prevent malfunction and other problems, please follow these instructions. Please thoroughly read these instructions, and to use the vacuum cleaner in accordance with these instructions.

- **Do not allow the vacuum cleaner, the power head, AC adapter, or attachment accessories to have strong physical shock.**
Failure to heed this warning might cause the deformation or damage.
- **Do not use the vacuum cleaner to clean up the following objects.**
Failure to heed this warning might cause strange odors or malfunction.
 - Water or other liquids, wet objects, or desiccants.
 - Large amounts of sand or powder, long string or thread, or glass.
- **Do not ride on the vacuum cleaner, the power head, or attachment accessories.**
Doing so might cause malfunctions.
- **Thoroughly air dry parts washed with water.**
Failure to heed this warning might cause strange odors or malfunction.

1 Important safety and environmental instructions

Cleaning and care

Warning

- Never use gasoline, solvent, abrasive cleaning agents, metal objects or hard brushes to clean the appliance.

Storage

- If you do not intend to use the appliance for a long time, store it carefully.
- Unplug the appliance.
- Keep the appliance out of the reach of children.

Handling and transportation

- During handling and transportation, carry the appliance in its original packaging.
The packaging of the appliance protects it against physical damages.
- Do not place heavy loads on the appliance or on the packaging.
The appliance may get damaged.
- Dropping the appliance may render it nonoperational or cause permanent damage.

What to do for energy saving

- When using your appliance, adjust the speed settings according to the surface, in order to save energy.
- Normally, lower speeds are used when cleaning hard surfaces, curtains and sofas, while high speeds are used in for cleaning carpets.

Waste batteries



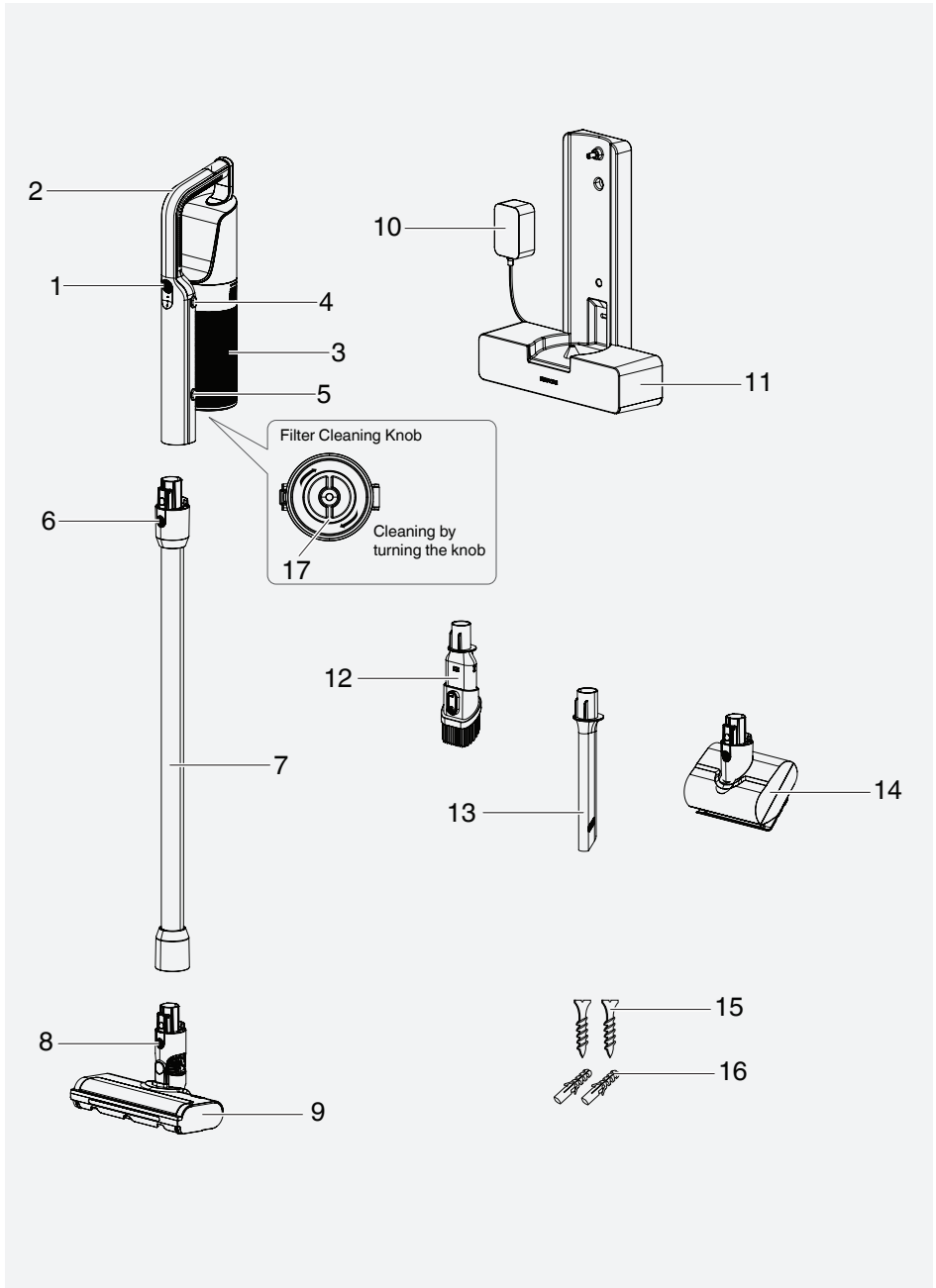
Ensure that the waste batteries are disposed of in accordance with local laws and regulations.

The symbol on the battery and packaging indicates that the battery delivered with the product should not be considered as household waste. This symbol may be used in combination with a chemical symbol in some regions. If the batteries contain more than 0.0005 % mercury and more than 0.004 % of lead, the Hg chemical is added for mercury and the Pb chemical symbol is added for lead under the symbol. By ensuring that the batteries are disposed correctly, you shall contribute to the prevention of potential damage to the environment and human health due to improper disposal of the batteries.

Actions to be taken for energy saving

- To avoid redundant energy consumption while using the device, set the speed levels according to the floor you are vacuuming.
- Under normal conditions, low speeds are used to clean the hard floors, curtains and sofas, and high speeds are used to clean the carpets.

2 Overview



2 Overview

2.1 Controls and components

1. On/Off and Level Adjust button
2. Handle
3. Dust container
4. Dust container release button
5. Dust container lid release button
6. Tube release button
7. Tube
8. Electrical turbo brush release button
9. Electrical turbo brush
10. AC adaptor
11. Charging dock
12. Combination tool
13. Crevice
14. Motorized bed brush (For PV-X95N only)
15. Screw (2 pcs)
16. Screws anchors (2 pcs)
17. Filter Cleaning Knob

2.2 Technical data

	PV-X95N / PV-X90N
Nominal input power	250W
Input	100-240V~ 50-60Hz 0.5A
Output	27 V $\overline{\text{---}}$ 0.5 A
Charging time	3-4.5 hours
Runtime at max. power	15 mins
Runtime at min. power	40 mins

The rights to make technical and design changes are reserved.

The values provided with the appliance or its accompanying documents are laboratory readings in accordance with the respective standards. These values may differ depending on the use and ambient conditions.

2 Overview

Parameter of External Power Supply

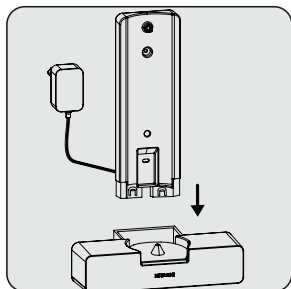
	PV-X95N / PV-X90N
Model ID:	ZD012A270050EU : EU plug ZD012A270050BS : UK plug
Input Voltage:	100-240V~
Input Frequency:	50-60Hz
Input Current:	0.5A
Output Voltage	27V
Output Current	0.5A
Output Power:	13.5W
Average active efficiency:	85.5%
Efficiency at low load (10%):	88.33%

3 Installation

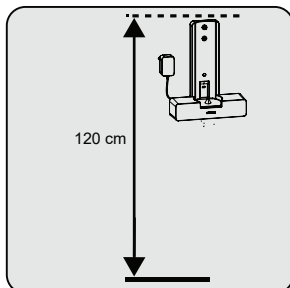
3.1 Intended use

This appliance is intended for household use and it is not suitable for industrial use.

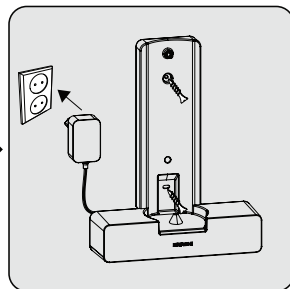
3.2 Installation of the charging dock



Assembly the charging dock in the direction of arrow.

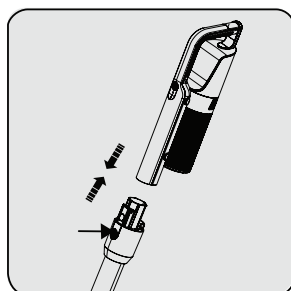


Install the charging dock at a height of minimum 120 cm from the ground.
Fix two dowels on the wall.

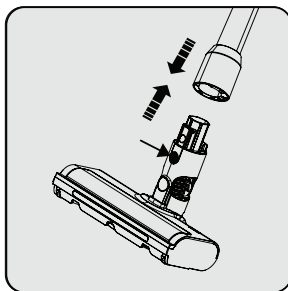


Place two screw into their location on the charging dock and mount on the dowels on the wall.
Plug the AC Adaptor to the socket.

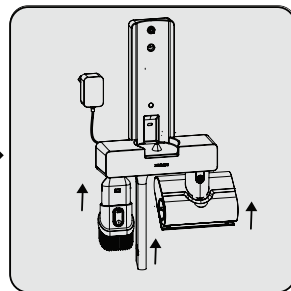
3.3 Installation of the body and the brush



Push the tube in the direction of arrow towards the body by pushing on the tube release button.



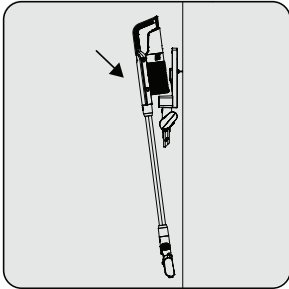
Press the electric turbo brush release button on the electric turbo brush and push it in the direction of arrow towards the tube.



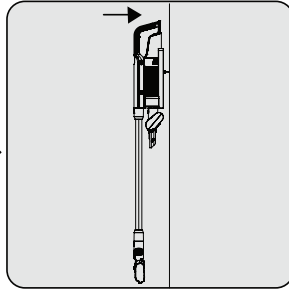
Attach crevice attachment and combination tool, Motorized bed brush to the charging dock.

4 Operation

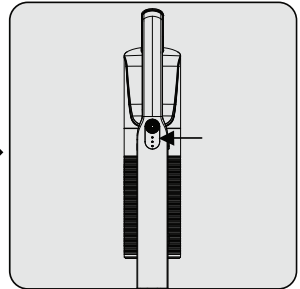
4.1 Charging the appliance



Place the appliance on the charging dock.
After placing dust container on the charging dock, push the appliance towards the charging dock.



Plug the AC Adaptor to the socket.



When you place appliance to the charging dock, it starts to charge shall be displayed on the screen.

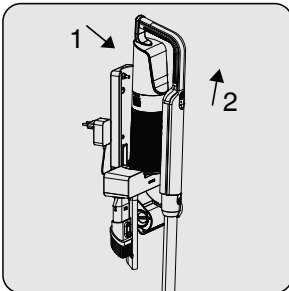


It takes up to 3 to 4.5 hours to charge the appliance completely. The appliance shall not be operated while charging.

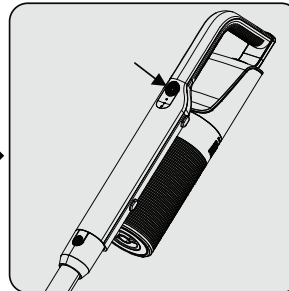


If the appliance is placed on the charging dock while it is being operated, it shall be stopped automatically.

4.2 Operation



1-Pull the appliance towards yourself.
2-Remove the appliance from the charging dock.

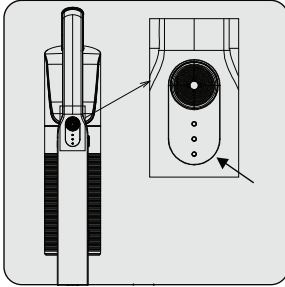


- Every time the control button of the handy cleaner is pressed to “power on”, the operation switches in the following order: Standard/ High.
- To stop operation, Press 2 sec to power off. The indicator lamp and operation stops.

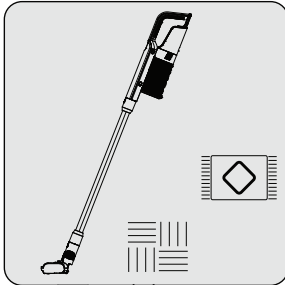
4 Operation



The appliance may be placed for charging before the complete discharging of the battery. The appliance may be kept continuously as charging on the charging dock until the next operation.

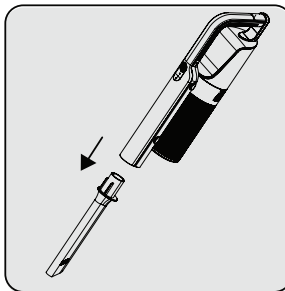


Pay attention to the battery level percentage during operation. Battery level should be tracked during usage when it is empty, the appliance stops operating automatically.

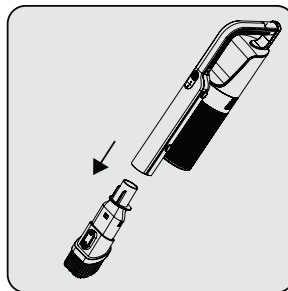


This appliance is suitable for use on carpets and hard floors.

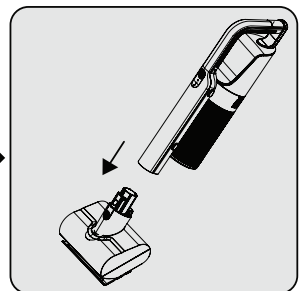
4.3 Accessories



Crevice: Suitable for vacuuming the rear of the furnitures, hard to reach areas and narrow areas.



Combination tool: Suitable for vacuuming curtains, sofas, waxed furniture and delicate and fragile objects.



Motorized bed brush: Suitable for vacuuming floorings, stair steps, car interiors, sofas and seat, etc. It is also used for vacuuming pet hair on such surfaces.

5 Cleaning and maintenance

Turn off and unplug the appliance before cleaning.



CAUTION: Do not use benzene, solvents, abrasive cleaners, metal objects or hard brushes to clean the appliance.



CAUTION: Deformation may occur on the filters within time as a result of usage. It shall be replaced with a new one to prevent loss of performance. Contact with the customer services to buy a new one.

5.1 Cleaning the Dust container and Filters



MAINTAINING: Wash the filters with water.



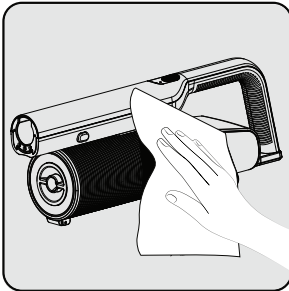
WARNING: After washing filter, allow it to thoroughly air dry before you reassemble it. Do not use it without drying. Doing so might clog the filters soon and cause weak suction power or abnormal odor.



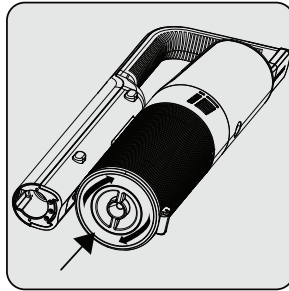
We recommend you to clean the dust container after each operation.



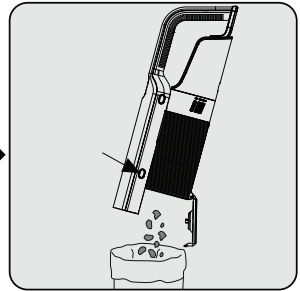
To clean the dust container, be careful the rubber cover may fall off. After cleaning, ensure that the rubber cover is in the same position in reassemble steps.



Wipe the surface of the body with a wet cloth.



In order to operate the product at high performance for a long time, it may be necessary to clean the filter by rotating the knob under the dust container. It will help to clean the filter easily.

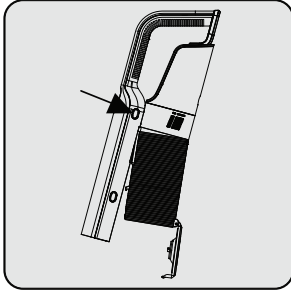


Push the button emptying dust. Dust container lid will be opened. Empty all the dust it contains.

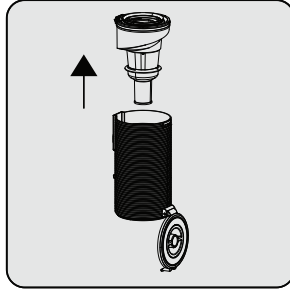
5 Cleaning and maintenance



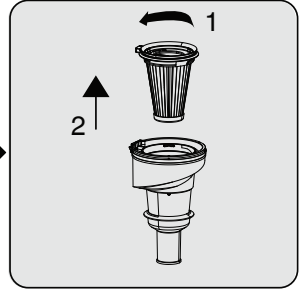
CAUTION: Should be caught at the dust box to prevent the dust box falling. Risk of broken and damage.



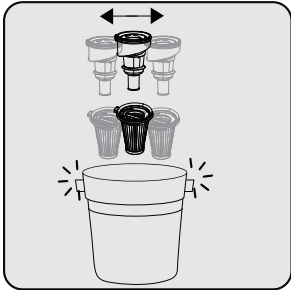
For a detailed cleaning of filters, remove the dust container by pushing the button to the Top side.



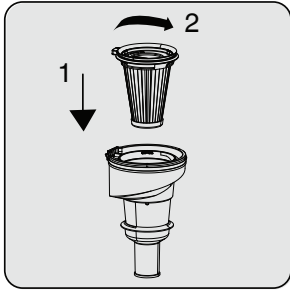
Separate pre-filter and plastic filter from each other.



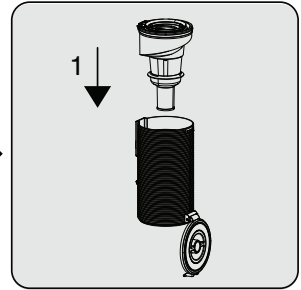
To take out the pre-filter first rotate the pre-filter counter clockwise (1), then pull out the pre-filter (2).



Remove the dust on the pre-filter and the plastic filter by tapping it on a hard surface such as a waste bin or by using a brush.



To insert the pre filter, firstly place the plastic filter.

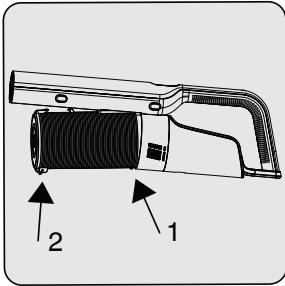


Attach pre-filter and plastic back.



WARNING: If the dust container, metal filter and inlet foam did not put into the device the product will not turn on.

5 Cleaning and maintenance

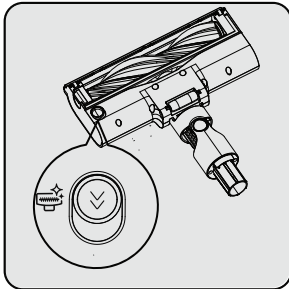


Hook the protrusion of the dust container on the slot in the handy cleaner and attach the dust case until you hear a click.

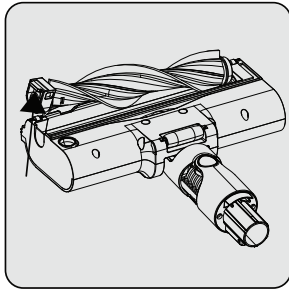
5.2 Cleaning of the brush



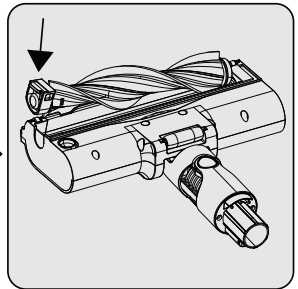
WARNING: Do not wash the turbo brush and the main roller.



Push the roller release button to the bottom side.



Remove the dust on it by tapping it lightly to a hard surface or remove the dust with a brush. If any hair, etc. is tangled, remove it by cutting it off.



Fix the roller back to its place by pushing.

5 Cleaning and maintenance

5.3 Storage

- If you do not plan to use the appliance for a long while, store carefully.
- Unplug the appliance.
- Ensure that the appliance is kept out of reach of children.
- If you shall not be using the battery for a long period of time, please keep it in a cool and dry place at half charged condition. Do not charge or discharge completely.
- Store the battery on a non-conducting material, and do not allow the battery to contact metal directly. This shall damage the battery.

5.4 Transport and shipping

- During transport and shipping, carry the appliance with its original packaging. The packaging of the appliance will protect the appliance against physical damage.
- Do not put heavy objects on the appliance or its packaging. Otherwise the appliance may be damaged.
- If the appliance is dropped, the appliance may not operate or permanent damage may occur.




โปรดอ่านคู่มือนี้ก่อน!





เรียนลูกค้า,

ขอขอบคุณที่เลือกใช้ผลิตภัณฑ์ Hitachi เราต้องการให้คุณได้รับประสิทธิภาพสูงสุดจากผลิตภัณฑ์คุณภาพสูงนี้ซึ่งได้รับการผลิตด้วยเทคโนโลยีล้ำสมัย โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณได้อ่านและทำความเข้าใจคู่มือนี้ และเอกสารประกอบเพิ่มเติมทั้งหมดก่อนใช้งานและเก็บไว้เป็นข้อมูลอ้างอิง เก็บคู่มือนี้รวมไว้กับเครื่องหากคุณส่งมอบให้แก่บุคคลอื่น สังเกตคำเตือนและข้อมูลทั้งหมดในที่นี้และปฏิบัติตามคำแนะนำ

สัญลักษณ์และความหมาย

สัญลักษณ์เหล่านี้ถูกใช้ตลอดคู่มือนี้:

	อันตราย	“อันตราย” หมายถึง “อาจทำให้เกิดอันตรายอย่างรุนแรงหรือการบาดเจ็บอย่างร้ายแรงจนทำให้เสียชีวิตได้”
	คำเตือน	“คำเตือน” หมายถึง “อาจทำให้เกิดการบาดเจ็บหรือเสียชีวิตได้”
	ข้อควรระวัง	“ข้อควรระวัง” หมายถึง “อาจทำให้เกิดอันตรายต่อชีวิตและความเสียหายต่อทรัพย์สินได้”

ความหมายของสัญลักษณ์เพื่อความปลอดภัย	
	ข้อมูลสำคัญและคำแนะนำเกี่ยวกับการใช้อุปกรณ์
	คำเตือนหรือข้อควรระวัง
	ข้อห้าม
	ข้อควรกระทำ



ระดับการป้องกันไฟฟ้าช็อต

Sales & Service / ฝ่ายขายและศูนย์บริการ

Arcelik Hitachi Home Appliances Sales (Thailand), Ltd. 333, 333/1-8 Moo 13 Bangna-Trad Road (km 7) Bangkaew, Bangplee, Samutprakarn 10540

Tel : 02-335-5455 Fax : 02-316-1128, 02-316-1129, 02-316-1130

บริษัท อาร์เซลิก ฮิตาชิ โฮม แอพพลายแอนซ์ เซลส์ (ประเทศไทย) จำกัด 333, 333/1-8 หมู่ 13 ถนนบางนา-ตราด กม. 7 ตำบลบางแก้ว อำเภอบางพลี จังหวัดสมุทรปราการ 10540

โทรศัพท์ : 02-335-5455 โทรสาร : 02-316-1128, 02-316-1129, 02-316-1130

ราคาแนะนำขายปลีกรวมภาษีมูลค่าเพิ่ม 6,490 บาท (PV-X95N)

Website : (Thai) <https://www.hitachi-homeappliances.com/th-th/>

(English) <https://www.hitachi-homeappliances.com/th-eng/>

Email : service.h.hst@arcelik-hitachi.com

LINE : @AH_THCARE



รีไซเคิลและ
กระดาษ
รีไซเคิล

ข้อควรระวังเพื่อความปลอดภัย

โปรดปฏิบัติตามคำแนะนำในข้อควรระวังเพื่อความปลอดภัย

เนื้อหาในส่วนนี้จะกล่าวถึงข้อควรระวังเพื่อความปลอดภัย เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายต่อชีวิตหรือความเสียหายต่อทรัพย์สินที่อาจเกิดจากการใช้งาน กรุณาอ่านและทำความเข้าใจ (ข้อควรระวังเพื่อความปลอดภัย) อย่างละเอียด และปฏิบัติตามอย่างเคร่งครัด

- สามารถแบ่งระดับความรุนแรงที่มีต่อชีวิตและทรัพย์สินหากใช้งานโดยไม่ปฏิบัติตามข้อควรระวัง เพื่อความปลอดภัย โดยมีรายละเอียดดังนี้ ทางบริษัทฯ ไม่สามารถรับผิดชอบต่อการบาดเจ็บหรือ ความเสียหายต่างๆ ที่เกิดจากการไม่ปฏิบัติตามข้อควรระวังที่ระบุไว้
- อุปกรณ์เป็นไปตามมาตรฐานความปลอดภัยระดับสากล



อันตราย



- ห้ามเปลี่ยนหรือตัดปลงชิ้นส่วนต่าง ๆ ภายในตัวเครื่อง ห้ามแกะตัวเครื่อง ซ่อมแซม หรือเปลี่ยนชิ้นส่วนต่าง ๆ ภายในตัวเครื่อง นอกเหนือจากที่คู่มือแนะนำ หากไม่ปฏิบัติตามคำเตือนอาจก่อให้เกิดความเสียหายต่อแบตเตอรี่ การเกิดความร้อนภายในตัวเครื่อง ไฟไหม้ หรือ การบาดเจ็บได้
- หากต้องการซ่อมแซมหรือเปลี่ยนชิ้นส่วนภายในตัวเครื่อง โปรดติดต่อศูนย์บริการเครื่องใช้ไฟฟ้าอิตาอิ
- เก็บรักษาตัวเครื่องและชุดสายไฟให้ห่างจากเด็กและสัตว์เลี้ยง
- หากไม่ปฏิบัติตามคำเตือนอาจก่อให้เกิดความเสียหายต่อแบตเตอรี่ ไฟไหม้ อุปกรณ์ชาร์จ หรือไฟฟ้าลัดวงจร ได้ไม่เชื่อมต่อกับตัวเครื่องและชุดสายไฟเข้ากับวัสดุที่เป็นโลหะ เช่น ลวด หมุด เป็นต้น ไม่ถือหรือจับกั้มผลิตภัณฑ์ไว้ใกล้กับโลหะ เช่น สร้อยคอ, กิ๊บติดผม เป็นต้น
- หากไม่ปฏิบัติตามคำเตือนอาจทำให้ตัวเครื่องชาร์จ แบตเตอรี่เกิดความเสียหาย ไฟรั่ว เกิดความร้อนภายในตัวเครื่อง รวมทั้งสร้างความเสียหายอื่น ๆ ภายในตัวเครื่อง หรือไฟไหม้ได้
- ห้ามโยนผลิตภัณฑ์เข้าไปในกองเพลิงหรือทำให้ตัวเครื่องสัมผัสกับความร้อน
- ไม่ชาร์จแบตเตอรี่ ใช้งาน หรือวางผลิตภัณฑ์ใกล้แหล่งความร้อน เตา กลางแดด หรือในรถที่จอดกลางแจ้ง เป็นต้น
- หากไม่ปฏิบัติตามคำเตือนอาจทำให้แบตเตอรี่เกิดความเสียหาย เกิดความร้อนภายในตัวเครื่อง รวมทั้งสร้างความเสียหายอื่น ๆ ภายในตัวเครื่อง เกิดควีน ไฟไหม้ ผลิตภัณฑ์เปลี่ยนรูปทรงหรือชาร์จได้



คำเตือน



- อุปกรณ์นี้มีจุดประสงค์เพื่อใช้ในบ้านเรือน และการทำงานที่คล้ายคลึงกัน เช่น:
 - บริเวณครัวสำหรับพนักงานในร้านค้า, สำนักงาน และสภาพแวดล้อม การทำงานอื่นๆ;
 - โรงงาน;
 - โดยลูกค้าในโรงแรม, ห้องพักริมทาง และสภาพแวดล้อมประเภทที่อยู่อาศัยอื่นๆ;
 - สภาพแวดล้อมประเภทที่พักและอาหารเข้า;
 - ไม่เหมาะสำหรับใช้ในอุตสาหกรรม



การรับประกันจะถือเป็นโมฆะหากใช้อุปกรณ์เพื่อวัตถุประสงค์ทางอุตสาหกรรมหรือเชิงพาณิชย์



อุปกรณ์นี้ออกแบบมาเพื่อดูฝุ่นและสิ่งสกปรก อย่าพยายามใช้กับวัตถุขนาดใหญ่ที่อยู่ข้างกันและทำให้ อุปกรณ์เสียหาย



อุปกรณ์นี้ไม่ได้ออกแบบมาเพื่อทำความสะอาดคนหรือสัตว์



ใช้เฉพาะอุปกรณ์เสริม Hitachi ของเท่านั้น เมื่อทำการเปลี่ยนชิ้นส่วน



ตรวจสอบว่าแรงดันไฟบนฉลากพัดไฟฟ้า สอดคล้องกับแหล่งจ่ายไฟในพื้นที่ของคุณหรือไม่



ป้องกันความเสียหายต่อสายไฟโดยการไม่บีบ, งอ หรือถูกขบขบที่แหลมคม



หลีกเลี่ยงการใช้สายต่อหรือปลั๊กพ่วง เสียบปลั๊ก อุปกรณ์เข้ากับตัวรับโดยตรงหากเป็นไปได้



เก็บวัสดุของบรรจุภัณฑ์ให้พ้นมือเด็ก



ห้ามรื้ออุปกรณ์ไม่ว่ากรณีใดๆ ก็ตาม ไม่มีการเรียกร้องการรับประกันสำหรับความเสียหายที่เกิดจากการจัดการที่ไม่เหมาะสม



ระวังไม่ให้เส้นผม ขาย เสื้อผ้า นิ้วมือ หรือส่วนต่างๆ ของร่างกายเข้าไปใกล้ส่วนเปิดหรือส่วนที่เคลื่อนไหวได้ของเครื่องดูดฝุ่น

ไม่เช่นนั้นอาจจะทำให้ไฟฟ้าช็อตหรือบาดเจ็บได้



คำเตือน

เต้าเสียบ, ปลั๊ก, สายไฟ และชุดสายไฟ



- ใช้เต้าเสียบ 100-240V

ไม่ควรใช้ปลั๊กพวง หรือเต้าเสียบร่วมกับเครื่องใช้ไฟฟ้าอื่น ๆ

- หมั่นทำความสะอาดปลั๊กไฟโดยใช้ผ้าแห้ง

- เสียบชุดสายไฟเข้ากับเต้าเสียบให้สนิท



- ไม่สร้างความเสียหายให้สายไฟ

(ไม่สร้างความเสียหายหรือตัดแปลงสายไฟ ไม่บิดงอ มัด ดึง หรือม้วนสายไฟ ไม่นำสิ่งของที่มีน้ำหนักมาวางทับสายไฟ หรือบีบรัดสายไฟด้วยวัตถุต่าง ๆ)

- ไม่ใช้งานตัวเครื่องหากสายไฟหรือปลั๊กเกิดความเสียหาย และไม่เสียบปลั๊กเข้าเต้าเสียบที่ชำรุด

- ไม่สามารถเปลี่ยนสายไฟได้ หากสายไฟชำรุดควรทิ้งอุปกรณ์

- ระวังไม่ให้สายไฟเข้าไปพันกับหัวแปรงที่กำลังหมุน

- ไม่เสียบหรือดึงปลั๊กขณะมือเปียก

- ไม่สัมผัสกับช่องเสียบบนชุดสายไฟและตัวเครื่อง

- ใช้ชุดสายไฟที่ให้มากับตัวเครื่องในการชาร์จแบตเตอรี่เครื่องดูดฝุ่นเท่านั้น ไม่ใช้ชุดสายไฟที่ได้จากผลิตภัณฑ์เครื่องใช้ไฟฟ้าอื่น ๆ

- ไม่ใช้ชุดสายไฟที่ได้จากเครื่องดูดฝุ่นฮิตาชิกับผลิตภัณฑ์เครื่องใช้ไฟฟ้าอื่น ๆ แม้จะเป็นแบตเตอรี่ที่สามารถชาร์จไฟได้ก็ตาม

หากไม่ปฏิบัติตามคำเตือนอาจเป็นสาเหตุของไฟไหม้ หรือไฟฟ้าลัดวงจรได้

หากตัวเครื่องมีอาการชำรุด หรือมีการทำงานที่ผิดปกติ ให้งดใช้ผลิตภัณฑ์ทันที



- ตัวเครื่องไม่ทำงานเมื่อกดปุ่มเริ่มการทำงาน แม้จะชาร์จแบตเตอรี่เต็มแล้วก็ตาม

- ตัวเครื่องเปิดและปิดการทำงาน เมื่อท่านขยับชุดสายไฟ สายไฟ หรือหัวเสียบ

- ตัวเครื่องหยุดทำงานระหว่างการใช้งาน

- เกิดเสียงแปลก ๆ จากตัวเครื่องระหว่างการใช้งาน

- ตัวเครื่องหรือชุดสายไฟเปลี่ยนรูปร่าง หรือมีความร้อนสูงผิดปกติ

- สายไฟชำรุดเสียหาย หรือมีความร้อนสูงผิดปกติ

- มีกลิ่นไหม้

- สังเกตเห็นความผิดปกติอื่น ๆ

หากไม่หยุดการใช้งานเมื่อเกิดอาการเหล่านี้ อาจก่อให้เกิดควัน ไฟไหม้ หรือไฟฟ้า

ลัดวงจรได้ ปิดเครื่องทันทีและถอดชุดสายไฟออกจากเต้าเสียบ จากนั้นให้ติดต่อศูนย์

บริการเครื่องใช้ไฟฟ้าฮิตาชิ เพื่อสอบถามข้อมูลและส่งซ่อม

หัวดูดหลัก



- ไม่สัมผัสหัวแปรงหมุนได้ขณะใช้งาน

หากไม่ปฏิบัติตามคำเตือนทำให้เกิดอันตรายได้ โปรดระมัดระวังโดยเฉพาะกับเด็กเล็ก

- ไม่วางหัวดูดบนร่างกายของคุณ (บนเท้า หรือบริเวณอื่น ๆ) เพื่อถอดหัวดูดออกจากตัวเครื่อง

หากไม่ปฏิบัติตามคำเตือนอาจทำให้เกิดอันตรายได้



คำเตือน

อื่น ๆ



- ห้ามใช้งานใกล้เปลวไฟ วัตถุไวไฟหรือติดไฟง่าย (เช่น น้ำมันก๊าด, น้ำมันเชื้อเพลิง, ทินเนอร์, เบนซิน, โทนาเนอร์, ผงเหล็ก, สารซักฟอก, ผงฟูในปริมาณมาก, สเปรย์, ก๊าซไวไฟ, กัมพูห์รี เป็นต้น) หรือเพื่อใช้ทำความสะอาดวัตถุดังกล่าว
- ห้ามใช้เครื่องดูดฝุ่นทำความสะอาดของแหลมมีคม (เช่น หมุด, เข็ม, ไม้จิ้มฟัน, กิ๊บติดผม เป็นต้น)
- ห้ามใช้เครื่องดูดฝุ่นทำความสะอาดฟองสบู่ โฟมจากน้ำยาทำความสะอาดพรม หรือน้ำยาซักฟอกอื่น ๆ
- ห้ามใช้เครื่องดูดฝุ่นทำความสะอาดบริเวณกลางแจ้ง
- ห้ามล้างน้ำทำความสะอาดชิ้นส่วนของเครื่องดูดฝุ่น นอกจากชิ้นส่วนที่ระบุในคู่มือว่าสามารถล้างน้ำเพื่อทำความสะอาดได้ ห้ามใช้เครื่องดูดฝุ่นทำความสะอาดห้องอาบน้ำหรืออ่างอาบน้ำ
- ห้ามชาร์จแบตเตอรี่หรือเก็บเครื่องดูดฝุ่นในพื้นที่ที่มีความชื้นสูง หากไม่ปฏิบัติตามคำเตือนอาจก่อให้เกิดการระเบิด ไฟไหม้ ไฟฟ้าลัดวงจร หรืออันตรายต่อร่างกายได้
- ไม่วางพียงเครื่องดูดฝุ่นกับกำแพงหรือพื้นอื่น ๆ
- ต่อหัวดูดหลักเข้ากับตัวเครื่องทุกครั้งที่ใช้แทนหางเครื่องดูดฝุ่น ตัวเครื่องอาจร่วงหล่น ซึ่งอาจก่อให้เกิดความเสียหายกับตัวเครื่องหรือพื้นบ้านได้ รวมทั้งอาจก่อให้เกิดอันตรายหรือได้รับบาดเจ็บ



ข้อควรระวัง

เต้าเสียบ, ชุดสายไฟ, และสายไฟ



- จับหัวชุดสายไฟเพื่อดึงออกจากเต้าเสียบ **ไม่ดึงจากสายไฟ** การดึงสายไฟอาจทำให้สายไฟชำรุด อาจเป็นสาเหตุให้ไฟฟ้าลัดวงจร หรือไฟไหม้ได้
- ห้ามพันสายไฟรอบแท่นชาร์จ เครื่องดูดฝุ่น สายไฟที่ชำรุดอาจเป็นสาเหตุให้เกิดไฟฟ้าลัดวงจรหรืออัคคีภัย
- ถอดปลั๊ก หากไม่มีการใช้งานเครื่องดูดฝุ่นเป็นเวลานาน หากไม่ปฏิบัติตามคำเตือนอาจทำให้อุณหภูมิความร้อนสะสมสภาพ ก่อให้เกิดไฟฟ้าลัดวงจร หรือไฟไหม้ได้

ช่องระบายความร้อน



- ป้องกันไม่ให้ช่องระบายความร้อนอุดตันหรือมีสิ่งกีดขวาง หากไม่ปฏิบัติตามคำเตือนอาจทำให้เกิดความร้อนภายในตัวเครื่องก่อให้เกิดไฟไหม้ หรือตัวเครื่องเปลี่ยนรูปร่างได้
- ไม่ควรรอยุ่ใกล้ช่องระบายความร้อนเป็นเวลานาน หากไม่ปฏิบัติตามคำเตือนอาจทำให้ผิวหนังไหม้ได้
- ห้ามใช้อุปกรณ์ขณะที่ไม่ได้ใส่ตัวกรอง เพราะอาจทำให้อุปกรณ์เสียหายได้



ข้อควรระวัง

หัวดูดหลัก



- **ไม่ใช้งานเครื่องดูดฝุ่น** หากมีสิ่งกีดขวางหรืออุดตันบริเวณหัวดูด หากไม่ปฏิบัติตามคำเตือนอาจทำให้เกิดความร้อนภายในตัวเครื่องก่อให้เกิดไฟไหม้ หรือผลิตภัณฑ์หรือหัวดูดหลักเปลี่ยนรูปร่างได้
- **ก่อนทำการดูแลรักษาตัวเครื่องทุกครั้ง ควรถอดหัวดูดหลักออกจากตัวเครื่อง** หากไม่ปฏิบัติตามคำเตือนอาจทำให้เกิดอันตรายได้
- **ไม่ต้องเสริมอุปกรณ์อื่น ๆ** นอกเหนือจากอุปกรณ์ที่มาพร้อมกับผลิตภัณฑ์เท่านั้น การฝึนค่าเตือนอาจทำให้เกิดความร้อนภายในตัวเครื่อง, ก่อให้เกิดเหตุไฟไหม้ หรือปัญหาหัวดูดหลักเปลี่ยนรูปร่าง
- **อย่าขยับหัวดูดหลักในทิศทางซ้าย-ขวา** ระหว่างใช้งานหน้าตรง มีเช่นนั้น อาจก่อให้เกิดความเสียหายกับพื้นหรือเนื้อผ้า
- **อย่าใช้งานอุปกรณ์เหล่านี้เมื่อมีสิ่งแปลกปลอม (รวมถึงทรายหรือก้อนกรวด) ติดค้างอยู่ด้านล่าง**
การฝึนค่าเตือนอาจส่งผลให้เกิดความเสียหายต่อพื้นหรือเนื้อผ้า
- **ไม่ใช่เครื่องดูดฝุ่นข้างใต้หรือระหว่างผ้าห่ม**
หากไม่ปฏิบัติตามคำเตือนอาจทำให้เกิดความร้อนภายในตัวเครื่องก่อให้เกิดไฟไหม้ หรือตัวเครื่องเปลี่ยนรูปร่างได้

อื่น ๆ



- **ไม่ควรถือหรือจับเครื่องดูดฝุ่นบริเวณกล่องเก็บฝุ่น**
ตัวเครื่องอาจตกหล่น ก่อให้เกิดอันตรายหรือความเสียหายต่อพื้นบ้านได้
- **เก็บให้ห่างจากไฟ**
หากไม่ปฏิบัติตามคำเตือนอาจทำให้เกิดไฟฟ้าลัดวงจรจากการที่ตัวเครื่องเปลี่ยนรูปร่างได้ จนทำให้เกิดไฟไหม้ หากมีการใช้งานตัวเครื่องใกล้เปลวไฟ ความร้อนจากตัวเครื่องอาจทำให้เกิดเพลิงไหม้ได้
- **ก่อนทำการดูแลรักษาตัวเครื่องทุกครั้ง ควรปิดเครื่องทุกครั้ง**
หากไม่ปฏิบัติตามคำเตือนอาจเกิดอันตรายได้
- **ห้ามวางแท่นชาร์จบริเวณที่เกิดน้ำค้างหรือในพื้นที่อับชื้น**
มีเช่นนั้น สีของพื้นอาจเกิดการเปลี่ยนแปลง
- **ไม่ปล่อยตัวเครื่อง หัวดูดหลัก ชุดสายไฟ แท่นวาง หรืออุปกรณ์เสริมต่าง ๆ จากที่สูง**
หากไม่ปฏิบัติตามคำเตือนอาจเกิดอันตรายหรือความเสียหายต่อพื้นบ้าน หรือผลิตภัณฑ์ได้
- **อย่าจ้องไฟ LED โดยตรง**
มีเช่นนั้น อาจส่งผลกระทบต่อดวงตา



ข้อควรระวัง

อื่น ๆ



- ไม่ควรให้เด็กใช้งานเครื่องดูดฝุ่นตามลำพัง ควรดูแลและให้คำแนะนำในการใช้งานอย่างใกล้ชิด
- ผลิตภัณฑ์นี้ไม่ได้ออกแบบมาเพื่อการใช้งานโดยบุคคล (รวมถึงเด็ก) ที่มีความผิดปกติทางร่างกาย ประสาทสัมผัส หรือทางจิต รวมทั้งผู้ที่ขาดความเชี่ยวชาญ เว้นแต่จะอยู่ในการดูแลหรือได้รับคำแนะนำจากผู้ปกครองที่ดูแลรับผิดชอบความปลอดภัยของบุคคลดังกล่าว
- เฉพาะเด็กที่มีอายุ 8 ปีขึ้นไปเท่านั้น ที่ได้รับการอนุญาตให้ใช้งานชุดสายไฟได้ โดยต้องได้รับคำแนะนำในการใช้งานสามารถใช้งานได้อย่างปลอดภัย อีกทั้งผู้ปกครองควรแนะนำไม่ให้เด็กเล่นเครื่องดูดฝุ่นเป็นของเล่นอีกด้วย
- ให้คำแนะนำเด็ก ๆ ห้ามไม่ให้หน้าแบตเตอรี่ที่ไม่สามารถชาร์จได้มาใช้กับแท่นชาร์จ แบตเตอรี่ เพราะอาจทำให้เกิดอันตรายจากการระเบิดได้
- ตรวจสอบชุดสายไฟเป็นประจำ โดยเฉพาะบริเวณสายไฟ, ปลั๊ก และกล่องปลั๊ก และห้ามใช้งานชุดสายไฟหากพบความเสียหายบริเวณดังกล่าว
- เด็กไม่ควรทำความสะอาดและดูแลรักษาผลิตภัณฑ์ โดยปราศจากการแนะนำอย่างใกล้ชิดจากผู้ปกครอง
- ห้ามใช้งานอุปกรณ์โดยไม่มีแผ่นกรอง
- ทำความสะอาดแผ่นกรองเมื่อจำเป็น

แบตเตอรี่ (ลิเทียมไอออน)



อันตราย



- ห้ามต่อแบตเตอรี่เข้ากับวัตถุอื่น ๆ นอกเหนือจากเครื่องดูดฝุ่น ห้ามดัดแปลง แก้ไข หรือปรับรีเซ็ต แบตเตอรี่ ห้ามชาร์จแบตเตอรี่โดยไม่ต่อเข้ากับตัวเครื่องดูดฝุ่น การเปลี่ยนแบตเตอรี่ควรทำโดยช่างผู้เชี่ยวชาญเท่านั้น ห้ามถอดแบตเตอรี่นอกเหนือจากต้องการทิ้งเครื่องดูดฝุ่นเท่านั้น โปรดติดต่อศูนย์บริการเครื่องใช้ไฟฟ้าอิซาทชิ
- ห้ามสัมผัสช่องเสียบหรือเสียบโลหะต่าง ๆ เช่น ลวดหรือหมุด
- ห้ามบรรจุหรือเก็บแบตเตอรี่ไว้ในบรรจุภัณฑ์เดียวกับโลหะอื่น ๆ เช่น สร้อยคอ กิ๊บ ดินสอ เหรียญ กุญแจ เป็นต้น
- ห้ามให้แบตเตอรี่ได้รับการกระแทกอย่างรุนแรง เช่น การจัดงัดด้วยเล็บ การทุบด้วยค้อน การเหยียบ การโยน เป็นต้น
- เก็บให้ห่างจากไฟ
- ไม่เก็บแบตเตอรี่ใกล้แหล่งความร้อน เตา กลางแดด หรือในรถที่จอดกลางแจ้ง เป็นต้น
- ห้ามใช้แบตเตอรี่อื่น ๆ นอกเหนือจากแบตเตอรี่ที่ระบุให้ใช้กับเครื่องดูดฝุ่นรุ่นนี้เท่านั้น
- ห้ามนำแบตเตอรี่เข้าเตาไมโครเวฟหรือเตาอบ
- ห้ามนำแบตเตอรี่ไปแช่น้ำหรือของเหลวทุกชนิด และ ห้ามนำแบตเตอรี่ไปสัมผัสกับน้ำและของเหลว

หากไม่ปฏิบัติตามคำเตือนอาจเป็นสาเหตุให้มีการรั่วไหลของแบตเตอรี่ เกิดความร้อน เกิดควัน หรือไฟ และไฟฟ้าลัดวงจร ซึ่งก่อให้เกิดการบาดเจ็บได้

แบตเตอรี่ (ลิเทียมไอออน)



อันตราย



- หากของเหลวจากแบตเตอรี่เข้าตา ให้ล้างด้วยน้ำสะอาดทันที ห้ามขยี้ตา และไปพบแพทย์โดยด่วน
มีเช่นนั้น อาจส่งผลกระทบต่อดวงตา
- ห้ามลัดวงจรขั้วจ่ายไฟ



คำเตือน



- ห้ามใช้งานแบตเตอรี่ที่ชำรุดหรือมีกลิ่นผิดปกติ มีสี รูปร่างที่เพี้ยนไปจากเดิม หรือเสียหายจากการตกหล่น หรือมีลักษณะผิดปกติอื่น ๆ
หากไม่ปฏิบัติตามคำเตือนอาจก่อให้เกิดความร้อน กลุ่มควัน ความเสียหาย หรือไฟไหม้ได้
- เก็บแบตเตอรี่ให้ห่างจากเด็กและทารก
หากไม่ปฏิบัติตามคำเตือนอาจก่อให้เกิดไฟฟ้าลัดวงจรหรือเป็นอันตรายได้
- หากแบตเตอรี่รั่วซึม ห้ามสัมผัสด้วยมือเปล่า
หากไม่ปฏิบัติตามคำเตือนอาจก่อให้เกิดอันตรายต่อผิวหนัง
- ห้ามใช้แบตเตอรี่ประเภทอื่นหรือแบตเตอรี่เก่าและใหม่ร่วมกัน



- หากเสื้อผ้าสัมผัสกับของเหลวภายในแบตเตอรี่ ให้ชักด้วยน้ำสะอาดทันที
หากผิวหนังสัมผัสกับของเหลวภายในแบตเตอรี่ ให้พบแพทย์ทันที
หากไม่ปฏิบัติตามคำเตือนอาจก่อให้เกิดอันตรายต่อผิวหนัง
- ถอดปลั๊กอะแดปเตอร์และถอดชุดแบตเตอรี่ก่อนขั้นตอนการทำความสะอาดหรือการบำรุงรักษา
- จะต้องถอดแบตเตอรี่ออกจากอุปกรณ์ก่อนทิ้งอุปกรณ์
- ถอดปลั๊กอุปกรณ์ออกจากแหล่งจ่ายไฟก่อนถอดแบตเตอรี่
- กรุณาทิ้งแบตเตอรี่ที่ใช้แล้วตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับในท้องถิ่น



ข้อควรระวัง



- ชาร์จแบตเตอรี่ในบริเวณที่มีอุณหภูมิระหว่าง 5°C ถึง 35 °C

การชาร์จแบตเตอรี่ในพื้นที่ที่มีอุณหภูมินอกเหนือจากอุณหภูมิดังกล่าว อาจทำให้ไม่สามารถชาร์จแบตเตอรี่จนเต็มได้ ซึ่งทำให้ต้องชาร์จแบตเตอรี่นานกว่าปกติ หรือสามารถใช้งานเครื่องดูดฝุ่นได้น้อยกว่าปกติ หากไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำนี้อาจทำให้แบตเตอรี่เสื่อมสภาพเร็วกว่าปกติได้

- ถอดปลั๊กออก หากแบตเตอรี่ชาร์จนานกว่าเวลาที่ระบุ
- ขณะชาร์จแบตเตอรี่หรือใช้งานเครื่องดูดฝุ่น ห้ามสัมผัสแบตเตอรี่เป็นเวลานาน หากไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำนี้อาจทำให้ผิวหนังไหม้ได้
- เก็บรักษาเครื่องดูดฝุ่นในพื้นที่สะอาดและมีความชื้นต่ำ หากไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำนี้อาจก่อให้เกิดความร้อน กลิ่นควัน ความเสียหาย หรือไฟไหม้ได้
- โปรดติดตั้ง/ถอดแบตเตอรี่ตามคำแนะนำที่ระบุไว้ในคู่มือผู้ใช้
- ถอดแบตเตอรี่ที่หมดแล้วออกจากอุปกรณ์และทิ้งแบตเตอรี่นี้ด้วยวิธีที่ปลอดภัย
- หากคุณจะไม่ได้อุปกรณ์เป็นเวลานาน ให้ถอดแบตเตอรี่ออก

หมายเหตุ

เพื่อป้องกันการชำรุดเสียหาย โปรดปฏิบัติตามคำแนะนำอย่างเคร่งครัด

อ่านและศึกษาคู่มือการใช้งานอย่างละเอียด และโปรดใช้งานตามคู่มืออย่างถูกวิธี

- ห้ามไม่ให้ตัวเครื่อง หัวดูดหลัก ชุดสายไฟ และอุปกรณ์เสริมอื่น ๆ ได้รับความกระแทกอย่างรุนแรง หากไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำนี้อาจก่อให้เกิดความเสียหาย หรือผลิตภัณฑ์เปลี่ยนรูปร่างได้
- ห้ามใช้เครื่องดูดฝุ่นทำความสะอาดวัสดุเหล่านี้ หากไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำนี้อาจก่อให้เกิดความเสียหายหรือเกิดการเปลี่ยนแปลงได้
 - น้ำ ของเหลว วัสดุเปียกๆ สารกันชื้น
 - ทหารหรือแป้งจำนวนมาก เชือกหรือด้ายยาวๆ หรือเศษแก้ว
- ห้ามขึ้นคร่อมเครื่องดูดฝุ่น หัวดูดหลัก หรืออุปกรณ์เสริมอื่น ๆ มิฉะนั้นอาจทำให้ผลิตภัณฑ์เกิดความเสียหายได้
- ชิ้นส่วนที่ล้างหน้าทำความสะอาดควรมีให้แห้ง หากไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำนี้อาจก่อให้เกิดความเสียหายหรือเกิดการเปลี่ยนแปลงๆ ได้

1 คำแนะนำด้านความปลอดภัยและด้านสิ่งแวดล้อมที่สำคัญ

การทำความสะอาดและการดูแล

คำเตือน

- ห้ามใช้น้ำมันเบนซิน, ตัวทำละลาย, สารทำความสะอาดที่มีฤทธิ์กัดกร่อน, วัตถุที่เป็นโลหะ หรือแปรงแข็งในการทำความสะอาดอุปกรณ์

การจัดเก็บ

- หากคุณจะไม่ได้อุปกรณ์เป็นเวลานาน ให้จัดเก็บอย่างระมัดระวัง
- ถอดปลั๊กอุปกรณ์
- เก็บอุปกรณ์ให้พ้นมือเด็ก

การจัดการและการขนส่ง

- ในระหว่างการจัดการและการขนส่ง ให้ใส่อุปกรณ์ไว้ในบรรจุภัณฑ์เดิม บรรจุภัณฑ์ของอุปกรณ์จะป้องกันความเสียหายต่อตัวเครื่อง
- อย่าวางของหนักบนอุปกรณ์หรือบนบรรจุภัณฑ์ อุปกรณ์อาจได้รับความเสียหาย
- การทำอุปกรณ์ตกอาจทำให้อุปกรณ์ไม่ทำงานหรือเกิดความเสียหายถาวร

ข้อควรปฏิบัติเพื่อการประหยัดพลังงาน

- เมื่อใช้อุปกรณ์ ให้ปรับการตั้งค่าความเร็วตามพื้นผิว เพื่อการประหยัดพลังงาน
- โดยปกติ ความเร็วที่ต่ำกว่าจะใช้ในการทำความสะอาดพื้นผิวที่แข็ง, ผ้ามัน และโซฟา ในขณะที่ความเร็วสูงจะใช้ในการทำความสะอาดพรม

แบตเตอรี่ที่เสีย



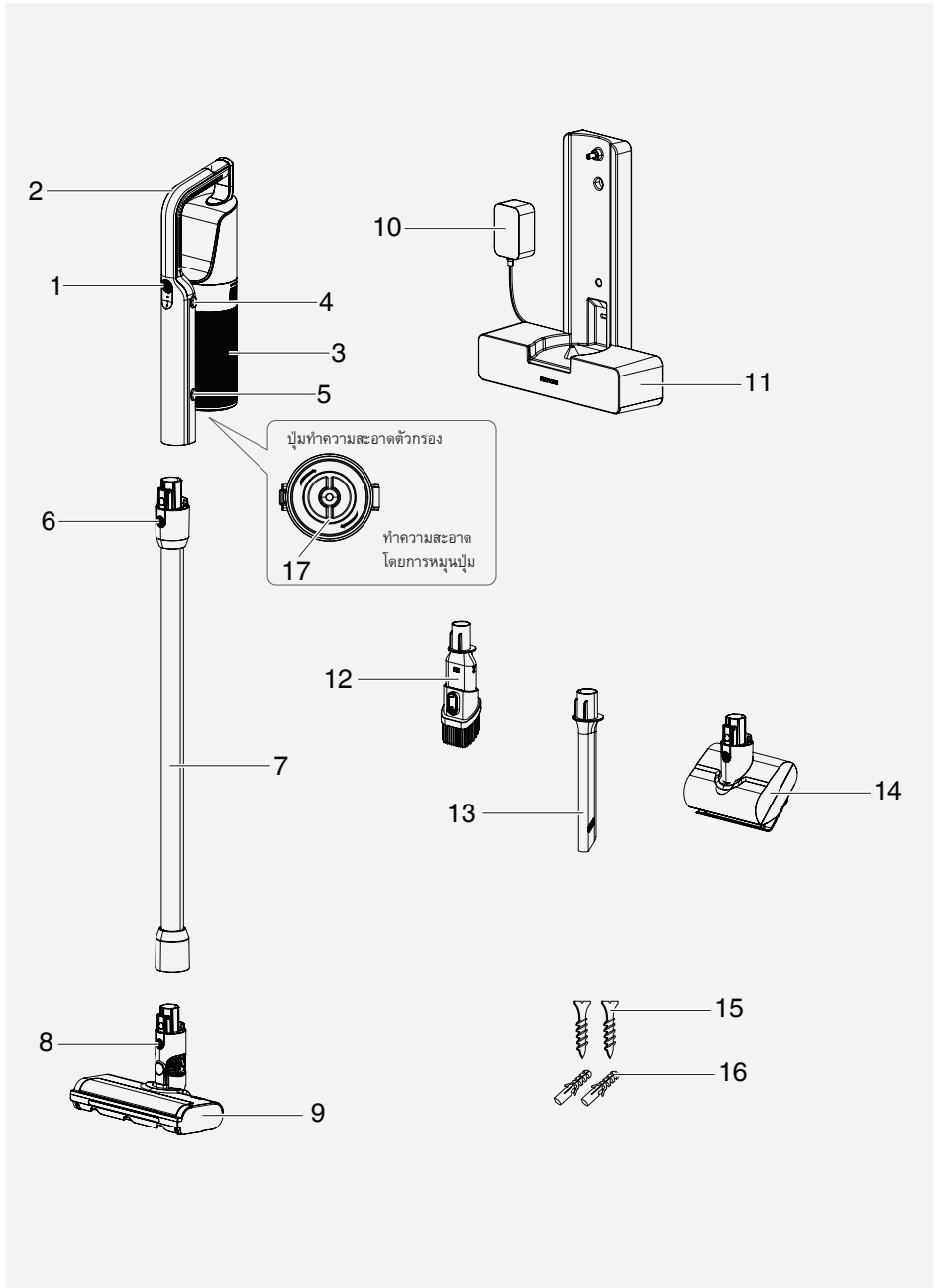
ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ทิ้งแบตเตอรี่ที่เสียตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับในท้องถิ่น สัญลักษณ์บนแบตเตอรี่และบรรจุภัณฑ์ระบุว่าแบตเตอรี่ที่ให้มาพร้อมกับ

กับผลิตภัณฑ์ไม่ถือเป็นขยะในครัวเรือน สัญลักษณ์นี้อาจใช้ร่วมกับสัญลักษณ์ทางเคมีได้ในบางภูมิภาค หากแบตเตอรี่มีปรอทมากกว่า 0.0005% และมีตะกั่วมากกว่า 0.004% จะมีการใส่สัญลักษณ์สารเคมี Hg สำหรับปรอท และใส่สัญลักษณ์สารเคมี Pb สำหรับตะกั่ว คุณจะต้องมีส่วนร่วมในการป้องกันความเสียหายที่อาจเกิดขึ้นกับสิ่งแวดล้อมและสุขภาพของมนุษย์ เนื่องจากการทิ้งแบตเตอรี่ไม่เหมาะสม โดยตรวจสอบให้แน่ใจว่ามีการทิ้งแบตเตอรี่อย่างถูกต้อง

ข้อควรปฏิบัติเพื่อการประหยัดพลังงาน

- เพื่อหลีกเลี่ยงการใช้พลังงานซ้ำซ้อนขณะใช้อุปกรณ์ ให้ตั้งระดับความเร็วตามพื้นที่ที่คุณทำความสะอาด
- ภายใต้สภาวะปกติ ใช้ความเร็วต่ำเพื่อทำความสะอาดพื้นแข็ง, ผ้ามัน และโซฟา และใช้ความเร็วสูงเพื่อทำความสะอาดพรม

2 ภาพรวม




2 ภาพรวม

2.1 ปุ่มควบคุมและส่วนประกอบ

1. ปุ่มเปิด/ปิดเครื่องและปรับระดับ
2. ด้ามจับ
3. กล้องเก็บฝุ่น
4. ปุ่มถอดกล่องเก็บฝุ่น
5. ปุ่มถอดฝากล่องเก็บฝุ่น
6. ปุ่มท้อต่อ
7. ท้อ
8. ปุ่มถอดหัวแปรงเทอร์โบไฟฟ้า
9. หัวแปรงเทอร์โบไฟฟ้า
10. อะแดปเตอร์ AC
11. แท่นชาร์จ
12. หัวดูดคอเนกประสงค์
13. หัวดูดตามซอก
14. หัวแปรงมอเตอร์สำหรับที่นอน (เฉพาะรุ่น PV-X95N เท่านั้น)
15. สกรู (2 ชิ้น)
16. พุกสกรู (2 ชิ้น)
17. ปุ่มทำความสะอาดตัวกรอง

2.2 ข้อมูลทางเทคนิค

	PV-X95N / PV-X90N
กำลังไฟขาเข้าที่กำหนด	250 W
ขาเข้า:	100-240V~ 50-60Hz 0.5A
ขาออก:	27 V  0.5 A
ช่วงเวลาในการชาร์จ:	3-4.5 ชั่วโมง
ระยะเวลาการทำงานภายใต้กำลังสูงสุด:	15 นาที
ระยะเวลาการทำงานภายใต้กำลังต่ำสุด:	40 นาที

สงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงทางเทคนิคและการออกแบบ

ค่าที่มาพร้อมกับอุปกรณ์หรือเอกสารประกอบเป็นค่าที่อ่านได้จากห้องปฏิบัติการตามมาตรฐานที่เกี่ยวข้อง ค่าเหล่านี้อาจแตกต่างกันไปตามการใช้งานและสภาวะแวดล้อม

2 ภาพรวม

ข้อมูลจำเพาะของแหล่งจ่ายไฟภายนอก

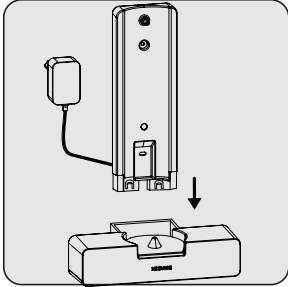
	PV-X95N / PV-X90N
รหัสระบุรุ่น:	ZD012A270050EU : ปลั๊ก EU ZD012A270050BS : ปลั๊ก UK
แรงดันไฟฟ้าขาเข้า:	100-240V~
ความถี่ขาเข้า:	50-60Hz
กระแสไฟฟ้าขาเข้า	0.5A
แรงดันไฟฟ้าขาออก	27V
กระแสไฟฟ้าขาออก	0.5A
กำลังไฟฟ้าขาออก	13.5W
ประสิทธิภาพการใช้งานโดยเฉลี่ย:	85.5%
ประสิทธิภาพขณะที่โหลดต่ำ (10%):	88.33%

3 การติดตั้ง

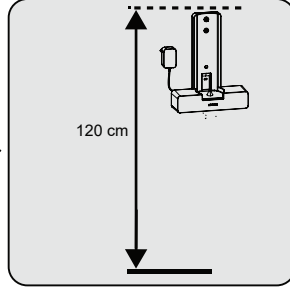
3.1 วัตถุประสงค์การใช้งาน

อุปกรณ์นี้มีไว้สำหรับใช้ในบ้านและไม่เหมาะสำหรับใช้ในอุตสาหกรรม

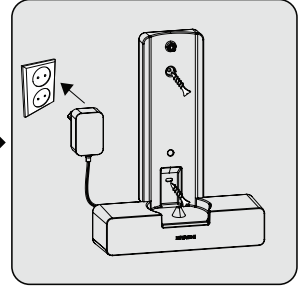
3.2 การติดตั้งแท่นชาร์จ



ประกอบแท่นชาร์จเข้าด้วยกันตามแนวหัวลูกศร

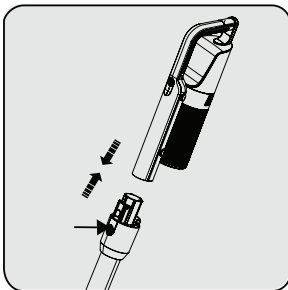


ติดตั้งแท่นชาร์จให้สูงจากพื้นอย่างน้อย 120 ซม. ฝังทุก 2 ตัว บนผนัง

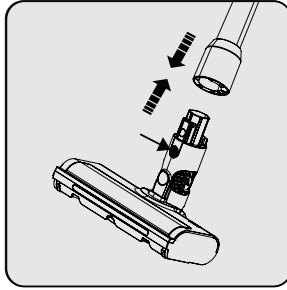


วางสกรู 2 ตัวเข้ากับตำแหน่งบนแท่นชาร์จและยึดเข้ากับผนัง
เสียบอะแดปเตอร์ AC เข้ากับเต้ารับ

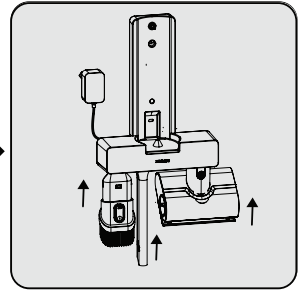
3.3 การติดตั้งตัวเครื่องและหัวแปรง



ดันท่อไปตามทิศทางของลูกศรเข้าหาตัวเครื่องโดยกดปุ่มถอดท่อ



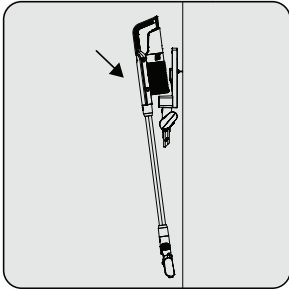
กดปุ่มถอดหัวแปรงเทอร์โบไฟฟ้าบนหัวแปรงเทอร์โบไฟฟ้า แล้วดันเข้ากับท่อ ตามทิศทางของลูกศร



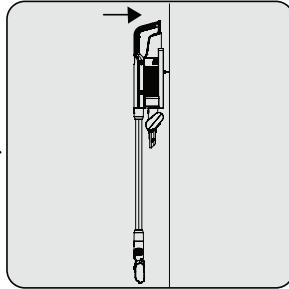
ใส่หัวดูดตามซอกและหัวดูดอเนกประสงค์, หัวแปรงมอเตอร์สำหรับที่นอนเข้ากับแท่นชาร์จ

4 การใช้งาน

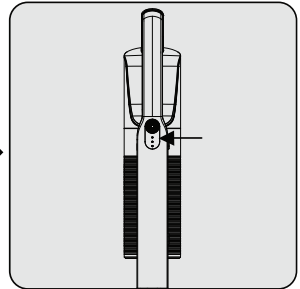
4.1 การชาร์จอุปกรณ์



วางอุปกรณ์บนแท่นชาร์จ
หลังจากวางกล่องเก็บฝุ่นบนแท่น
ชาร์จแล้ว ให้ดันอุปกรณ์ไปทาง
แท่นชาร์จ



เสียบอะแดปเตอร์ AC เข้ากับ
เต้ารับ



เมื่อคุณวางอุปกรณ์เข้ากับแท่น
ชาร์จ อุปกรณ์จะเริ่มชาร์จจะ
แสดงบนหน้าจอ

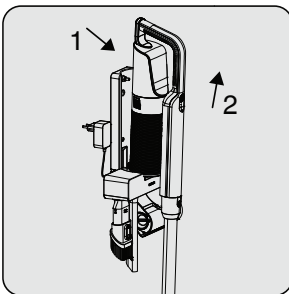


ใช้เวลาในการชาร์จอุปกรณ์จนเต็มสูงสุด 3-4.5 ชั่วโมง ห้ามใช้งานอุปกรณ์ในขณะที่ชาร์จ

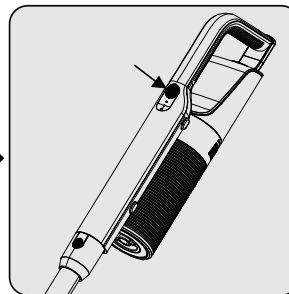


หากวางอุปกรณ์ไว้บนแท่นชาร์จขณะใช้งาน อุปกรณ์จะหยุดทำงานโดยอัตโนมัติ

4.2 การใช้งาน



1-ดึงอุปกรณ์เข้าหาตัวคุณ
2-ถอดอุปกรณ์ออกจากแท่นชาร์จ

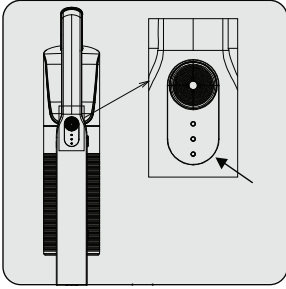


- ทุกครั้งที่กดปุ่มควบคุมของเครื่องดูดฝุ่นแบบมือถือเพื่อ “เปิดเครื่อง” การทำงานจะเปลี่ยนตามลำดับต่อไปนี้: มาตรฐาน/ แร่
- หากต้องหยุดการทำงาน กด 2 วินาทีเพื่อปิด ไฟสัญญาณและการทำงานจะหยุด

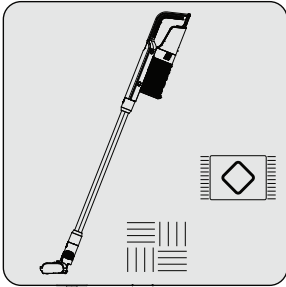
4 การใช้งาน



อาจวางอุปกรณ์เพื่อชาร์จก่อนที่แบตเตอรี่จะหมด อาจเก็บอุปกรณ์ไว้ต่อเนื่องโดยชาร์จไว้บนแท่นชาร์จได้จนกว่าจะมีการใช้งานครั้งต่อไป

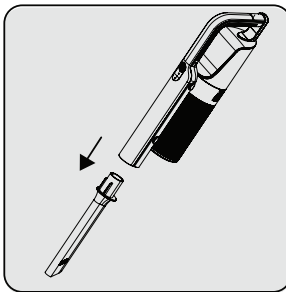


ควรสังเกตระดับเปอร์เซ็นต์ของแบตเตอรี่ระหว่างการใช้งาน ควรติดตามระดับแบตเตอรี่ระหว่างการใช้งานเมื่อแบตเตอรี่หมด เครื่องจะหยุดทำงานโดยอัตโนมัติ

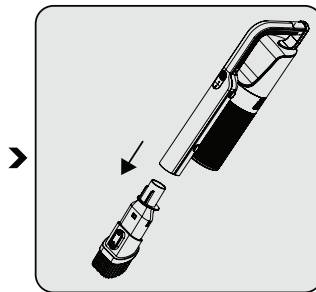


อุปกรณ์นี้เหมาะสำหรับใช้กับพรม และพื้นแข็ง

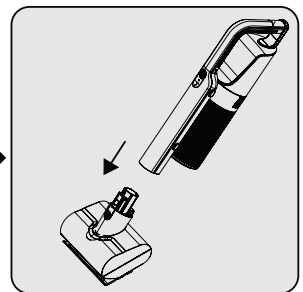
4.3 อุปกรณ์เสริม



หัวดูดตามซอก: เหมาะสำหรับการดูดฝุ่นด้านหลังของเฟอร์นิเจอร์, บริเวณที่เข้าถึงยาก และบริเวณที่แคบ



หัวดูดอเนกประสงค์: เหมาะสำหรับการดูดฝุ่นผ้าม่าน, โซฟา, เฟอร์นิเจอร์เคลือบแว็กซ์ และวัตถุที่บอบบางและแตกหักง่าย



หัวแปรงมอเตอร์สำหรับที่นอน: เหมาะสำหรับการดูดฝุ่นพื้น, ชั้นบันได, ภายใตรถ, โซฟาและที่นั่ง ฯลฯ นอกจากนี้ยังใช้สำหรับการดูดขนสัตว์เลี้ยงบนพื้นผิวดังกล่าวด้วย

5 การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา

ปิดและถอดปลั๊กอุปกรณ์ก่อนทำความสะอาด



ข้อควรระวัง: ห้ามใช้น้ำมันเบนซิน, ตัวทำละลาย, น้ำยาทำความสะอาดที่มีฤทธิ์กัดกร่อน, วัสดุที่เป็นโลหะ หรือแปรงแข็งในการทำความสะอาดอุปกรณ์



ข้อควรระวัง: ตัวกรองอาจเสียรูปตามเวลาการใช้งาน ควรเปลี่ยนเป็นชิ้นใหม่เพื่อป้องกันการสูญเสียประสิทธิภาพ ติดต่อกับฝ่ายบริการลูกค้าเพื่อซื้อชิ้นใหม่

5.1 การทำความสะอาดกล่องเก็บฝุ่นและตัวกรอง



การบำรุงรักษา: ล้างตัวกรองด้วยน้ำ



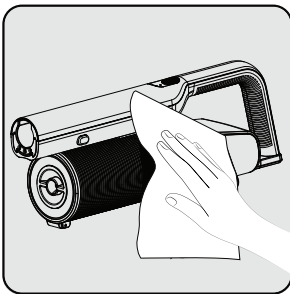
คำเตือน: หลังจากล้างตัวกรองแล้ว ตากให้แห้งก่อนที่จะประกอบกลับเข้าไปใหม่ ห้ามใช้โดยไม่ทำให้แห้ง การทำเช่นนี้อาจทำให้ตัวกรองอุดตันในเวลาอันสั้นและทำให้แรงดูดอ่อนหรือมีกลิ่นผิดปกติ



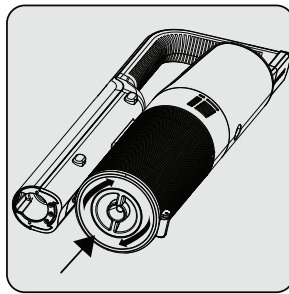
เราแนะนำให้ท่านทำความสะอาดกล่องเก็บฝุ่น หลังการใช้งานแต่ละครั้ง



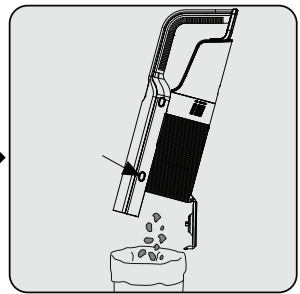
ในการทำความสะอาดกล่องเก็บฝุ่น ระวังยางกันฝุ่นหลุดออกจากกล่องเก็บฝุ่น ขั้นตอนการประกอบกลับ หลังทำความสะอาดเสร็จ ควรตรวจสอบให้แน่ใจว่าแผ่นยางกันฝุ่นยังคงอยู่ในตำแหน่งเดิม



เช็ดพื้นผิวของตัวเครื่องด้วยผ้าเปียก



เพื่อให้ใช้งานผลิตภัณฑ์ด้วยประสิทธิภาพสูงได้เป็นเวลานาน อาจจำเป็นต้องทำความสะอาดตัวกรองโดยหมุนปุ่มใต้กล่องเก็บฝุ่น จะช่วยให้ทำความสะอาดตัวกรองได้ง่าย

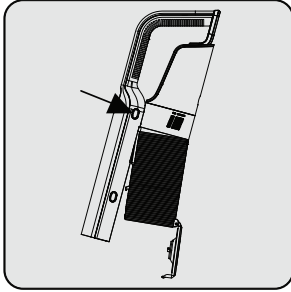


ดึงก้านเทฝุ่นของกล่องเก็บฝุ่นจนสุด ฝากล่องเก็บฝุ่นจะเปิดขึ้น เทฝุ่นทั้งหมดทิ้ง

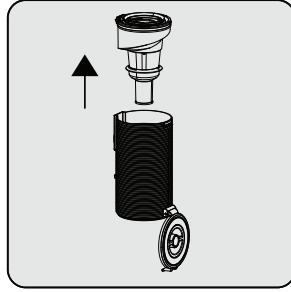
5 การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา



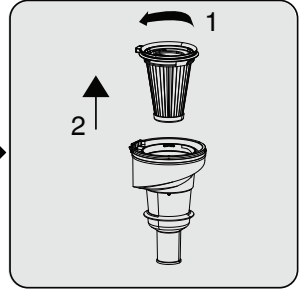
ข้อควรระวัง: ควรใช้มือจับที่กล่องฝุ่น เพื่อป้องกันไม่ให้กล่องฝุ่นหล่น เสี่ยงต่อการแตกหักและเสียหายได้



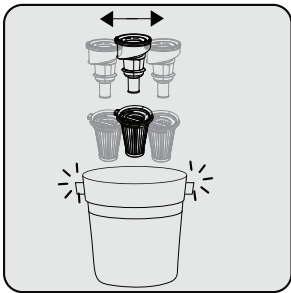
สำหรับวิธีการทำความสะอาด ตัวกรองอย่างละเอียด ให้ถอดที่กล่องฝุ่นออกโดยกดปุ่มไปด้านบน



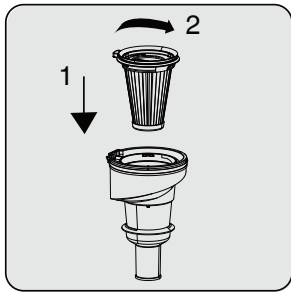
แยกตัวกรองชั้นแรกและตัวกรองพลาสติกออกจากกัน



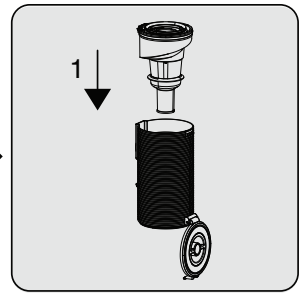
ในการนำตัวกรองชั้นแรกออก ก่อนอื่นให้หมุนตัวกรองชั้นแรกทวนเข็มนาฬิกา (1) จากนั้นดึงตัวกรองชั้นแรกออก (2)



ทำความสะอาดฝุ่นบนตัวกรองชั้นแรกและตัวกรองพลาสติกโดยการเคาะลงบนพื้นผิวที่แข็ง เช่น ถังขยะ หรือโดยใช้แปรง



ในการใส่ตัวกรองชั้นแรก ให้ใส่ตัวกรองพลาสติกก่อน

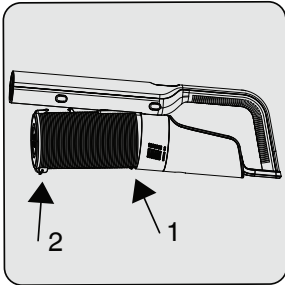


ใส่ตัวกรองชั้นแรกและพลาสติกกลับเข้าไป



คำเตือน: หากไม่ได้ใส่กล่องเก็บฝุ่น, ตัวกรองโลหะ และโฟมช่องลมเข้าในอุปกรณ์ ผลิตภัณฑ์จะเปิดไม่ติด

5 การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา

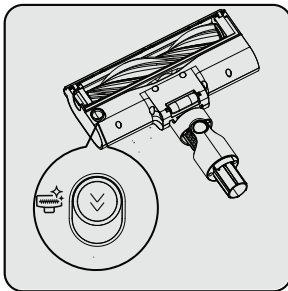


เกี่ยวข้องกับชิ้นออกมาของกล่อง
เก็บฝุ่นบนช่องเสียบในเครื่อง
จุดฝุ่นแบบมือถือ และใส่กล่อง
เก็บฝุ่นจนกระทั่งคุณไต่ยีนเสียง
คลิก

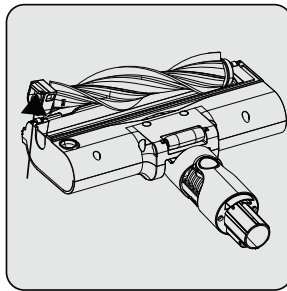
5.2 การทำความสะอาดหัวแปรง



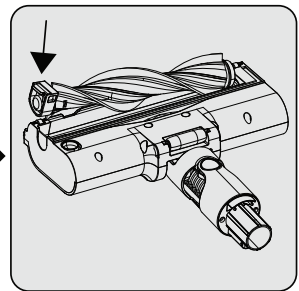
ข้อควรระวัง: ห้ามล้างหัวแปรงเทอร์โบ และหัวแปรงลูกกลิ้งหลัก



ดันปุ่มถอดลูกกลิ้งไปด้านล่าง



ทำความสะอาดฝุ่นโดยการ
เคาะเบาๆ กับพื้นผิวที่แข็งหรือ
ทำความสะอาดฝุ่นด้วยแปรง ถ้า
ผม ฯลฯ เข้าไปพื้น ให้เอาออก
โดยการตัดทิ้ง



ใส่ลูกกลิ้งกลับเข้าที่โดยกดลง

5 การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา

5.3 การจัดเก็บ

- หากคุณจะไม่ได้อุปกรณ์เป็นเวลานาน ให้จัดเก็บอย่างระมัดระวัง
- ถอดปลั๊กอุปกรณ์
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเก็บอุปกรณ์พื้นมือเด็ก
- หากคุณจะไม่ใช้แบตเตอรี่เป็นเวลานาน โปรดเก็บไว้ในที่เย็นและแห้งโดยชาร์จเพียงครั้งเดียว อย่าชาร์จจนเต็มหรือปล่อยให้แบตเตอรี่หมด
- เก็บแบตเตอรี่ไว้บนวัสดุที่ไม่นำไฟฟ้า และอย่าให้แบตเตอรี่สัมผัสกับโลหะโดยตรง ทำเช่นนั้นจะทำให้แบตเตอรี่เสียหาย

5.4 การเคลื่อนย้ายและการขนส่ง

- ในระหว่างการเคลื่อนย้ายและการขนส่งสินค้า ให้ใส่อุปกรณ์ไว้ในบรรจุภัณฑ์เดิม บรรจุภัณฑ์ของอุปกรณ์จะปกป้องอุปกรณ์จากความเสียหายต่อตัวอุปกรณ์
- อย่าวางของหนักบนอุปกรณ์หรือบนบรรจุภัณฑ์ อุปกรณ์อาจได้รับความเสียหาย
- หากทำอุปกรณ์ตก อุปกรณ์อาจทำงานผิดพลาดหรือเกิดความเสียหายถาวรได้

บัตรลงทะเบียนการรับประกัน (ส่วนนี้ส่งคืนบริษัท / Return to Hitachi)

Hitachi Warranty Registration Card

HITACHI

- | | | | | |
|---|---|--|--|---|
| <input type="checkbox"/> ตู้เย็น
Refrigerator | <input type="checkbox"/> หม้อหุงข้าว
Rice Cooker | <input type="checkbox"/> เครื่องทำน้ำอุ่น
Shower Heater | <input checked="" type="checkbox"/> เครื่องดูดฝุ่น
Vacuum Cleaner | <input type="checkbox"/> เครื่องอบผ้า
Tumble Dryer |
| <input type="checkbox"/> เครื่องซักผ้า
Washing Machine | <input type="checkbox"/> เครื่องปั้มน้ำ
Water Pump | <input type="checkbox"/> เครื่องฟอกอากาศ
Air Purifier | <input type="checkbox"/> เตาอบไมโครเวฟ
Microwave Oven | <input type="checkbox"/> ตู้แช่แข็ง
Chest Freezer |

รุ่น PV-X95N PV-X90N วันสิ้นสุดการรับประกัน.....
Model Expiry Date
หมายเลขเครื่อง..... รหัสสินค้า SKU.....
Serial No. SKU Code.
ชื่อผู้ซื้อ..... โทรศัพท์..... บ้านเลขที่.....
Owner's Name Tel. Address
ต.รอก/ซอย..... ถนน..... แขวง/ตำบล.....
Soi Road Subdistrict
เขต/อำเภอ..... จังหวัด..... รหัสไปรษณีย์.....
District Province Postcode
ชื่อจากบริษัท,ห้าง,ร้าน..... จังหวัด.....
Purchased from Province
(กรุณาประทับตราประจำร้าน)

ข้าพเจ้าตกลงยินยอมให้ บริษัท ฮาร์เชลิก ฮิตาชิ โฮม แอพพลายแอนซ์ เซลส์ (ประเทศไทย) จำกัด และหน่วยงานอื่นๆที่เกี่ยวข้อง ทำการเก็บ รวบรวม ใช้ ปรับปรุง และเปิดเผยข้อมูลส่วนบุคคล ของข้าพเจ้าบนบัตรนี้ ได้ เพื่อใช้ในการจัดเก็บฐานข้อมูล นำเสนอข้อมูลการตลาด ข่าวสาร โปรโมชัน และบริการหลังการขาย

กรุณากรอกข้อความให้ชัดเจน และส่งส่วนนี้คืนบริษัท เพื่อผลประโยชน์ของท่าน
Please complete the necessary information and return to company.

รหัสชื่อ.....ผู้ให้ความยินยอม วันที่...../...../.....

บัตรรับประกันสินค้า (ส่วนนี้ลูกค้าเก็บไว้ / For Customer)

Hitachi Warranty Card

HITACHI

- | | | | | |
|---|---|--|--|---|
| <input type="checkbox"/> ตู้เย็น
Refrigerator | <input type="checkbox"/> หม้อหุงข้าว
Rice Cooker | <input type="checkbox"/> เครื่องทำน้ำอุ่น
Shower Heater | <input checked="" type="checkbox"/> เครื่องดูดฝุ่น
Vacuum Cleaner | <input type="checkbox"/> เครื่องอบผ้า
Tumble Dryer |
| <input type="checkbox"/> เครื่องซักผ้า
Washing Machine | <input type="checkbox"/> เครื่องปั้มน้ำ
Water Pump | <input type="checkbox"/> เครื่องฟอกอากาศ
Air Purifier | <input type="checkbox"/> เตาอบไมโครเวฟ
Microwave Oven | <input type="checkbox"/> ตู้แช่แข็ง
Chest Freezer |

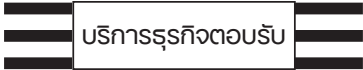
รุ่น PV-X95N PV-X90N วันสิ้นสุดการรับประกัน.....
Model Expiry Date
หมายเลขเครื่อง..... รหัสสินค้า SKU.....
Serial No. SKU Code.
ชื่อผู้ซื้อ..... โทรศัพท์..... บ้านเลขที่.....
Owner's Name Tel. Address
ต.รอก/ซอย..... ถนน..... แขวง/ตำบล.....
Soi Road Subdistrict
เขต/อำเภอ..... จังหวัด..... รหัสไปรษณีย์.....
District Province Postcode
ชื่อจากบริษัท,ห้าง,ร้าน..... จังหวัด.....
Purchased from Province
(กรุณาประทับตราประจำร้าน)

โปรดตรวจสอบเงื่อนไขการรับประกันด้านหลังบัตร และต้องแสดงบัตรรับประกันนี้ทุกครั้งเมื่อเรียกใช้บริการ สอบถามข้อมูลสินค้า บริการหลังการขาย และแจ้งซ่อม โทร : 02-335-5455 Line : @ah_thcare



บริษัท ฮาร์เชลิก ฮิตาชิ โฮม แอพพลายแอนซ์ เซลส์ (ประเทศไทย) จำกัด
333,333/1-8 หมู่ที่ 13 ถ.บางนา-ตราด ก.ม. 7 ต.บางแก้ว อ.บางพลี จ.สมุทรปราการ 10540

ใบอนุญาตเลขที่ 10540-C065 ปณศ. บางพลี
ค้าปลีกในประเทศไม่ต้องพินิจตราไปรษณียากร



กรุณาส่ง ฝ่ายบริการ

บริษัท อาร์เซลิก ฮีตาซี โฮม แอพพลาไยแอนซ์ เซลส์ (ประเทศไทย) จำกัด

333,333/1-8 หมู่ที่ 13 ถนนบางนา-ตราด ก.ม. 7

ตำบลบางแก้ว อำเภอบางพลี

จังหวัดสมุทรปราการ

10540

หลักเกณฑ์การรับประกันสินค้า

สินค้าทุกประเภทจะมีระยะเวลาประกัน 1 ปี นับตั้งแต่วันที่ซื้อ ยกเว้นอุปกรณ์ที่สำคัญบางชิ้น จะมีระยะเวลาประกัน ดังนี้

- มอเตอร์ซักล้างและมอเตอร์ปั่นในถังของเครื่องซักผ้า และ เครื่องอบผ้า รับประกัน 10 ปี นับตั้งแต่วันที่ซื้อ
- คอมเพรสเซอร์ของตู้เย็น 1 ประตู และตู้แช่แข็ง รับประกัน 5 ปี นับตั้งแต่วันที่ซื้อ
- คอมเพรสเซอร์ของตู้เย็นตั้งแต่ 2 ประตูขึ้นไป รับประกัน 10 ปี นับตั้งแต่วันที่ซื้อ
- ฮีตเตอร์ที่มากับของเครื่องทำน้ำอุ่น รับประกัน 5 ปี นับตั้งแต่วันที่ซื้อ
- มอเตอร์ และตัวเรือนในชุดของเครื่องปั่นน้ำ รับประกัน 5 ปี นับตั้งแต่วันที่ซื้อ
- แผงทำความร้อนของหม้อหุงข้าว รับประกัน 5 ปี นับตั้งแต่วันที่ซื้อ
- ปุ่มกดน้ำของตู้เย็น รับประกัน 2 ปี นับตั้งแต่วันที่ซื้อ
- แผงดีทรีตเตอร์ในไมโครเวฟ รับประกัน 5 ปี นับตั้งแต่วันที่ซื้อ (ไมโครเวฟบางยี่ห้อบางรุ่นบางยี่ห้อ)

การรับประกันอุปกรณ์ที่สำคัญดังกล่าวเป็นการรับประกันที่เพิกถอนสิทธิอันชอบแก่บริษัท สำหรับใน 1 ปีแรก บริษัทฯ จะเป็นผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่ายทั้งหมด เมื่อพ้นระยะประกัน 1 ปี ผู้ใช้เป็นผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่ายทั้งหมด ค่าเดินทาง ค่าการขนถ่าย ค่าสารทำความเย็น และค่าบริการต่างๆทั้งหมด การรับประกันสินค้าอิเล็กทรอนิกส์ 1 ปี โดยรวมทั้งค่าเดินทางหรือค่าพาหนะในการบริการนอกสถานที่

เงื่อนไขการรับประกัน

- ผู้ใช้ต้องแสดงบัตรรับประกันที่แนบมาทุกครั้งเมื่อรับบริการ มิฉะนั้นบริษัทจะถือว่าผู้ใช้ยินยอมในการผ่อนแนวทางการซ่อม
- บัตรรับประกันไม่สามารถใช้ได้ในเรื่องต่อไปนี้
 - รุ่นและหมายเลขเครื่องระบุไว้ในบัตรรับประกัน ไม่ตรงกับเครื่องที่นำมายื่น
 - บัตรรับประกันชำรุด เสียหาย ฉีกขาด หรือมีรอยแก้ไขเปลี่ยนแปลง เช่น หรือ ตัดตอนฉีกขาดในขอบซึ่งเห็นสารสีภายใน
- ผู้ใช้จะได้รับบริการซ่อมฟรีทั้งค่าเดินทาง ค่าแรงและค่าอะไหล่เป็นเวลา 1 ปี นับตั้งแต่วันที่ซื้อ สำหรับความชำรุดหรือข้อบกพร่องของสินค้าเนื่องมาจากการผลิตของโรงงานหรือความบกพร่องจากการใช้งานในสภาพปกติตามคู่มือการใช้งาน ทั้งนี้กรณีที่ไม่สามารถระบุวันที่ซื้อของได้ ให้นับวันหมดอายุระยะตามบัตรรับประกัน
- ในกรณีที่สินค้าชำรุดเพราะอุบัติเหตุรับประกันได้ 1 ปี ผู้ใช้ต้องเป็นผู้รับผิดชอบค่าอะไหล่และค่าบริการต่างๆทั้งหมด
- การรับประกันสินค้าทุกชนิด ไม่รวมถึงความเสียหาย ความผิดปกติ หรือชำรุดที่เกิดจากการดัดแปลง และ/หรือแนวทางการดูแลรักษา หรือสิ่งทำให้อายุการใช้งานสั้นลง
- บริษัทไม่รับประกันความเสียหายที่เกิดจากไฟไหม้ น้ำท่วม ภัยพิบัติ
- การใช้ในครัวเรือน การใช้งานที่ผิดวัตถุประสงค์ หรือใช้กับงานอื่นนอกเหนือจากที่ระบุในคู่มือการใช้งาน
- ปรากฏการชำรุดของตัว เช่น ฉีกขาด รั่วซึม ฟ้าผ่า หรือภัยธรรมชาติอื่นๆ
- ไฟไหม้ สารเคมี แก๊ส กระแสไฟฟ้าเกิน หรืออื่นใด
- ความเสียหายจากสัตว์ต่างๆ (ยกเว้นแมลงของตู้เย็น ที่ครอบคลุมทั้งจิ้งจก แมง หุ และแมลงต่างๆตามระยะเวลา 1 ปี นับตั้งแต่วันที่ซื้อ)
- กรณีดัดแปลง เช่น ติ่ง เช่น การติดตั้งในตู้วางของตู้เย็น หรือเสียหายจากกระสุน
- อุปกรณ์ที่มีอยู่ก่อนการรับประกันสินค้า คือ อุปกรณ์ที่ใส่หรือถอดแยกการใช้งานตามที่ระบุบนกล่อง
- อุปกรณ์ที่มี เช่น กล่อง แผงกรองต่างๆ ฯลฯ
- อุปกรณ์ประกอบภายนอก เช่น ตัวกรอง ถูดูด ไร้มัน ปุ่มกดที่แตกต่าง กล้องแดง ฯลฯ
- อุปกรณ์ที่มีชื่อไม่เข้ากันด้วยภาษาหรือภาษา
- อุปกรณ์ต่างๆที่ติดตั้งมา เช่น ลิ้นวาล์วตู้เย็น ประตูของตู้เย็น แผงปิดเครื่องซักผ้า ฯลฯ
- เมื่อเกิดกรณีพิพาทใดๆ เกณฑ์ที่ส่งกันทั้งหมดในการรับประกัน ให้ใช้ข้อความส่วนที่เป็นภาษาไทยในการอ้างอิง

WARRANTY REGULATION

All products are under 1 year warranty after purchase date, except some special parts as mentioned below:

- Motor of Washing Machine and Tumble Dryer = 10 years from purchase date
- Compressor of 1 door Refrigerator & Chest Freezer = 5 years from purchase date
- Refrigerator's Compressor for 2 doors or above = 10 years from purchase date
- Shower Heater's Heater-Tank = 5 years from purchase date
- Water Pump's Motor and Stainless-Steel Tank = 5 years from purchase date
- Rice Cooker's Heating Plate = 5 years from purchase date
- Refrigerator's Water Dispenser Button = 2 years from purchase date
- Microwave oven's Magnetron = 5 years from purchase date (excluding made in japan model)

The warranty of some special part are cover only parts. There will be no charge any expense in 1st year. (Except small appliances) After 1 year warranty, user will be responsible for labor fees, transportation fees, charging of refrigerant system, refrigerator cost and all expenses.

Warranty Conditions

- The user has to show this warranty card when asking for services. Otherwise, the free-of-charge service is not applicable.
- The warranty card is not valid in case of
 - Model name and serial number do not correspond between the warranty card and the repaired goods.
 - The warranty card has been tampered, defaced, altered or edited in any manner
- The free-of-charge repairing is provided for 1 year warranty against manufacturing faults or material defect as normal usage follow instruction manual. In case user cannot declare purchase date, expiration period will be refer from warranty card.
- In case over 1 year warranty, user will be responsible for all expenses.
- The warranty does not cover any damages resulting from faulty installation and does not cover maintenance and cleaning services.
- The warranty does not cover the products which being used outside Thailand.
- The warranty does not cover any defect caused by the following cases:
 - Business or commercial use or misuse from instruction manual.
 - Natural calamity such as flood, thunder-bolt, any natural disaster, etc.
 - Fire, Chemical, Gas, Abnormal Electricity.
 - Damages from all kind of animals (except Controller board of refrigerator which is under warranty for damage from lizard, rat, ants or insects within 1 year after purchase date.)
 - Alteration, Modification, Wrong repairing or Transportation.
- Out-of-warranty part are:
 - Internal parts such as rubber, any kinds of filter and etc.
 - External parts such as cabinet, knob, remote controller, battery, button, copper and etc.
 - Accessories which being made of rubber or plastic.
 - Components which are made of glass such as shelf or glass door of refrigerator, glass lid assembly of washing machine, and etc.
- In the case of dispute, all reference text shall be in Thai.

Attach Service Center

ศูนย์บริการมาตรฐานอาเซียนไทย ดูแลทุกปัญหา อุ้งเชิงตุ๊กบริการ

กรุงเทพฯ และปริมณฑล

1	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 2	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 3	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 4	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 5	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 6	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 7	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 8	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 9	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 10	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 11	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 12	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 13	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 14	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 15	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 16	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 17	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 18	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 19	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 20	
02-935-5455	02-914-7309	02-987-7023	02-971-4371-2	02-971-5190	02-989-0221-2	02-995-2955-6	02-973-8297	02-971-1588	02-974-5005	02-925-0291	02-921-8798	02-921-8542	02-921-8542	02-921-8542	02-921-8542	02-921-8542	02-921-8542	02-921-8542	02-921-8542	02-921-8542

ภาคเหนือ

1	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 2	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 3	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 4	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 5	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 6	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 7	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 8	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 9	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 10	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 11	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 12	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 13	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 14	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 15	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 16	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 17	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 18	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 19	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 20	
055-716-123	055-711-172	055-712-125	055-803-123	055-803-456	055-715-926	055-238-5152	053-400-602	053-387-6725	053-220-999	053-240-1178	053-240-1178	053-240-1178	053-240-1178	053-240-1178	053-240-1178	053-240-1178	053-240-1178	053-240-1178	053-240-1178	053-240-1178

ภาคใต้

1	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 2	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 3	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 4	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 5	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 6	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 7	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 8	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 9	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 10	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 11	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 12	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 13	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 14	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 15	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 16	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 17	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 18	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 19	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 20	
076-656-058	075-702-799	075-716-316	075-511-258	075-216-822-25	075-214-637	081-476-9873	085-994-9995	086-414-3986	085-414-3986	085-414-3986	085-414-3986	085-414-3986	085-414-3986	085-414-3986	085-414-3986	085-414-3986	085-414-3986	085-414-3986	085-414-3986	085-414-3986

ภาคตะวันออกเฉียงเหนือ

1	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 2	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 3	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 4	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 5	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 6	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 7	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 8	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 9	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 10	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 11	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 12	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 13	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 14	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 15	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 16	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 17	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 18	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 19	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 20	
043-238-643	043-665-5199	084-811-2353	043-272-136	043-414-405	044-811-987	041-320-4848	041-288-983	044-259-344	044-269-888	044-250-51820	041-966-014	041-966-014	041-966-014	041-966-014	041-966-014	041-966-014	041-966-014	041-966-014	041-966-014	041-966-014

ภาคกลาง

1	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 2	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 3	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 4	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 5	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 6	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 7	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 8	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 9	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 10	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 11	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 12	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 13	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 14	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 15	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 16	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 17	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 18	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 19	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 20	
034-604-633	034-611-496	034-567-070	082-250-8585	082-258-956	082-258-956	082-258-956	082-258-956	082-258-956	082-258-956	082-258-956	082-258-956	082-258-956	082-258-956	082-258-956	082-258-956	082-258-956	082-258-956	082-258-956	082-258-956	082-258-956

ภาคตะวันออก

1	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 2	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 3	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 4	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 5	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 6	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 7	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 8	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 9	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 10	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 11	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 12	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 13	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 14	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 15	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 16	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 17	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 18	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 19	ศูนย์บริการ (ศูนย์) 20	
039-325-999	039-314-442	039-314-699	039-314-700	039-314-178	039-314-178	039-314-178	039-314-178	039-314-178	039-314-178	039-314-178	039-314-178	039-314-178	039-314-178	039-314-178	039-314-178	039-314-178	039-314-178	039-314-178	039-314-178	039-314-178

บริษัท อาริสมัค อีตาซี โคม แอพพลายแอนซ์ เซลล์ (ประเทศไทย) จำกัด สำนักงานใหญ่


โทร : 02-935-5455 Line : @AH_THCCARE

ศูนย์บริการ สำนักงานใหญ่ : วันจันทร์ - วันเสาร์ เวลา 8.30 น. - 17.00 น.

ศูนย์สาขา สำนักงานใหญ่ : วันจันทร์ - วันเสาร์ เวลา 8.30 น. - 17.00 น.

Call Center : ทุกวัน เวลา 8.30 น. - 17.00 น.

แจ้งเหตุออนไลน์ผ่านทางไลน์ หรือ ผ่านทางเว็บไซต์ได้

Line : @AH_THCCARE  Online Website 



*บริการ ตลอดทั้งปี โดยไม่มีค่าธรรมเนียมและค่าบริการอื่น ๆ ค่าใช้จ่ายหากจำเป็นต้องใช้จริงตามอัตรา




Vui lòng đọc hướng dẫn này trước!

Quý khách thân mến,





Cảm ơn bạn đã chọn một sản phẩm của Hitachi. Chúng tôi mong muốn bạn đạt được hiệu quả tối ưu từ sản phẩm chất lượng cao được sản xuất với công nghệ hiện đại này. Hãy đọc và hiểu kỹ hướng dẫn và tài liệu bổ sung này trước khi sử dụng và giữ tài liệu này như một tài liệu tham khảo. Hãy đưa tài liệu này cùng với thiết bị khi bạn đưa thiết bị cho một người khác. Tuân thủ tất cả các cảnh báo và thông tin ở đây và làm theo hướng dẫn.

Biểu tượng và ý nghĩa

Các biểu tượng này được sử dụng trong hướng dẫn này:

 NGUY HIỂM	Nội dung này cho biết những cảnh báo có nguy cơ gây chấn thương nghiêm trọng hoặc gây chết người nếu người dùng bỏ qua.
 CẢNH BÁO	Nội dung này cho biết các cảnh báo có thể dẫn đến chấn thương nghiêm trọng hoặc gây chết người nếu người dùng bỏ qua.
 THẬN TRỌNG	Nội dung này cho biết những cảnh báo có thể dẫn đến chấn thương nhẹ hoặc hư hại tài sản nếu người dùng bỏ qua.

Biểu tượng cảnh báo trong sách hướng dẫn này

	Thông tin và khuyến nghị quan trọng liên quan đến việc sử dụng thiết bị.
	Biểu tượng này cho biết các cảnh báo hoặc ghi chú cảnh báo.
	Biểu tượng này cho biết các hành động bị cấm không được thực hiện.
	Biểu tượng này cho biết các hướng dẫn cần tuân thủ.



Cấp bảo vệ chống điện giật.

Dịch vụ khách hàng

Số điện thoại : 1800 65 60

Email : contact.AHVN@arcelik-hitachi.com

Website : hitachi-homeappliances.com/vn



Hướng dẫn an toàn

Vui lòng tuân thủ những hướng dẫn an toàn này.

Phần này mô tả các hướng dẫn về an toàn cần tuân thủ để tránh chấn thương cho người sử dụng hoặc người khác cũng như tránh hư hại cho tài sản. Vui lòng đọc kỹ và tuân thủ những hướng dẫn trong sách hướng dẫn này.

- Phần dưới đây phân loại và giải thích các mức độ nghiêm trọng có thể xảy ra của chấn thương hoặc hư hại khi bỏ qua các hướng dẫn này hoặc sử dụng máy hút bụi không đúng cách. Hitachi không chịu trách nhiệm về bất kỳ chấn thương hoặc hư hại nào xảy ra do bỏ qua các hướng dẫn này.
- Thiết bị tuân thủ tiêu chuẩn an toàn quốc tế.



NGUY HIỂM



● **Không sửa chữa, không sửa đổi bất kỳ chi tiết nào của máy hút bụi. Không tháo rời bất kỳ chi tiết nào của máy hút bụi trừ khi có hướng dẫn trong sách hướng dẫn này.**

Bỏ qua cảnh báo này có thể gây rò rỉ pin, sinh nhiệt, cháy hoặc chấn thương.

● **Để sửa chữa, vui lòng liên hệ đại lý dịch vụ được ủy quyền của Hitachi.**

● **Tránh để máy hút bụi và bộ đổi nguồn AC tiếp xúc với nước và các chất lỏng khác.**

Bỏ qua cảnh báo này có thể gây vỡ pin, cháy, hỏng hóc hoặc điện giật.

● **Không đấu nối điện cực của máy hút bụi và bộ đổi nguồn AC với các vật thể kim loại như dây kim loại hoặc ghim.**

Không mang theo, không bảo quản cùng với vòng cổ kim loại, kẹp tóc, v.v.

Bỏ qua cảnh báo này có thể khiến máy hút bụi bị hỏng hóc hoặc khiến pin bị đoản mạch, gây rò rỉ, sinh nhiệt, vỡ hoặc cháy.

● **Không ném vào lửa, không gia nhiệt.**

● **Không sạc, sử dụng hoặc để gần nguồn nhiệt, ví dụ như lửa hoặc bếp lò, dưới ánh nắng trực tiếp hoặc trong ô tô có ánh nắng mặt trời, v.v.**

Bỏ qua cảnh báo này có thể khiến pin bị rò rỉ, sinh nhiệt, vỡ, bốc khói, cháy, biến dạng hoặc hỏng.



CẢNH BÁO



Thiết bị này dùng cho các nhu cầu trong nhà và các nhu cầu tương tự như:

- Khu bếp của các hàng quán, văn phòng và các môi trường làm việc khác.
- Nhà nông thôn;
- Cho khách trú tại khách sạn, nhà nghỉ và các môi trường nhà ở khác;
- Loại hình nhà nghỉ có phục vụ bữa ăn
- Không phù hợp cho môi trường công nghiệp.



Thiết bị sẽ không được bảo hành nếu như sử dụng cho mục đích công nghiệp hoặc thương mại.



Thiết bị này được thiết kế để hút bụi bẩn và các hạt bụi. Không dùng để hút các vật lớn mà có thể làm tắc nghẽn và hư hại thiết bị.



Thiết bị này không được thiết kế để vệ sinh người hoặc thú vật.



Chỉ dùng các linh kiện gốc của Hitachi khi thay thế các linh kiện.



Kiểm tra mức điện áp chính trên tem ghi điện áp xem có phù hợp với mức điện áp trong nhà của bạn không.



Không bóp, bẻ cong hoặc cọ vào thành cạnh sắc để dây không bị hư hại.



Tránh sử dụng dây điện nối dài hoặc ổ cắm chia. Nếu có thể, hãy cắm thẳng dây vào ổ cắm trên tường.



Để các vật liệu đóng gói tránh xa tầm tay của trẻ em.



Trong bất kỳ trường hợp nào cũng không được tháo dỡ thiết bị. Không chấp nhận bảo hành cho các hư hại gây ra bởi việc sử dụng không đúng cách.



Giữ tóc, quần áo rộng, ngón tay, và tất cả các bộ phận trên cơ thể tránh xa các bộ phận mở và chuyển động. Nếu không có thể dẫn đến bị giật điện hoặc bị thương.



CẢNH BÁO

Ổ điện, phích cắm điện, dây điện và bộ đổi nguồn AC



- **Sử dụng ổ điện 100-240V.**

Không dùng dây nối và không cắm bộ đổi nguồn AC vào cùng ổ điện với các thiết bị khác.

- **Dùng khăn vải khô định kỳ lau sạch bụi và các mảnh vụn khỏi chân cắm điện.**

- **Cắm chắc chắn phích cắm điện của bộ đổi nguồn AC vào ổ điện.**

- **Không làm hỏng dây điện.**

(Không làm hỏng hoặc sửa đổi dây điện. Không uốn cong, bó, kéo hoặc vặn mạnh dây điện và không đặt dây dưới vật nặng hoặc kẹp chặt dây giữa các đồ vật.)

- **Không sử dụng máy hút bụi khi dây điện hoặc phích cắm điện hoặc đầu bộ đổi nguồn AC bị hỏng và không cắm bộ đổi nguồn AC vào ổ điện lỏng.**

- **Dây nguồn không thay thế được. Nếu dây cáp điện bị hỏng thì nên loại bỏ thiết bị.**

- **Đảm bảo dây điện không bị mắc vào chổi quay của đầu tiếp điện.**

- **Không thao tác với phích cắm điện (cắm vào ổ điện hoặc rút khỏi ổ điện) bằng tay ướt.**

- **Không chạm vào các điện cực trên bộ đổi nguồn AC hoặc máy hút bụi.**

- **Sử dụng bộ đổi nguồn AC đi kèm với máy hút bụi để sạc. Không cố sạc máy hút bụi bằng các bộ chuyển đổi AC khác.**

- **Không sử dụng bộ đổi nguồn AC đi kèm với máy hút bụi để sạc bất kỳ loại pin nào khác, ngay cả khi đó là pin sạc.**

Bỏ qua cảnh báo này có thể gây cháy hoặc điện giật.



Nếu máy hút bụi bị hỏng hoặc bạn nhận thấy một trong số các vấn đề sau, dừng sử dụng máy hút bụi ngay lập tức.



- **Máy hút bụi không hoạt động khi bạn nhấn nút điều khiển, mặc dù đã sạc đầy pin.**

- **Nguồn bật, tắt khi bạn di chuyển dây điện hoặc đầu nối của bộ đổi nguồn AC.**

- **Đôi khi máy hút bụi ngừng hoạt động giữa chừng.**

- **Máy hút bụi phát ra âm thanh lạ khi đang hoạt động.**

- **Máy hút bụi và bộ đổi nguồn AC bị biến dạng hoặc nóng lên bất thường.**

- **Dây nguồn có hư hại hoặc nóng lên bất thường.**

- **Có mùi khét.**

- **Bạn nhận thấy một số vấn đề hoặc hỏng hóc khác.**

Tiếp tục sử dụng máy hút bụi trong những tình huống này có thể gây bốc khói, cháy hoặc điện giật. Ngay lập tức tắt máy hút bụi và rút bộ đổi nguồn AC ra khỏi ổ điện. Sau đó liên hệ với đại lý dịch vụ được ủy quyền của Hitachi để yêu cầu kiểm tra và sửa chữa.

Đầu tiếp điện (cửa vào)



- **Không chạm vào chổi quay.**

Bỏ qua cảnh báo này có thể gây chấn thương.

Đặc biệt cẩn thận khi xung quanh có trẻ em.

- **Không đặt đầu tiếp điện lên cơ thể bạn (trên đầu bàn chân, v.v.) khi kéo đầu tiếp điện.**

Bỏ qua cảnh báo này có thể gây chấn thương.



CẢNH BÁO

Khác



- **Không sử dụng máy hút bụi gần các vật dụng hoặc vật liệu dễ cháy hoặc dễ bắt lửa (dầu hỏa, xăng, chất pha loãng sơn, benzen, bột mực, bột sắt, chất tẩy rửa, lượng lớn bột mì, bình xịt sol khí, khí dễ bắt lửa, tàn thuốc, v.v.), hoặc để dọn dẹp các vật dụng hoặc vật liệu đó.**
- **Không sử dụng máy hút bụi để dọn dẹp những vật có đầu nhọn (đinh bấm, kim, tăm, kẹp tóc, v.v.).**
- **Không sử dụng máy hút bụi để hút sạch xà phòng hoặc bột từ chất vệ sinh thân hoặc các loại chất tẩy rửa khác.**
- **Không sử dụng máy hút bụi ở ngoài trời.**
- **Không rửa bất kỳ chi tiết nào của máy hút bụi bằng nước trừ khi chi tiết đó được nêu là có thể rửa. Không sử dụng máy hút bụi dưới vòi sen hoặc trong bồn tắm.**
- **Không sạc hoặc bảo quản máy hút bụi ở nơi có độ ẩm cao.**
Bỏ qua cảnh báo này có thể gây cháy, điện giật hoặc chấn thương.
- **Không tựa máy hút bụi vào tường hoặc bề mặt khác.**
- **Đảm bảo đã lắp đầu tiếp điện khi sử dụng chân đế của máy hút bụi.**
Máy hút bụi có thể bị đổ, bị hư hại hoặc gây chấn thương hoặc gây hư hại cho sàn nhà.



THẬN TRỌNG

Ổ điện, bộ đổi nguồn AC, dây điện



- **Cầm vào bộ đổi nguồn AC khi rút điện. Không kéo dây điện.**
Kéo dây điện có thể làm hỏng dây và gây đoản mạch, dẫn đến điện giật hoặc cháy.
- **Không cuốn dây điện quanh trạm sạc.**
Làm hỏng dây điện có thể dẫn đến điện giật hoặc cháy.
- **Rút bộ đổi nguồn AC ra khi không sử dụng máy hút bụi trong thời gian dài.**
Bỏ qua cảnh báo này có thể làm hỏng lớp cách điện, gây ra điện giật, đoản mạch hoặc cháy.

Cổng xả



- **Không chặn cổng xả.**
Bỏ qua cảnh báo này có thể gây quá nhiệt, dẫn đến cháy hoặc làm biến dạng máy hút bụi.
- **Không để cơ thể bạn tiếp xúc với khí thoát ra từ cổng xả trong thời gian dài.**
Bỏ qua cảnh báo này có thể gây bông nhẹ.
- **Không sử dụng thiết bị mà không có bộ lọc, thiết bị có thể bị hỏng.**



THẬN TRỌNG

Đầu tiếp điện (cửa vào)



- **Không chạy máy hút bụi trong thời gian dài khi cửa vào bị chặn.**
Bỏ qua cảnh báo này có thể gây quá nhiệt, dẫn đến cháy hoặc làm biến dạng máy hút bụi và đầu tiếp điện.
- **Trước khi tiến hành bảo trì máy hút bụi, hãy tháo đầu tiếp điện ra khỏi máy hút bụi.**
Bỏ qua cảnh báo này có thể gây chấn thương.
- **Không lắp bất kỳ chi tiết nào của máy hút bụi này vào các đồ vật khác.**
Bỏ qua cảnh báo này có thể gây quá nhiệt, dẫn đến cháy hoặc làm biến dạng đầu tiếp điện.
- **Không di chuyển đầu tiếp điện sang trái và phải khi chúng đang hướng về phía trước.**
Hành động này có thể gây hư hại cho sàn nhà hoặc thảm vải.
- **Không sử dụng bất kỳ phụ tùng nào trong số này nếu có bất kỳ vật thể lạ nào (bao gồm cát hoặc sỏi nhỏ) kẹt trong phụ tùng.**
Bỏ qua cảnh báo này có thể gây hư hại cho sàn nhà hoặc bề mặt vải.
- **Không sử dụng máy hút bụi dưới hoặc giữa các lớp chắn.**
Bỏ qua cảnh báo này có thể gây quá nhiệt, dẫn đến cháy hoặc biến dạng.

Khác



- **Khi mang theo máy hút bụi, không cầm ở hộp bụi.**
Máy hút bụi có thể rơi và gây chấn thương hoặc gây hư hại cho sàn nhà.
- **Tránh xa lửa.**
Bỏ qua cảnh báo này có thể gây đoản mạch do máy hút bụi bị biến dạng, dẫn đến cháy.
Khi sử dụng máy hút bụi gần lửa, khí thoát ra từ máy hút bụi có thể khiến ngọn lửa tiến triển thành đám cháy lớn.
- **Tắt máy hút bụi trước khi bảo trì.**
Bỏ qua cảnh báo này có thể gây chấn thương.
- **Không đặt trạm sạc ở nơi có hiện tượng đọng sương hoặc ẩm ướt.**
Hành động này có thể làm đổi màu tường.
- **Không làm rơi máy hút bụi, đầu tiếp điện, bộ đổi nguồn AC, trạm sạc hoặc bất kỳ phụ kiện của phụ tùng nào từ trên cao.**
Bỏ qua cảnh báo này có thể gây chấn thương hoặc gây hư hại cho sàn hoặc làm chi tiết bị rơi.
- **Không nhìn trực tiếp vào đèn LED.**
Hành động này có thể gây tổn thương mắt.



THẬN TRỌNG

Khác



- Cần giám sát trẻ em để đảm bảo chúng không nghịch thiết bị này.
- Thiết bị này không dành cho những người (bao gồm cả trẻ em) có thể chất, năng lực giác quan hoặc tâm thần bị suy giảm, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng bởi người có trách nhiệm đảm bảo sự an toàn cho họ.
- Chỉ cho phép trẻ từ 8 tuổi trở lên sử dụng bộ đổi nguồn AC. Hướng dẫn đầy đủ để trẻ có thể an toàn sử dụng bộ đổi nguồn AC và giải thích rằng bộ đổi nguồn không phải đồ chơi và trẻ không được phép nghịch.
- Hướng dẫn trẻ không thử và sạc lại pin dùng một lần vì có nguy cơ nổ.
- Thường xuyên kiểm tra hư hại của bộ đổi nguồn AC, đặc biệt là phần dây điện, phích cắm điện và vỏ ngoài. Không sử dụng bộ đổi nguồn AC khi có hư hại.
- Trẻ em không được vệ sinh và thực hiện các thao tác bảo trì của người dùng khi không được giám sát.
- Không vận hành thiết bị khi không có tầm lọc.
- Vệ sinh tầm lọc khi cần.

Pin (pin lithium-ion)



NGUY HIỂM



- Không đấu nối pin với bất kỳ thiết bị nào khác ngoài máy hút bụi này. Không tháo rời, sửa đổi hoặc hàn pin. Không sạc pin khi pin không nối với máy hút bụi.
Việc thay pin phải do kỹ thuật viên dịch vụ đã qua đào tạo thực hiện.
Không tháo pin trừ khi phải bỏ máy hút bụi này.
Vui lòng tham vấn ý kiến của đại lý dịch vụ được ủy quyền của Hitachi.
- Không chạm vào các điện cực, không dùng các vật dụng kim loại như dây kim loại và ghim để đấu nối điện cực.
- Không vận chuyển hoặc bảo quản pin trong cùng hộp đựng với các vật thể kim loại như vòng cổ, kẹp tóc, tiền xu hoặc chìa khóa.
- Không tác dụng lực mạnh lên pin. Ví dụ, không đóng đinh vào pin, dùng búa đập pin, dẫm lên pin hoặc ném pin.
- Tránh xa lửa.
- Không để pin gần các nguồn nhiệt như lửa hoặc bếp lò, dưới ánh nắng trực tiếp hoặc trong xe hơi dưới ánh nắng mặt trời.
- Không sử dụng bất kỳ loại pin nào khác ngoài pin được chỉ định cho máy hút bụi này.
- Không đặt pin vào lò vi sóng hoặc lò nướng.
- Không ngâm hoặc để pin tiếp xúc với nước hoặc các loại chất lỏng khác. Bỏ qua cảnh báo này có thể khiến pin bị rò rỉ, sinh nhiệt, vỡ, bốc khói, cháy, điện giật hoặc gây chấn thương.

Pin (pin lithium-ion)



NGUY HIỂM



- **Khi chất lỏng bên trong pin dính vào mắt, không dụi mắt mà ngay lập tức rửa kỹ bằng nước sạch rồi tham vấn ý kiến bác sĩ.**
Không thực hiện như vậy có thể gây tổn thương cho mắt của bạn.
- **Không làm ngắn mạch các đầu nối nguồn điện cấp.**



CẢNH BÁO



- **Không sử dụng pin khi bị rò rỉ hoặc có mùi bất thường, đổi màu, biến dạng hoặc hư hại do bị rơi hoặc bạn nhận thấy có vấn đề bất thường.**
Bỏ qua cảnh báo này có thể gây ra nhiệt hoặc bốc khói, vỡ hoặc cháy. Dung dịch pin rò rỉ lên sàn nhà có thể gây hư hại cho sàn.
- **Để pin tránh xa trẻ sơ sinh và trẻ nhỏ.**
Bỏ qua cảnh báo này có thể gây điện giật hoặc chấn thương.
- **Không chạm pin bị rò rỉ bằng tay không.**
Bỏ qua cảnh báo này có thể gây kích ứng da.
- **Không sử dụng lẫn cả pin cũ với pin mới.**
Phải lắp pin theo đúng cực.



- **Ngay lập tức giặt bằng nước sạch khi dung dịch pin dính lên quần áo. Tham vấn ý kiến bác sĩ khi dung dịch dính lên da.**
Bỏ qua cảnh báo này có thể gây kích ứng da.
- **Rút phích cắm bộ đổi nguồn và tháo pin trước khi vệ sinh hay bảo trì.**
- **Pin phải được tháo ra khỏi thiết bị trước khi vứt.**
- **Rút dây điện của thiết bị trước khi tháo pin.**
- **Vui lòng thải bỏ pin đã sử dụng theo luật và quy định của địa phương.**



THẬN TRỌNG



- **Đảm bảo nhiệt độ môi trường khi sạc pin trong khoảng từ 5°C đến 35°C.** Sạc ở nhiệt độ nằm ngoài phạm vi này có thể khiến pin không được sạc đầy. Do đó, có thể phải tốn nhiều thời gian để sạc hoặc bạn chỉ có thể sử dụng máy hút bụi trong thời gian ngắn. Bỏ qua cảnh báo này có thể khiến pin bị hỏng.
- **Nếu pin vẫn sạc lâu hơn thời gian sạc chỉ định, hãy rút bộ đổi nguồn AC ra.**
- **Không chạm lâu vào pin khi đang sạc hoặc đang vận hành máy hút bụi.** Bỏ qua cảnh báo này có thể gây bỏng nhẹ.
- **Bảo quản máy hút bụi ở nơi có độ ẩm thấp hoặc ít bụi và mảnh vụn.** Bỏ qua cảnh báo này có thể gây ra nhiệt hoặc bốc khói, vỡ hoặc cháy.
- **Hãy lắp/tháo pin theo hướng dẫn ghi trong hướng dẫn sử dụng này.**
- **Nếu bạn không có ý định sử dụng thiết bị trong một thời gian dài, pin phải được tháo ra.**
- **Chất lỏng có thể rò rỉ từ pin bị hỏng do thực hiện sai thao tác. Không được chạm vào chất lỏng này.**

Lưu ý khi sử dụng

Để ngăn ngừa hỏng hóc và các vấn đề khác, hãy đảm bảo làm theo các hướng dẫn sau.

Đảm bảo đọc kỹ và sử dụng máy hút bụi theo những hướng dẫn này cũng như những hướng dẫn.

- **Không tác dụng lực mạnh lên máy hút bụi, đầu tiếp điện, bộ đổi nguồn AC, hoặc phụ kiện của phụ tùng.** Bỏ qua cảnh báo này có thể gây biến dạng hoặc hư hại.
- **Không sử dụng máy hút bụi để vệ sinh các vật thể sau.** Bỏ qua cảnh báo này có thể gây ra mùi lạ hoặc hỏng hóc.
 - Nước hoặc các chất lỏng khác, các vật thể ướt hoặc chất hút ẩm.
 - Lượng lớn cát hoặc bột, sợi dây dài hoặc sợi chỉ, hoặc thủy tinh.
- **Không đập lên máy hút bụi, đầu tiếp điện, hoặc phụ kiện của phụ tùng.** Hành động này có thể gây hỏng hóc.
- **Hong khô hoàn toàn các chi tiết đã rửa với nước.** Bỏ qua cảnh báo này có thể gây ra mùi lạ các vật hoặc hỏng hóc.

1 Các hướng dẫn quan trọng về an toàn và môi trường

Vệ sinh và bảo dưỡng

Cảnh báo

- Không bao giờ sử dụng xăng, dung môi, chất tẩy rửa ăn mòn, các vật kim loại hoặc bàn chải cứng để làm vệ sinh thiết bị.

Cất trữ

- Nếu bạn không có ý định sử dụng thiết bị trong thời gian dài, hãy cất trữ thiết bị cẩn thận.
- Rút phích cắm của thiết bị.
- Để thiết bị tránh xa tầm tay của trẻ em.

Bê vác và vận chuyển

- Khi bê vác và vận chuyển, đặt thiết bị trong bao bì của nó. Tránh hư hỏng vật lý khi đóng bao bì thiết bị.
- Không được đặt đồ nặng trên thiết bị hoặc trên bao bì. Thiết bị có thể bị hỏng.
- Đánh rơi thiết bị có thể làm thiết bị ngừng hoạt động hoặc hư hại vĩnh viễn.

Việc cần làm để tiết kiệm năng lượng

- Khi sử dụng thiết bị, hãy điều chỉnh cài đặt tốc độ theo bề mặt để tiết kiệm năng lượng.
- Thông thường, tốc độ thấp hơn được sử dụng khi vệ sinh bề mặt cứng, rèm và sofa, còn tốc độ cao được sử dụng để vệ sinh thảm.

Pin thải



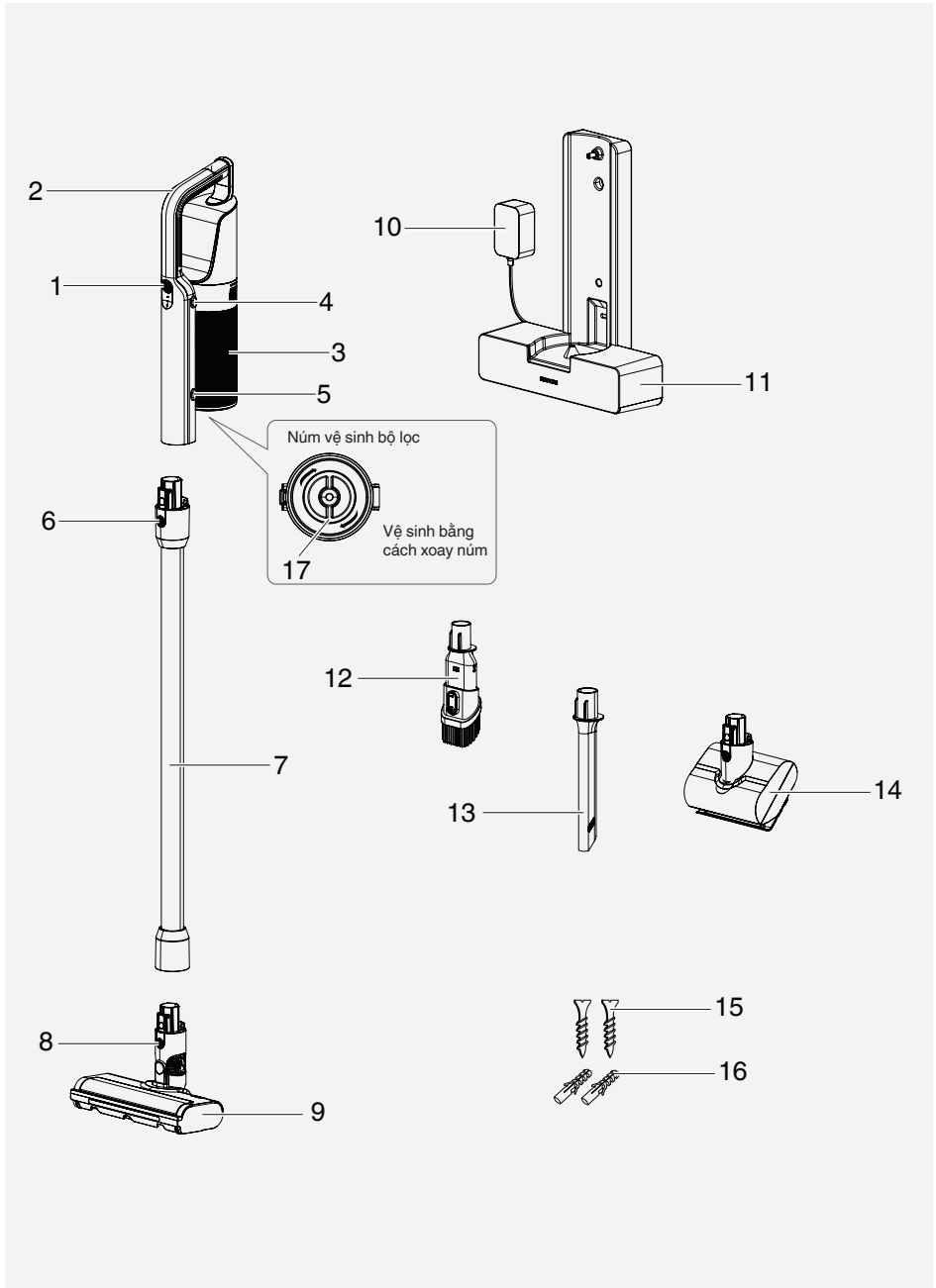
Đảm bảo rằng pin thải được thải bỏ theo luật và quy định của địa phương. Biểu tượng trên pin và bao bì cho biết pin được đi kèm với sản phẩm không được coi là

rác thải sinh hoạt. Biểu tượng này có thể được sử dụng kết hợp với ký hiệu hóa học ở một số vùng. Nếu pin chứa nhiều hơn 0,0005% thủy ngân và hơn 0,004% chì, thì sẽ có ký hiệu Hg cho thủy ngân và ký hiệu Pb cho chì. Qua việc đảm bảo rằng pin được thải bỏ đúng nơi, bạn sẽ góp phần ngăn ngừa những thiệt hại có thể xảy ra đối với môi trường và sức khỏe con người do việc vứt bỏ pin không đúng cách.

Các hành động cần thực hiện để tiết kiệm năng lượng

- Để tránh tiêu thụ năng lượng dư thừa khi sử dụng thiết bị, hãy đặt mức tốc độ tùy theo loại mặt sàn mà bạn đang hút bụi.
- Trong điều kiện bình thường, tốc độ thấp được sử dụng để hút bụi sàn cứng, rèm cửa và ghế sofa, tốc độ cao được sử dụng để hút bụi trên thảm.

2 Tổng quan



2 Tổng quan

2.1 Điều khiển và thành phần

1. Nút điều chỉnh Mức và nút Bật/Tắt
2. Tay cầm
3. Hộp chứa bụi
4. Nút nhả hộp bụi
5. Nút mở nắp hộp chứa bụi
6. Nút tháo ống
7. Ống
8. Nút nhả chổi turbo điện
9. Chổi turbo điện
10. Bộ đổi
11. Đế sạc
12. Đầu hút hỗn hợp
13. Đầu hút khe
14. Chổi hút trên giường (Chỉ dành cho PV-X95N)
15. Vít (2 chiếc)
16. Neo vít (2 chiếc)
17. Núm vệ sinh bộ lọc

2.2 Thông số kỹ thuật

	PV-X95N / PV-X90N
Nguồn vào danh nghĩa	250W
Đầu vào	100-240V~ 50-60Hz 0,5A
Đầu ra	27 V $\overline{\text{---}}$ 0,5 A
Thời gian sạc	3-4,5 giờ
Thời gian hoạt động ở công suất tối đa	15 phút
Thời gian hoạt động ở công suất tối thiểu	40 phút

Quyền thực hiện các thay đổi kỹ thuật và thiết kế được bảo lưu.

Các giá trị được cung cấp cùng với thiết bị hoặc các tài liệu kèm theo là các giá trị thu được trong phòng thí nghiệm tuân thủ theo các tiêu chuẩn tương ứng. Các giá trị này có thể khác nhau tùy thuộc vào việc sử dụng và điều kiện môi trường xung quanh.

2 Tổng quan

Thông số nguồn cấp điện bên ngoài

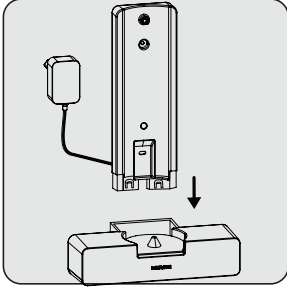
	PV-X95N / PV-X90N
ID Model:	ZD012A270050EU : Phích cắm EU ZD012A270050BS : Phích cắm UK
Điện áp đầu vào:	100-240V~
Tần số đầu vào:	50-60Hz
Dòng đầu vào:	0,5A
Điện áp đầu ra	27V
Dòng điện đầu ra	0,5A
Công suất đầu ra:	13,5W
Hiệu quả hoạt động trung bình:	85,5%
Hiệu suất khi tải thấp (10%):	88,33%

3 Lắp đặt

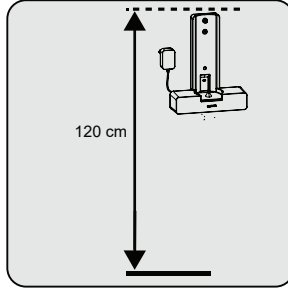
3.1 Mục đích sử dụng

Thiết bị này được thiết kế để sử dụng trong gia đình và không phù hợp để sử dụng cho mục đích công nghiệp.

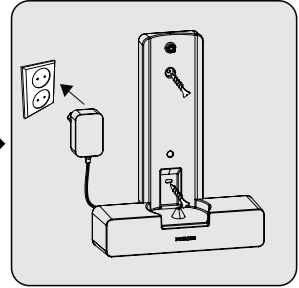
3.2 Lắp đế sạc



Lắp ráp đế sạc theo hướng của mũi tên.

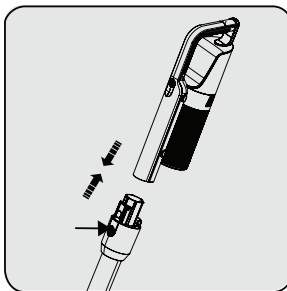


Lắp đặt đế sạc cao hơn mặt đất tối thiểu 120 cm.
Cố định hai chốt vào tường.

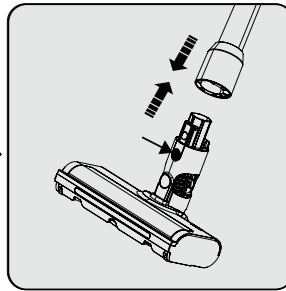


Đặt hai vít vào vị trí trên đế sạc và gắn vào các chốt trên tường.
Cắm Bộ đổi nguồn AC vào ổ cắm.

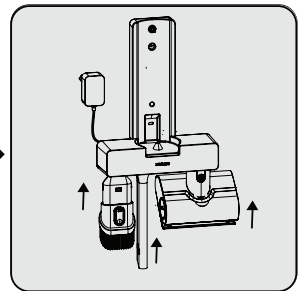
3.3 Lắp thân và chổi



Đẩy ống theo hướng mũi tên về phía thân máy bằng cách ấn vào nút nhả.



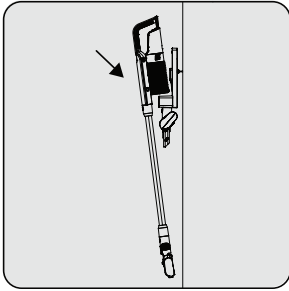
Nhấn nút nhả chổi điện turbo trên chổi điện turbo và đẩy theo hướng mũi tên về phía ống.



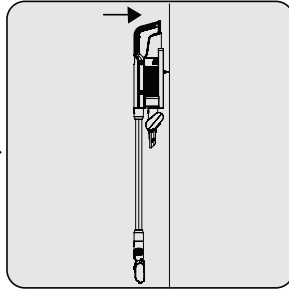
Lắp đầu hút khe và đầu hút hỗn hợp, Chổi hút trên giường vào đế sạc.

4 Sử dụng

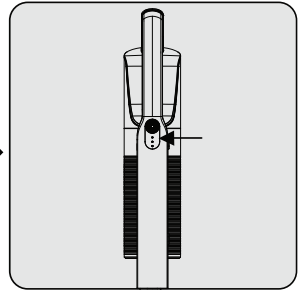
4.1 Sạc thiết bị



Đặt thiết bị lên đế sạc.
Sau khi đặt hộp bụi lên đế sạc, đẩy thiết bị về phía đế sạc.



Cắm Bộ đổi nguồn AC vào ổ cắm.



Khi đặt thiết bị lên đế sạc, tín hiệu bắt đầu sạc sẽ được hiển thị trên màn hình.

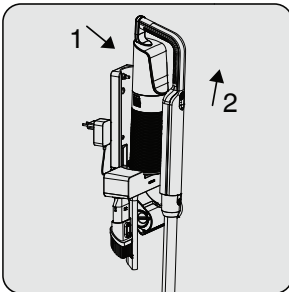


Mất khoảng 3 đến 4.5 giờ để sạc đầy thiết bị. Không được sử dụng thiết bị trong khi sạc.

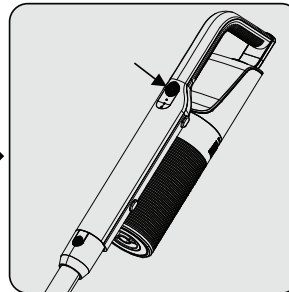


Nếu sử dụng thiết bị trong khi đang đặt trên đế sạc, thiết bị sẽ tự động dừng.

4.2 Sử dụng



1-Kéo thiết bị về phía bạn.
2-Lấy thiết bị khỏi đế sạc.

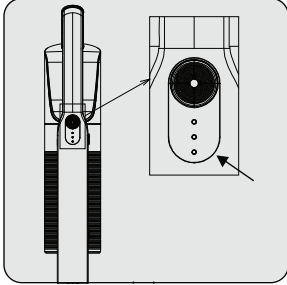


- Mỗi khi nhấn nút điều khiển “bật nguồn” của máy hút bụi cầm tay, chu trình hoạt động sẽ theo trình tự sau: Tiêu chuẩn/ Cao.
- Để dừng hoạt động, Nhấn 2 giây để tắt nguồn. Đèn báo và hoạt động dừng lại.

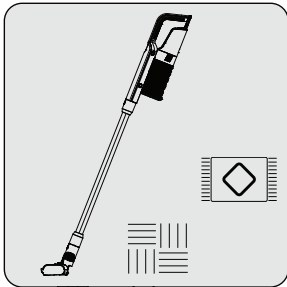
4 Sử dụng



Có thể sạc thiết bị trước khi xả hết pin. Có thể để thiết bị sạc liên tục trên đế sạc cho đến lần sử dụng tiếp theo.

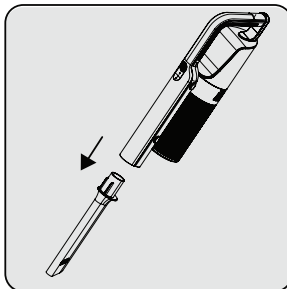


Hãy chú ý đến phần trăm mức pin trong quá trình hoạt động. Nên theo dõi mức pin trong quá trình sử dụng, khi hết pin, thiết bị tự động ngừng hoạt động.

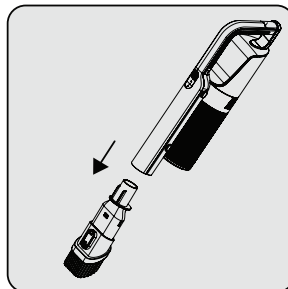


Thiết bị phù hợp để sử dụng trên thảm và sàn cứng.

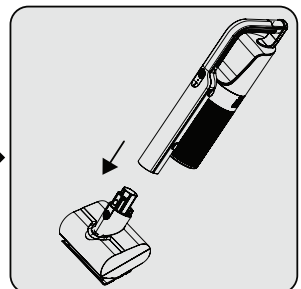
4.3 Phụ kiện



Đầu hút khe: Phù hợp để hút bụi phía sau đồ nội thất, khu vực khó tiếp cận và khu vực hẹp.



Đầu hút hỗn hợp: Phù hợp để hút bụi rèm cửa, ghế sofa, đồ nội thất đánh bóng và đồ dễ vỡ.



Chổi hút trên giường: Phù hợp để hút bụi sàn nhà, bậc cầu thang, nội thất xe hơi, ghế sofa và ghế ngồi, v.v. Cũng sử dụng để hút lông vật nuôi trên các bề mặt như vậy.

5 Vệ sinh và bảo trì

Tắt và rút dây thiết bị trước khi vệ sinh.



THẬN TRỌNG: Không sử dụng xăng, dung môi, chất tẩy rửa ăn mòn, đồ vật bằng kim loại hoặc bàn chải cứng để vệ sinh thiết bị.



THẬN TRỌNG: Bộ lọc có thể bị biến dạng dần do thời gian sử dụng. Có thể thay mới để đảm bảo hiệu suất hoạt động. Liên hệ với dịch vụ khách hàng để mua mới.

5.1 Vệ sinh hộp bụi và bộ lọc



BẢO DƯỠNG: Rửa bộ lọc bằng nước.



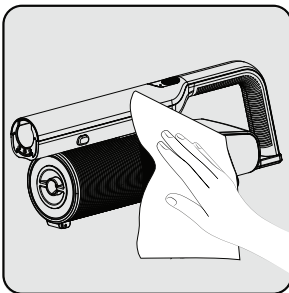
CẢNH BÁO: Sau khi rửa bộ lọc, hong thật khô trong không khí trước khi lắp lại. Không sử dụng khi còn ướt. Làm như vậy có thể khiến bộ lọc bị tắc, lực hút yếu hoặc có mùi lạ.



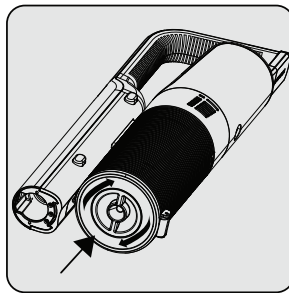
Nên vệ sinh hộp bụi sau mỗi lần sử dụng.



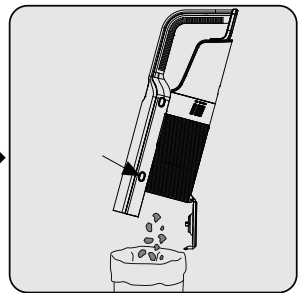
Khi làm sạch hộp đựng bụi, hãy cẩn thận không để nắp cao su rơi ra. Sau khi làm sạch, hãy đảm bảo rằng nắp cao su ở đúng vị trí khi lắp ráp lại theo trình tự.



Lau bên ngoài thân thiết bị bằng khăn ướt.



Để sản phẩm hoạt động tốt trong thời gian dài, có thể cần vệ sinh bộ lọc bằng cách xoay nút bên dưới hộp bụi. Việc này sẽ giúp làm sạch bộ lọc dễ dàng.

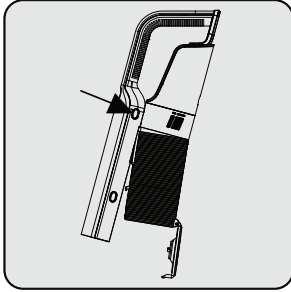


Nhấn nút đổ bụi. Nắp hộp bụi sẽ mở. Bỏ hết bụi ra ngoài.

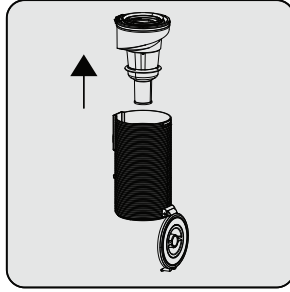
5 Vệ sinh và bảo dưỡng



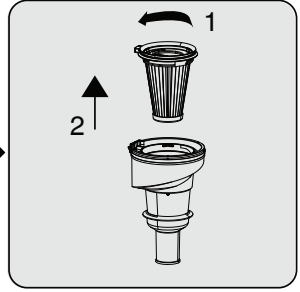
THẬN TRỌNG: Nên bắt vào hộp bụi để ngăn hộp bụi rơi. Nguy cơ bị vỡ và hỏng.



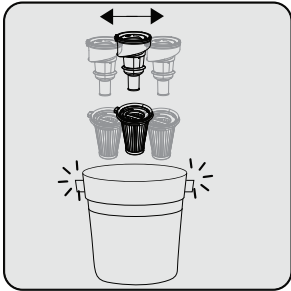
Để làm sạch kỹ bộ lọc, tháo hộp bụi bằng cách đẩy nút về phía trên.



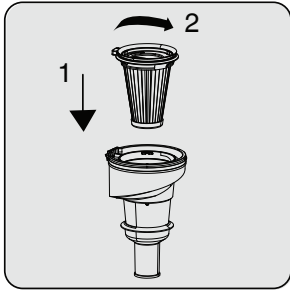
Tách bộ lọc trước và bộ lọc nhựa ra.



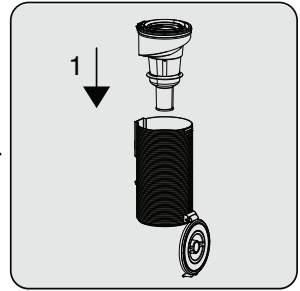
Để tháo bộ lọc trước, trước tiên hãy xoay bộ lọc trước ngược chiều kim đồng hồ (1), sau đó kéo bộ lọc trước (2) ra.



Loại bỏ bụi trên bộ lọc trước và bộ lọc nhựa bằng cách gõ nhẹ lên bề mặt cứng như thùng rác hoặc bằng cách dùng bàn chải cọ.



Để lắp bộ lọc trước, trước tiên hãy lắp bộ lọc nhựa.

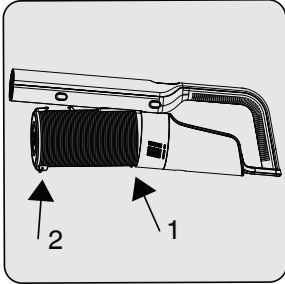


Lắp lại bộ lọc trước và bộ lọc nhựa.



CẢNH BÁO: Nếu không lắp hộp bụi, bộ lọc kim loại và xốp lọc bụi đầu vào, thiết bị sẽ không bật lên.

5 Vệ sinh và bảo dưỡng

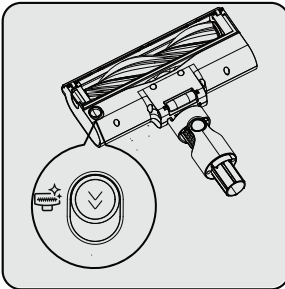


Móc phần nhô ra của hộp bụi vào khe trong bộ hút cầm tay và gắn hộp bụi cho đến khi bạn nghe thấy tiếng “tách”.

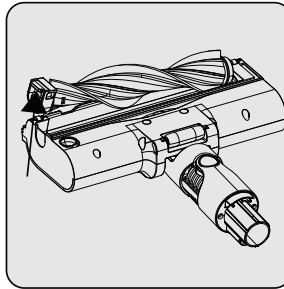
5.2 Vệ sinh chổi



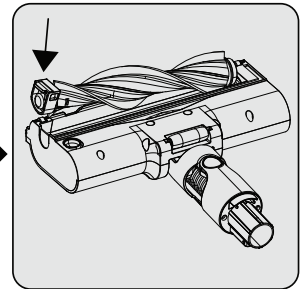
CẢNH BÁO: Không rửa chổi turbo và chổi cuộn chính.



Nhấn nút nhỏ chổi cuộn xuống phía dưới.



Loại bỏ bụi trên thiết bị bằng cách gõ nhẹ thiết bị vào bề mặt cứng hoặc loại bỏ bụi bằng bàn chải cọ. Nếu có tóc, v.v... bị rối, hãy cắt để loại bỏ.



Cố định chổi cuộn vào lại vị trí bằng cách nhấn.

5 Vệ sinh và bảo dưỡng

5.3 Bảo quản

- Bảo quản thiết bị cẩn thận khi bạn không có kế hoạch sử dụng trong thời gian dài.
- Rút phích cắm của thiết bị.
- Đảm bảo cất thiết bị tránh xa tầm tay trẻ em.
- Vui lòng để thiết bị ở nơi khô ráo và thoáng mát với tình trạng pin còn một nửa khi bạn không sử dụng pin trong một thời gian dài. Không sạc đầy hoặc xả hết điện.
- Bảo quản pin trên vật liệu không dẫn điện và không để pin tiếp xúc trực tiếp với kim loại. Việc này sẽ làm hỏng pin.

5.4 Chuyên chở và vận chuyển

- Khi chuyên chở và vận chuyển, đặt thiết bị trong bao bì gốc. Bao bì sẽ bảo vệ thiết bị tránh khỏi hư hại vật lý.
- Không đặt đồ nặng trên thiết bị hoặc trên bao bì. Nếu không, thiết bị có thể bị hư hại.
- Thiết bị có thể không hoạt động hoặc bị hư hỏng vĩnh viễn khi bị rơi.




Harap membaca panduan ini terlebih dahulu!

Pelanggan yang terhormat,





Terima kasih telah memilih produk Hitachi. Kami ingin Anda menikmati efisiensi yang optimal dari produk berkualitas tinggi kami yang telah diproduksi dengan teknologi canggih. Harap baca dan pahami panduan ini beserta dokumen tambahan yang tersedia secara keseluruhan sebelum menggunakan dan simpan sebagai referensi. Sertakan panduan ini jika Anda memberikan produk ini pada orang lain. Baca seluruh peringatan dan informasi di sini dan ikuti setiap instruksi.

Simbol dan artinya

Simbol yang digunakan dalam panduan ini:

 BAHAYA	Peringatan ini menunjukkan bahwa, jika diabaikan, dapat mengakibatkan bahaya langsung akan cedera serius bahkan kematian.
 PERINGATAN	Peringatan ini menunjukkan bahwa, jika diabaikan, dapat mengakibatkan cedera serius atau kematian.
 HATI-HATI	Peringatan ini menunjukkan bahwa, jika diabaikan, dapat mengakibatkan cedera ringan atau kerusakan properti.

Arti dari simbol dalam buku panduan

 Informasi dan rekomendasi terkait penggunaan produk.
 Menunjukkan peringatan atau kehati-hatian.
 Menunjukkan larangan yang tidak boleh dilakukan.
 Menunjukkan pesan "arahan" yang harus dilakukan.



Kelas perlindungan terhadap kejut listrik.

Nomor Tanda Pendaftaran Petunjuk Penggunaan: IMKG.1499.08.2023

Layanan Purna Jual

Segera hubungi Hitachi Service Center jika kabel listrik rusak atau memerlukan perbaikan serius.

Jika ditemukan ketidak-normalan fungsi saat produk beroperasi, segera cabut steker listrik dan segera hubungi service center untuk dilakukan langkah perbaikan.

Nama Importir

PT. Arcelik Hitachi Home Appliances Sales Indonesia

Rich Palace Shop House Blok D1 & D2,

Jl. Meruya Ilir Raya No. 36-40, Jakarta 11620, Indonesia

hitachi-homeappliances.com/id-en/

T: +62-21-58910088 and +62-21-80681221

F: +62-21-58910099

Service.center.AHID@arcelik-hitachi.com



**DAUR ULANG DAN
DAPAT DIDAUUR ULANG
KERTAS**

Petunjuk keselamatan

Harap ikuti petunjuk keselamatan ini.

Bagian ini menjelaskan petunjuk keselamatan yang harus dipatuhi untuk mencegah cedera pengguna atau orang lain, atau kerusakan properti. Harap membaca keseluruhan dan ikuti petunjuk keselamatan dalam panduan ini.

- Tingkat keparahan cedera atau kerusakan yang mungkin terjadi saat mengabaikan petunjuk keselamatan atau menggunakan pembersih secara tidak benar akan dikelompokkan dan dijelaskan sebagai berikut. Hitachi tidak bertanggung jawab atas segala cedera atau kerusakan yang terjadi akibat dari mengabaikan petunjuk keselamatan ini.
- Produk ini memenuhi standar keamanan internasional.



BAHAYA



- **Jangan memperbaiki atau mengubah bagian apa pun dari pembersih. Jangan membongkar bagian apa pun kecuali sesuai yang diarahkan oleh panduan ini.** Jika dilakukan dapat menyebabkan kebocoran baterai, panas, kebakaran, atau cedera.
- **Untuk reparasi, harap hubungi agen servis resmi Hitachi.**
- **Jauhkan pembersih dan adaptor AC dari air dan cairan lain.** Jika dilakukan dapat menimbulkan kerusakan baterai, kebakaran, kerusakan, atau kejut listrik.
- **Jangan hubungan terminal dan adaptor AC pembersih dengan benda logam seperti kawat dan peniti.** Jangan bawa atau simpan bersama dengan kalung logam, jepit rambut, dll. Jika dilakukan, produk dapat gagal berfungsi atau baterai menimbulkan arus pendek, kebocoran, panas, pecah, atau kebakaran.
- **Jangan lempar ke dalam api atau suhu tinggi.**
- **Jangan mengisi daya, menggunakan, atau meninggalkan produk ini di dekat sumber panas seperti api atau kompor, di bawah sinar matahari langsung atau di dalam mobil yang terkena sinar matahari, dll.** Jika dilakukan dapat menyebabkan kebocoran baterai, panas, pecah, asap, api, cacat produk, atau kerusakan.



PERINGATAN



Produk ini ditujukan untuk digunakan di dalam rumah tangga dan semacamnya, seperti:

- Area dapur di dalam toko, kantor dan lingkungan kerja lainnya;
- Rumah pertanian;
- Oleh tamu hotel, motel dan lingkungan jenis perumahan lainnya;
- Lingkungan seperti kamar tidur dan ruang makan;
- Tidak cocok untuk keperluan industri.



Garansi akan hangus jika produk digunakan untuk tujuan industri atau komersial.



Produk ini didesain untuk menyedot partikel debu dan kotoran. Jangan gunakan pada objek besar yang dapat menyumbat dan merusak produk.



Produk ini tidak didesain untuk membersihkan manusia atau hewan.



Gunakan hanya aksesoris Hitachi resmi saat mengganti komponen.



Periksa jika tegangan pada kabel sesuai dengan pasokan listrik daerah Anda.



Cegah kerusakan pada kabel daya dengan tidak menekan, membengkokkan, atau menggosokkan kabel pada sisi yang tajam.



Hindari menggunakan kabel ekstensi atau konektor multipoint. Pasang produk langsung pada soket dinding jika memungkinkan.



Jauhkan kemasan dari jangkauan anak-anak.



Jangan membongkar produk dengan alasan apa pun. Garansi tidak akan diterima karena kerusakan akibat dari penanganan yang tidak benar.



Lindungi rambut, pakaian longgar dan semua yang ada di tubuh agar berada jauh dari bukaan dan komponen bergerak. Bila tidak maka dapat menyebabkan kesetrum atau cedera pribadi.



PERINGATAN

Outlet, steker, kabel, dan adaptor AC



- **Gunakan outlet listrik AC100-240V.**

Jangan gunakan kabel tambahan, dan jangan sambung adaptor AC bersamaan dengan peralatan lain.



- **Secara berkala bersihkan steker dari debu, dll dengan kain kering.**
- **Pastikan memasang adaptor AC secara menyeluruh pada outlet.**
- **Jangan merusak kabel.**

(Jangan merusak atau mengubah kabel. Jangan membengkokkan, mengikat, menarik, memelintir secara paksa, dan jangan letakkan kabel di bawah benda berat atau menjepitnya di antara benda-benda.)

- **Jangan gunakan vacuum cleaner jika kabel atau adaptor AC atau penghubung rusak, dan jangan pasang adaptor AC pada outlet yang longgar.**
 - **Kabel pemasok daya tidak dapat diganti. Jika rusak, harus dibuang.**
 - **Pastikan kabel tidak masuk ke dalam sikat putar pada power head.**
 - **Jangan memegang (memasukkan atau mencabut steker dari outlet) dengan tangan basah.**
 - **Jangan sentuh terminal pada adaptor AC atau vacuum cleaner.**
 - **Untuk mengisi daya vacuum cleaner, gunakan adaptor AC yang disediakan bersama vacuum cleaner. Jangan mengisi daya menggunakan adaptor AC lain.**
 - **Jangan gunakan adaptor AC bawaan untuk mengisi jenis baterai lain, meskipun baterai yang dimaksud bisa diisi ulang.**
- Jika ini dilakukan bisa menyebabkan api atau kejut listrik.

Segera hentikan penggunaan jika pembersih tidak berfungsi dengan normal atau muncul masalah seperti berikut.



- Pembersih tidak menyala setelah menekan tombol kontrol, meski baterai dalam keadaan penuh.
- Daya hidup dan mati ketika menggerakkan kabel adaptor AC atau penyambung.
- Pembersih kadang-kadang berhenti saat dioperasikan.
- Ada bunyi tidak normal selama pengoperasian.
- Pembersih atau adaptor AC berubah bentuk atau mengeluarkan panas tidak normal.
- Kabel daya rusak atau mengeluarkan panas tidak normal.
- Ada bau terbakar.
- Ada masalah atau malfungsi lain.

Jika tetap digunakan dalam keadaan tersebut dapat menyebabkan asap, kebakaran, atau kejut listrik. Segera matikan daya dan cabut adaptor AC dari kontak. Segera hubungi dan minta lakukan pemeriksaan serta reparasi oleh agen servis resmi Hitachi.

Power head (inlet)



- **Jangan sentuh sikat putar.**

Jika dilakukan dapat menyebabkan cedera. Hati-hati jika digunakan di dekat anak-anak.

- **Jangan letakkan power head pada tubuh (di atas kaki, dll) saat menarik power head.**

Jika dilakukan dapat menyebabkan cedera.



PERINGATAN

Lainnya



- **Jangan gunakan pembersih di dekat benda atau bahan yang mudah terbakar (minyak tanah, bensin, tinner cat, solar, toner, bubuk besi, deterjen, tepung dalam jumlah banyak, semprotan aerosol, gas mudah terbakar, puntung rokok, dll.), atau untuk membersihkan barang serupa.**
- **Jangan gunakan pembersih untuk membersihkan benda tajam (paku pines, jarum, tusuk gigi, jepit rambut, dll).**
- **Jangan gunakan untuk membersihkan busa dari pembersih karpet atau jenis deterjen lain.**
- **Jangan gunakan di luar ruangan**
- **Jangan cuci peralatan dengan air kecuali bagian-bagian yang bisa dicuci. Jangan gunakan di kamar mandi atau bak mandi.**
- **Jangan lakukan pengisian daya atau menyimpan di tempat lembab.**
Jika dilakukan dapat menyebabkan ledakan, api, kejut listrik, atau cedera.
- **Jangan sandarkan pada dinding atau permukaan lain.**
- **Pastikan power head terpasang saat pembersih berdiri.**
Pembersih bisa jatuh, rusak atau menyebabkan cedera atau kerusakan pada lantai.



HATI-HATI

Outlet, adaptor AC, kabel



- **Pegang kepala adaptor AC saat mencabutnya. Jangan tarik kabel.**
Menarik kabel dapat merusak kabel dan menyebabkan arus pendek, mengakibatkan kejut listrik atau api.
- **Jangan melilitkan kabel di sekitar stasiun pengisian.**
Merusak kabel dapat menyebabkan kejut listrik atau api.
- **Jika Anda tidak akan menggunakan pembersih untuk waktu yang lama, cabut adaptor AC.**
Jika tidak mengikuti peringatan ini dapat menyebabkan kerusakan pada isolator, menyebabkan kejut listrik, arus pendek, atau api.

Saluran pembuangan



- **Jangan memblokir saluran pembuangan**
Jika dilakukan dapat menyebabkan panas berlebihan, yang mengakibatkan timbulnya api atau perubahan bentuk pada alat..
- **Jangan paparkan tubuh Anda pada udara yang keluar dari pembuangan untuk periode waktu yang lama.**
Jika ini dilakukan bisa menyebabkan luka bakar ringan.
- **Dilarang menggunakan produk tanpa filter karena dapat menyebabkan kerusakan.**



HATI-HATI

Power head (inlet)



- **Jangan biarkan alat beroperasi dalam waktu yang lama dengan inlet terblokir.**
Jika dilakukan dapat menyebabkan panas berlebihan, dan mengakibatkan api atau kerusakan alat dan power head.
- **Sebelum melakukan perawatan, lepas power head dari alat.**
Jika dilakukan dapat menyebabkan cedera.
- **Jangan pasang bagian dari alat ini ke peralatan lainnya.**
Jika dilakukan dapat menyebabkan panas berlebihan, dan mengakibatkan api atau kerusakan pada power head.
- **Jangan gerakkan power head ke kiri dan kanan saat posisi menghadap depan.**
Jika dilakukan dapat merusak lantai atau kain.
- **Jangan gunakan komponen jika ada benda asing (termasuk pasir atau kerikil) yang menyumbat komponen.**
Jika dilakukan dapat menyebabkan kerusakan pada lantai atau permukaan kain.
- **Jangan gunakan di bawah atau di sela-sela selimut.**
Jika dilakukan dapat menyebabkan panas berlebihan, dan mengakibatkan api atau kerusakan.

Lainnya



- **Saat membawa alat pembersih, jangan pegang kotak debu.**
Alat pembersih bisa jatuh dan menyebabkan cedera atau kerusakan pada lantai.
- **Jauhkan dari api.**
Jika mengabaikan peringatan ini dapat menyebabkan arus pendek karena kerusakan alat, dan mengakibatkan api.
Jika digunakan dekat api, udara buangan dapat menyebabkan nyala api semakin besar dan terjadi kebakaran.
- **Matikan alat sebelum melakukan perawatan.**
Jika dilakukan dapat menyebabkan cedera.
- **Jangan letakkan stasiun pengisian daya di tempat berembun atau di tempat lembab.**
Karena dapat merusak warna dinding.
- **Jangan jatuhkan alat pembersih, power head, pengisi daya, stasiun pengisian daya, atau aksesoris tambahan lain dari ketinggian.**
Jika diabaikan, dapat menyebabkan cedera atau kerusakan lantai atau bagian alat yang jatuh.
- **Jangan melihat langsung ke arah lampu LED.**
Hal ini dapat menyakiti mata Anda.



HATI-HATI

Lainnya



- Anak-anak harus diawasi agar tidak bermain dengan peralatan.
- Peralatan ini tidak ditujukan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak kecil) yang memiliki cacat fisik, sensorik, atau mental, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali di bawah pengawasan atau telah diberikan instruksi terkait penggunaan peralatan oleh seseorang yang bertanggung jawab atas keselamatan mereka.
- Hanya anak-anak berusia sekurangnya 8 tahun yang diperbolehkan menggunakan adaptor AC. Berikan instruksi yang jelas sehingga anak bisa menggunakan stasiun pengisian secara aman dan jelaskan bahwa itu bukan mainan dan tidak boleh digunakan untuk bermain.
- Instruksikan anak untuk tidak mencoba dan mengisi ulang baterai yang tidak bisa diisi ulang karena bahaya ledakan.
- Periksa adaptor AC secara teratur untuk kerusakan, khususnya kabel, steker, dan penutup.
- Jangan digunakan jika adaptor AC rusak. Membersihkan dan melakukan perawatan tidak boleh dilakukan oleh anak-anak tanpa pengawasan.
- Dilarang menggunakan produk tanpa filter.
- Bersihkan filter saat diperlukan.

Baterai (baterai lithium-ion)



BAHAYA



- Jangan gunakan baterai pada mesin selain pembersih ini. Selain itu jangan membongkar, mengubah, atau mensolder baterai. Jangan lakukan pengisian daya jika tidak terpasang pada alat. Jangan menyuruh orang lain mengganti baterai selain teknisi servis terlatih. Jangan lepas baterai kecuali saat membongkar alat.
Harap konsultasikan dengan agen servis resmi Hitachi
- Jangan sentuh terminal atau menyambungkannya dengan benda logam seperti kawat dan paku.
- Jangan memindahkan atau menyimpan baterai bersamaan dengan benda logam seperti kalung, jepit rambut, uang koin, kunci.
- Jangan biarkan baterai terkena guncangan fisik yang kuat. Contohnya, jangan memaku, memukul dengan palu, menginjak, atau melempar baterai.
- Jauhkan dari api.
- Jangan tinggalkan baterai di dekat sumber panas seperti api atau kompor, di bawah sinar matahari langsung, atau di dalam mobil yang terkena sinar matahari.
- Jangan gunakan baterai selain baterai khusus untuk pembersih ini.
- Jangan letakkan baterai dalam microwave atau oven.
- Jangan rendam baterai di dalam air atau cairan lainnya, atau terpapar air atau cairan lainnya.
Jika mengabaikan peringatan ini dapat menyebabkan kebocoran, panas, pecah, asap, api, kejutan listrik atau cedera.

Baterai (baterai lithium-ion)



BAHAYA



- **Jika cairan dalam baterai masuk ke dalam mata, jangan gosok mata Anda dan segera cuci dengan air bersih, dan hubungi dokter.**
Jika diabaikan dapat menyebabkan kerusakan pada mata Anda.
- **Jangan membuat terminal pasokan daya konslet.**



PERINGATAN



- **Jangan gunakan jika baterai mengeluarkan atau menghasilkan bau tidak normal, berubah warna, berubah bentuk, atau rusak setelah jatuh atau ada sesuatu yang tidak normal.**

Jika ini dilabaikan bisa menyebabkan panas atau asap, pecah, atau api. Jika cairan dalam baterai bocor di lantai, bisa mengakibatkan kerusakan pada lantai.

- **Jauhkan dari jangkauan bayi dan anak kecil.**
Mengabaikan peringatan ini bisa menyebabkan kejutan listrik atau cedera.
- **Jika baterai bocor, jangan sentuh dengan tangan kosong.**
Mengabaikan peringatan ini bisa menyebabkan ruam kulit.
- **Jangan gunakan baterai dengan tipe berbeda atau baterai lama dan baru secara bersamaan.**



- **Jika cairan pada baterai terkena pakaian, segera cuci dengan air bersih seperti air keran. Jika mengenai kulit, segera konsultasikan ke dokter**
Mengabaikan peringatan ini bisa menyebabkan ruam kulit.
- **Cabut adaptor dan lepaskan baterai sebelum melakukan prosedur pembersihan atau perawatan.**
- **Baterai harus dilepas sebelum membuang produk.**
- **Lepaskan produk dari sumber listrik sebelum melepas baterai.**
- **Harap buang baterai yang tidak terpakai sesuai dengan aturan dan regulasi setempat.**



HATI-HATI



- **Saat mengisi baterai, pastikan suhu ruangan ada pada suhu antara 5°C sampai 35°C.**
Pada suhu di luar rentang di atas, baterai mungkin tidak terisi dengan baik. Akibatnya, baterai mungkin memakan waktu lama untuk diisi, atau Anda mungkin hanya bisa menggunakan pembersih dalam waktu singkat.
Jika diabaikan, dapat menyebabkan kualitas baterai menurun.
- **Jika baterai masih mengisi daya lebih lama dari waktu yang seharusnya, cabut adaptor AC.**
- **Jangan sentuh baterai dalam waktu yang lama saat mengisi daya atau saat mengoperasikan alat pembersih.**
Jika ini dilakukan bisa menyebabkan luka bakar ringan.
- **Simpan alat pembersih di tempat dengan kelembaban rendah atau sedikit debu dan kotoran.**
Jika ini dilabaikan bisa menyebabkan panas atau asap, pecah, atau api.
- **Harap pasang/lepas baterai sesuai instruksi yang dicantumkan dalam panduan pengguna.**
- **Lepas baterai yang habis dari produk dan buang baterai dengan aman.**
- **Jika Anda tidak bermaksud untuk menggunakan produk dalam jangka waktu yang lama, baterai harus dilepaskan.**

Catatan penggunaan

Untuk mencegah malfungsi, dll., ikuti arahan-arahan berikut.
Baca instruksi ini dengan teliti, dan gunakan alat sesuai dengan instruksi.

- **Jangan mengaplikasikan guncangan fisik kuat kepada alat pembersih, power head, adaptor AC, atau aksesori tambahan.**
Mengabaikan instruksi ini dapat menyebabkan kecacatan atau kerusakan alat.
- **Jangan gunakan alat untuk membersihkan objek-objek berikut.**
Jika ini dilakukan bisa menyebabkan bau tidak normal atau malfungsi.
 - Air atau cairan lain, benda-benda basah, desikan (penyerap lembab).
 - Pasir atau bubuk dalam jumlah banyak, benang panjang, atau kaca.
- **Jangan menaiki vacuum cleaner, power head, atau aksesori tambahan.**
Jika ini dilakukan bisa menyebabkan malfungsi.
- **Keringkan dengan angin secara merata bagian-bagian yang sudah dicuci dengan air.**
Jika ini tidak dilakukan bisa menyebabkan bau tidak normal atau malfungsi.

1 Panduan penting keselamatan dan lingkungan

Membersihkan dan perawatan

Peringatan

- Jangan gunakan bensin, pelarut, pembersih abrasif, sikat berbahan metal atau keras untuk membersihkan produk.

Penyimpanan

- Jika Anda bermaksud untuk tidak menggunakannya dalam jangka waktu yang lama, simpan dengan hati-hati.
- Cabut steker produk.
- Jauhkan dari jangkauan anak-anak.

Memindahkan

- Selama memindahkan, bawa produk dengan kemasan aslinya. Kemasan asli produk didesain untuk melindungi dari kerusakan fisik.
- Jangan letakkan benda berat di atas produk atau kemasan. Karena dapat merusak produk.
- Menjatuhkan produk dapat menyebabkan produk tidak berfungsi atau kerusakan permanen.

Kiat menghemat energi

- Untuk menghemat energi, sesuaikan pengaturan kecepatan dengan permukaan saat menggunakan peralatan Anda.
- Normalnya, kecepatan yang lebih rendah digunakan saat membersihkan permukaan yang keras, tirai, dan sofa, sementara kecepatan tinggi digunakan untuk membersihkan karpet.

Limbah baterai

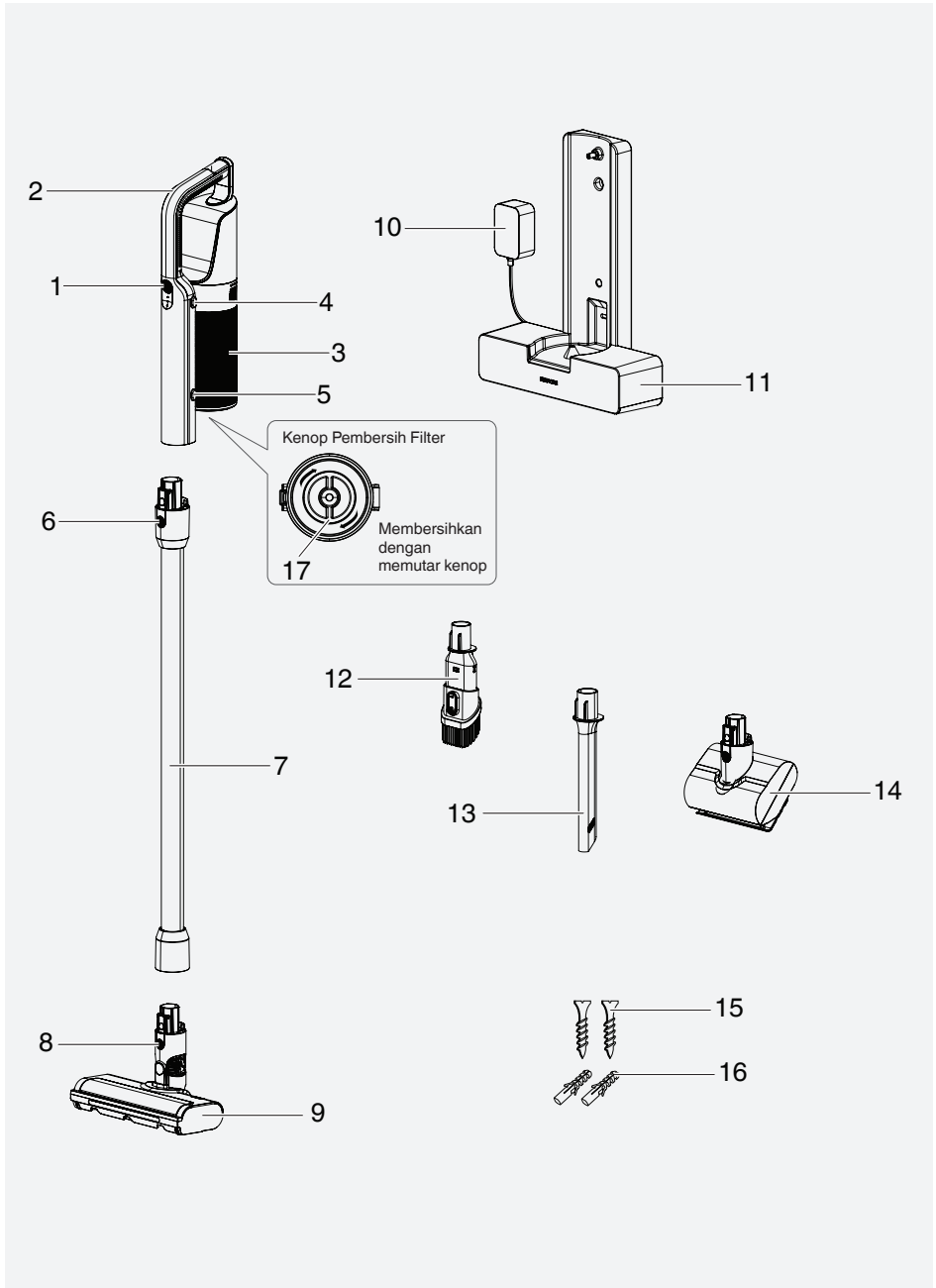


Pastikan bahwa limbah baterai dibuang sesuai dengan aturan dan regulasi setempat. Simbol pada baterai menunjukkan bahwa baterai bawaan tidak boleh dianggap sebagai sampah rumah tangga. Simbol ini mungkin digunakan bersamaan dengan simbol kimia di beberapa daerah. Jika baterai mengandung lebih dari 0,0005% merkuri dan lebih dari 0,004% timbal, lambang kimia Hg untuk merkuri dan Pb untuk timbal dicantumkan di bawah simbol. Dengan memastikan baterai dibuang dengan benar, Anda telah berkontribusi dalam pencegahan kerusakan yang mungkin timbul terhadap lingkungan dan kesehatan manusia karena pembuangan baterai yang tidak benar.

Tindakan yang dilakukan untuk menghemat energi

- Untuk mencegah konsumsi energi berlebih saat menggunakan produk, atur tingkat kecepatan berdasarkan lantai yang dibersihkan.
- Di bawah kondisi normal, kecepatan rendah digunakan untuk membersihkan lantai yang keras, gordena dan sofa, dan kecepatan tinggi digunakan untuk membersihkan karpet.

2 Tinjauan




2 Tinjauan

2.1 Kontrol dan komponen

1. Tombol On/Off dan Penyesuaian Level
2. Gagang
3. Kotak debu
4. Tombol pelepas kotak debu
5. Tombol pelepas tutup kotak debu
6. Tombol pelepas tabung
7. Tabung
8. Tombol pelepas sikat turbo elektrik
9. Sikat turbo elektrik
10. Adaptor AC
11. Dok pengisian daya
12. Alat kombinasi
13. Alat celah
14. Bed brush bermotor (Untuk PV-X95N saja)
15. Sekrup (2 buah)
16. Jangkar sekrup (2 buah)
17. Kenop Pembersih Filter

2.2 Data teknis

	PV-X95N / PV-X90N
Nominal daya masukan	250 W
Masukan	100-240V~ 50-60Hz 0.5A
Keluaran	27 V  0.5 A
Lama pengisian daya	3-4.5 jam
Lama penggunaan saat daya maksimal	15 menit.
Lama penggunaan saat daya minimal	40 menit.

Hak cipta atas teknologi dan desain dilindungi oleh undang-undang.

Nilai yang dicantumkan dalam produk atau dokumen yang disertakan adalah hasil dari pembacaan laboratorium sesuai dengan standar yang berlaku. Nilai yang tercantum mungkin berbeda tergantung pada penggunaan dan kondisi lingkungan.

2 Tinjauan

Parameter Suplai Daya Eksternal

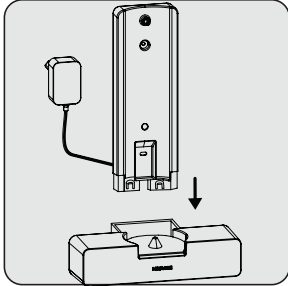
	PV-X95N / PV-X90N
Nomor Seri Model	ZD012A270050EU : Steker EU ZD012A270050BS : Steker UK
Tegangan Masukan	100-240V~
Frekuensi Masukan	50-60Hz
Masukan	0.5A
Tegangan Keluaran	27V
Arus Keluaran	0.5A
Daya Keluaran	13.5W
Rata-rata efisiensi saat aktif	85.5%
Efisiensi pada beban rendah (10%)	88.33%

3 Instalasi

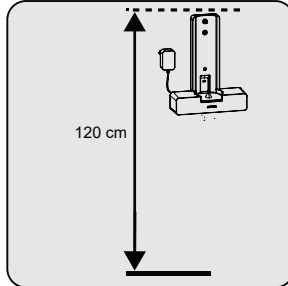
3.1 Tujuan penggunaan

Produk ini ditujukan untuk penggunaan rumah tangga dan tidak cocok untuk industri.

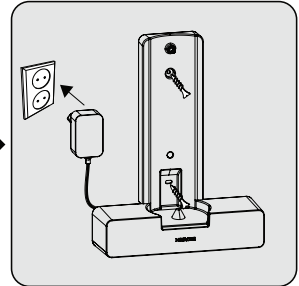
3.2 Pemasangan dok pengisian daya



Rakit dok pengisian daya sesuai arah anak panah.

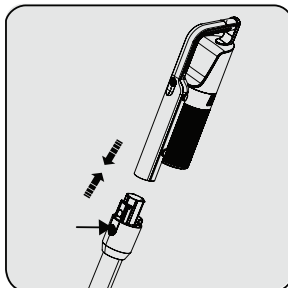


Pasang dok pengisian daya pada ketinggian minimal 120 cm dari tanah. Pasang dua paku dinding pada tembok.

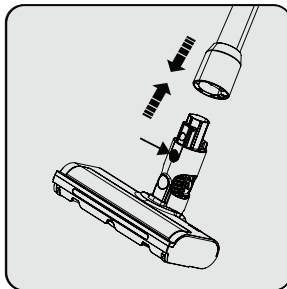


Pasang dua sekrup ke tempatnya pada dok pengisian daya lalu pasang paku dinding pada tembok. Hubungkan Adaptor AC ke stopkontak.

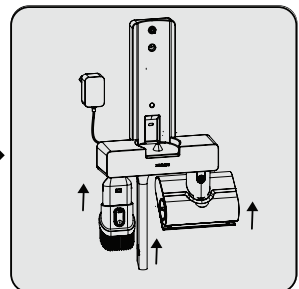
3.3 Pemasangan bagian utama dan sikat



Dorong tabung mengikuti arah anak panah ke arah bagian utama dengan menekan tombol pelepas tabung.



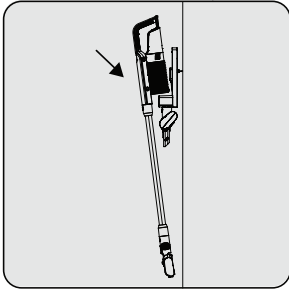
Tekan tombol pelepas sikat turbo elektrik pada sikat turbo elektrik dan tekan sesuai arah panah ke arah tongkat.



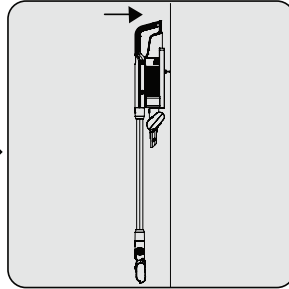
Pasang komponen alat celah dan alat kombinasi, yaitu Bed brush bermotor, ke dok pengisian daya.

4 Operasi

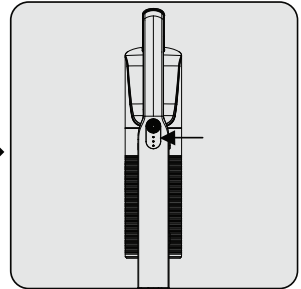
4.1 Mengisi daya produk



Pasang peralatan pada dok pengisian daya.
Setelah memasang kotak debu pada dok pengisian daya, dorong peralatan ke arah dok pengisian daya.



Hubungkan Adaptor AC ke stopkontak.



Saat Anda memasang peralatan ke dok pengisian daya, peralatan akan mulai terisi daya dan akan ditampilkan pada layar.

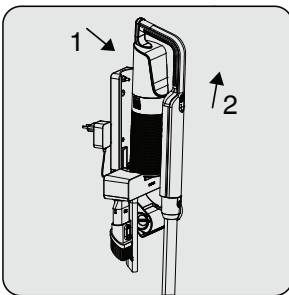


Pengisian daya memakan waktu hingga 3-4.5 jam. Produk tidak boleh digunakan saat pengisian daya dilakukan.

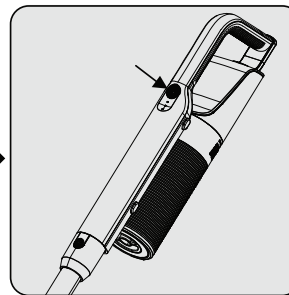


Jika peralatan dipasang pada dok pengisian daya saat sedang digunakan, peralatan akan berhenti otomatis.

4.2 Operasi



1- Tarik peralatan ke arah Anda.
2- Lepaskan peralatan dari dok pengisian daya.

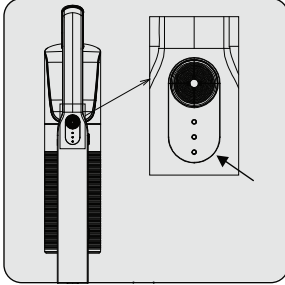


- Setiap kali tombol kontrol pada pembersih tangan ditekan ke “daya menyala”, pengoperasian akan beralih dengan urutan berikut: Standar/Tinggi.
- Untuk menghentikan pengoperasian, Tekan 2 detik untuk mematikan. Lampu indikator dan pengoperasian akan berhenti.

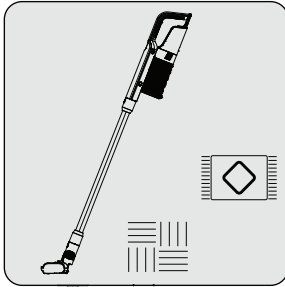
4 Operasi



Peralatan dapat diisi daya sebelum daya baterai benar-benar habis. Peralatan dapat terus dipasang pada dok pengisian daya sampai penggunaan berikutnya.

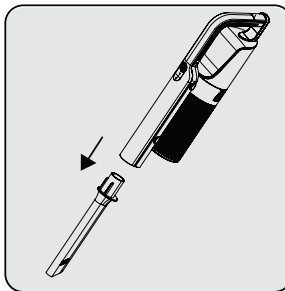


Perhatikan persentase level baterai selama pengoperasian. Level baterai harus dipantau selama penggunaan, dan jika sudah habis, peralatan akan berhenti beroperasi secara otomatis.

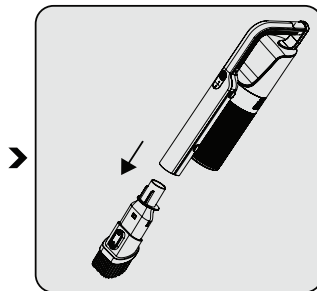


Produk ini cocok untuk digunakan pada karpet dan lantai keras.

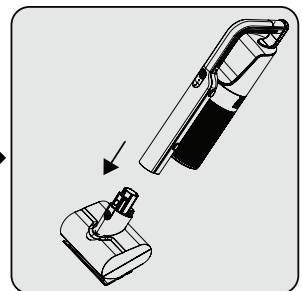
4.3 Aksesoris



Alat celah: Cocok untuk membersihkan tepi mebel, area yang sulit dijangkau dan sempit.



Alat kombinasi: Cocok untuk membersihkan tirai, sofa, mebel yang dipelitur, serta benda yang lembut dan rapuh.



Bed brush bermotor: Cocok untuk membersihkan lantai, anak tangga, interior mobil, sofa dan kursi, dll. Juga untuk membersihkan bulu hewan peliharaan pada permukaan benda-benda tersebut.

5 Pembersihan dan perawatan

Matikan dan cabut pembersih sebelum dibersihkan.



PERHATIAN: Jangan gunakan bensin, pelarut, pembersih abrasif, benda logam atau sikat keras untuk membersihkan produk.



PERHATIAN: Kerusakan pada filter bisa terjadi seiring bertambahnya masa penggunaan. Filter harus diganti dengan yang baru untuk mencegah menurunnya performa. Hubungi layanan konsumen untuk membeli yang baru.

5.1 Membersihkan Kotak debu dan Filter



PEMELIHARAAN: Cuci filter dengan air.



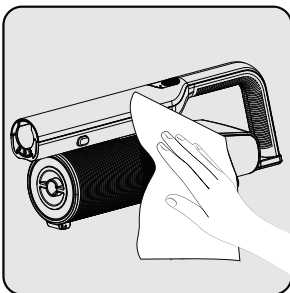
PERINGATAN: Setelah filter dicuci, biarkan hingga mengering terkena udara sebelum dirakit kembali. Jangan digunakan tanpa dikeringkan. Filter dapat langsung tersumbat dan menyebabkan daya isap yang lemah atau bau yang tidak sedap jika filter basah langsung dipakai.



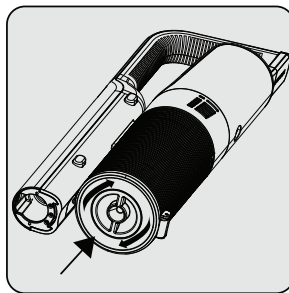
Kami menyarankan untuk membersihkan kotak debu setiap sesudah pemakaian.



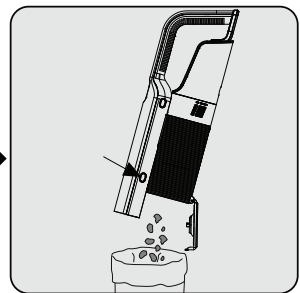
Bersihkan wadah debu dengan hati-hati agar penutup karetnya tidak terlepas. Setelah dibersihkan, pastikan penutup karet berada di posisi yang sama dalam langkah perakitan ulang.



Lap permukaan dengan kain basah.



Agar produk dapat beroperasi dengan kinerja terbaiknya dalam jangka waktu yang lama, maka perlu membersihkan filter dengan cara memutar kenop di bagian bawah kotak debu. Hal tersebut akan membantu membersihkan filter dengan mudah.

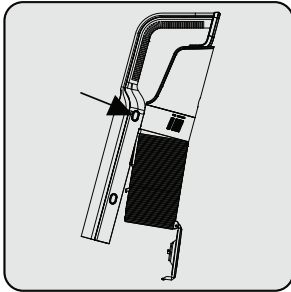


Tarik pemicu pengosongan kotak debu ke titik terakhir. Penutup kotak debu akan terbuka. Buang semua debu di dalamnya.

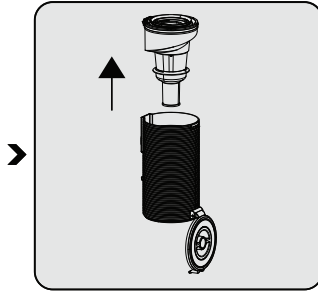
5 Pembersihan dan perawatan



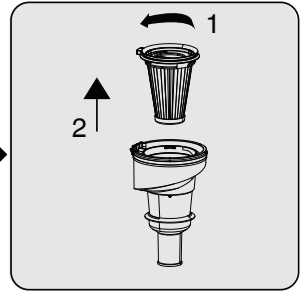
HATI-HATI: Harus disangkutkkan pada kotak debu untuk mencegah kotak debu terjatuh. Risiko patah dan rusak.



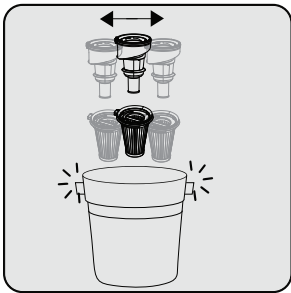
Untuk pembersihan filter yang lebih mendetail, lepaskan kotak debu dengan menekan tombol ke arah Atas.



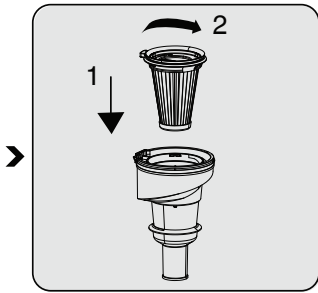
Pisahkan pra-filter dan filter plastik.



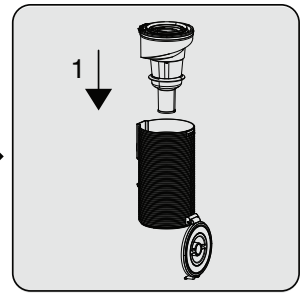
Untuk mengeluarkan pra-filter pertama-tama putar pra-filter berlawanan arah jarum jam (1), lalu tarik pra-filter (2).



Buang debu pada pra-filter dan filter plastik dengan cara menyetukannya pada permukaan yang keras seperti tempat sampah atau dengan memakai sikat.



Untuk memasukkan pra-filter, pasang filter plastik terlebih dahulu.

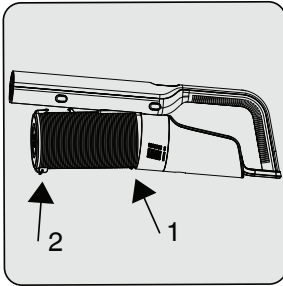


Pasang kembali pra-filter dan plastik.



PERINGATAN: Jika kotak debu, filter logam, dan busa inlet tidak dipasang pada perangkat, perangkat tidak akan menyala.

5 Pembersihan dan perawatan

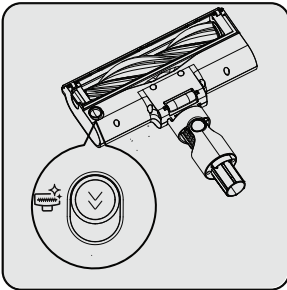


Kaitkan tonjolan pada kotak debu yang ada di slot pembersih tangan, lalu pasang kotak debu hingga terdengar bunyi klik.

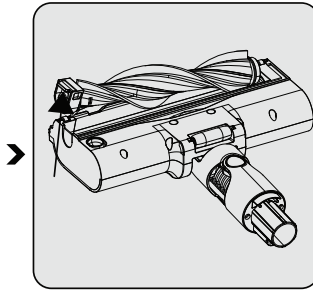
5.2 Membersihkan sikat



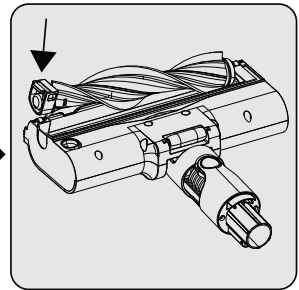
PERHATIAN: Jangan mencuci sikat turbo dan sikat roll utama.



Tekan tombol pelepas roll ke arah bawah.



Bersihkan debu yang menempel dengan menepukkan pelan pada permukaan keras atau bersihkan debu dengan sikat. Jika ada rambut, dll. yang tersangkut, bersihkan dengan mengguntingnya.



Pasang kembali roll ke tempatnya dengan cara menekannya.

5 Pembersihan dan perawatan

5.3 Penyimpanan

- Jika Anda bermaksud untuk tidak menggunakan produk dalam jangka waktu yang lama, simpan dengan hati-hati.
- Cabut steker produk.
- Pastikan produk berada jauh dari jangkauan anak-anak.
- Jika Anda tidak akan menggunakan baterai untuk jangka waktu yang lama, simpan baterai di tempat sejuk dan kering dengan kondisi setengah terisi daya. Jangan mengisi ulang atau menghabiskan daya sepenuhnya.
- Simpan baterai pada bahan non-konduktor dan jangan biarkan baterai kontak langsung dengan logam. Hal ini bisa merusak baterai.

5.4 Pengangkutan dan pengiriman

- Selama pengangkutan dan pengiriman, bawa peralatan menggunakan kemasan aslinya. Kemasan peralatan akan melindungi peralatan terhadap kerusakan fisik.
- Jangan letakkan benda berat di atas produk atau kemasan. Produk bisa mengalami kerusakan.
- Jika terjatuh, produk bisa tidak berfungsi atau timbul kerusakan permanen.

Sila baca panduan ini dahulu!




Pelanggan yang dikasihi,

Terima kasih kerana memilih produk Hitachi kami. Kami berharap anda akan mencapai kecekapan optimum daripada produk berkualiti tinggi ini yang telah dihasilkan dengan teknologi terkini.





Sila pastikan anda membaca dan memahami panduan dan dokumentasi tambahan ini sepenuhnya sebelum penggunaan dan simpan sebagai rujukan. Sila sertakan panduan ini bersama unit jika anda menyerahkannya kepada orang lain. Patuhi semua amaran dan maklumat di sini dan ikut arahan.

Simbol dan maknanya

Simbol-simbol ini digunakan di seluruh panduan ini:

	BAHAYA	Ini menunjukkan amaran yang, jika diabaikan, boleh menyebabkan berlakunya bahaya kecederaan serius atau kematian.
	AMARAN	Ini menunjukkan amaran yang, jika diabaikan, boleh menyebabkan bahaya kecederaan serius atau kematian.
	AWAS	Ini menunjukkan amaran yang, jika diabaikan, boleh menyebabkan kecederaan kecil atau kerosakan harta benda.

Simbol amaran yang digunakan dalam manual ini

	Maklumat dan cadangan penting mengenai penggunaan alat.
	Ini menunjukkan amaran atau nota amaran.
	Ini menunjukkan tindakan dilarang yang tidak boleh dilakukan.
	Ini menunjukkan arahan yang mesti diikuti.



Kelas perlindungan terhadap kejutan elektrik.



Langkah keselamatan

Sila ikut langkah keselamatan ini.

Bahagian ini menerangkan langkah keselamatan yang mesti diikuti untuk mengelakkan kecederaan kepada pengguna atau orang lain, atau kerosakan kepada harta benda. Sila baca dengan teliti dan ikuti langkah berjaga-jaga dalam manual ini.

- Keterangan kecederaan atau kerosakan yang mungkin berlaku jika langkah berjaga-jaga ini diabaikan atau pembersih vakum digunakan secara tidak wajar dikelaskan dan diterangkan di bawah. Hitachi tidak bertanggungjawab untuk sebarang kecederaan atau kerosakan yang berlaku akibat mengabaikan langkah berjaga-jaga ini.
- Peranti mematuhi piawaian keselamatan antarabangsa.



BAHAYA



- **Jangan baiki atau ubah suai mana-mana bahagian pembersih vakum. Jangan buka mana-mana bahagian pembersih vakum melainkan diarahkan dalam manual ini.**
Kegagalan untuk mematuhi amaran ini mungkin menyebabkan kebocoran bateri, penjanaan haba, kebakaran, atau kecederaan.
- **Untuk pembaikan, sila hubungi ejen perkhidmatan Hitachi yang sah.**
- **Jauhkan pembersih vakum dan penyesuai AC daripada air dan cecair lain.**
Kegagalan untuk mematuhi amaran ini mungkin menyebabkan bateri pecah, kebakaran, pincang fungsi, atau kejutan elektrik.
- **Jangan sambungkan terminal pembersih vakum dan penyesuai AC dengan objek logam seperti wayar dan pin.**
Jangan bawa atau simpan dengan rantai, penyepit rambut logam, dsb. Kegagalan untuk mematuhi amaran ini mungkin menyebabkan pembersih vakum pincang fungsi atau menyebabkan bateri menjadi litar-pintas, mengakibatkan kebocoran, penjanaan haba, pecah, atau kebakaran.
- **Jangan buang ke dalam api atau mengenakan haba.**
- **Jangan cas, gunakan atau biarkan berhampiran sumber haba seperti api atau dapur, di bawah cahaya matahari langsung atau di dalam kereta yang terdedah kepada matahari, dsb.**
Kegagalan untuk mematuhi amaran ini mungkin menyebabkan bateri bocor, menjana haba, pecah, berasap, kebakaran, berubah bentuk, atau pincang fungsi.



AMARAN



Alat ini dicadangkan untuk penggunaan dalam isi rumah dan penggunaan serupa seperti:

- Kawasan dapur kakitangan di kedai, pejabat dan persekitaran kerja yang lain;
- Rumah ladang;
- Oleh klien di hotel, motel dan persekitaran jenis kediaman yang lain;
- Persekitaran jenis Penginapan dan Sarapan
- Alat tidak sesuai untuk kegunaan industri.



Waranti akan terbatal jika alat digunakan untuk tujuan industri atau komersial.



Alat ini direka untuk menyedut habuk dan kotoran. Jangan cuba menggunakan alat pada objek besar yang boleh menyekat dan merosakkan alat.



Alat ini tidak direka bentuk untuk membersihkan orang atau haiwan.



Guna aksesori Hitachi yang asli sahaja apabila menggantikan bahagian.



Periksa sama ada voltan sesalur pada label penarafan sepadan dengan bekalan sealur tempatan anda.



Elakkan kerosakan pada kabel kuasa dengan tidak memicit, membengkok, atau menggosok kabel kuasa pada bucu tajam.



Elak menggunakan kabel sambungan atau penyambung berbilang titik. Palam masuk alat terus ke dalam soket dinding jika boleh.



Jauhkan bahan pembungkus daripada capaian kanak-kanak.



Jangan bongkar alat dalam apa jua keadaan. Tiada tuntutan waranti diterima untuk kerosakan akibat pengendalian yang tidak betul.



Jauhkan rambut, kain perca, jari, dan semua bahagian tubuh badan daripada bukaan dan bahagian yang bergerak. Kegagalan untuk melakukan sedemikian boleh menyebabkan kejutan elektrik atau kecederaan diri.



AMARAN

Alur keluar, palam, kord, dan penyesuai AC



- **Gunakan alur keluar 100-240V.**

Jangan guna kord sambungan, dan jangan palam penyesuai AC dalam alur keluar yang sama seperti alat lain.

- **Bersihkan palam dari sebarang habuk dan serpihan secara berkala dengan menggunakan kain kering.**



- **Masukkan palam penyesuai AC sepenuhnya ke dalam alur keluar.**
- **Jangan rosakkan kord.**

(Jangan rosakkan atau ubah suai kord. Jangan bengkokkan secara paksa, himpunkan, tarik, atau pintalkan ia, dan jangan letak di bawah objek berat atau picit antara objek.)

- **Jangan gunakan pembersih vakum jika kord atau palam atau penyambung penyesuai AC rosak, dan jangan pasang penyesuai AC ke alur keluar yang longgar.**

- **Kord bekalan tidak boleh diganti. Jika kord rosak, alat hendaklah dibuang.**

- **Pastikan kord tidak tersangkut dalam berus putar kepala kuasa.**

- **Jangan pegang palam (masukkan palam ke dalam alur keluar atau tanggalkan palam dari alur keluar) dengan tangan yang basah.**

- **Jangan sentuh terminal pada penyesuai AC atau pembersih vakum.**

- **Untuk mengecap pembersih vakum, gunakan penyesuai AC yang disediakan bersama pembersih vakum. Jangan cuba mengecap pembersih vakum menggunakan penyesuai AC lain.**

- **Jangan gunakan penyesuai AC yang disediakan bersama pembersih vakum untuk mengecap sebarang jenis bateri lain, walaupun bateri yang dimaksudkan ialah bateri boleh dicas semula.**

Kegagalan untuk mematuhi amaran ini mungkin menyebabkan kebakaran atau kejutan elektrik.

Jika pembersih vakum tidak berfungsi atau anda menyedari mana-mana masalah yang berikut, hentikan penggunaan pembersih vakum dengan serta-merta.



- Pembersih vakum tidak hidup apabila anda menekan butang kawalan, walaupun bateri telah dicas sepenuhnya.

- Kuasa hidup dan mati apabila anda menggerakkan kord penyesuai AC atau penyambung.

- Pembersih vakum kadang-kadang berhenti di pertengahan operasi.

- Pembersih vakum mengeluarkan bunyi aneh di pertengahan operasi.

- Pembersih vakum atau penyesuai AC berubah bentuk atau panas luar biasa.

- Kord kuasa rosak atau panas luar biasa.

- Bau seperti ada sesuatu yang terbakar.

- Anda telah melihat beberapa masalah lain atau kerosakan.

Meneruskan penggunaan pembersih vakum dalam keadaan ini boleh mengakibatkan asap, kebakaran atau renjatan elektrik.

Matikan pembersih vakum dengan serta-merta dan cabut palam penyesuai AC dari alur keluar. Kemudian, hubungi ejen servis Hitachi yang sah untuk meminta pemeriksaan dan pembaikan.

Kepala kuasa (alur masuk)



- **Jangan sentuh berus berputar.**

Kegagalan untuk mematuhi amaran ini mungkin menyebabkan kecederaan. Berhati-hati terutamanya di sekeliling kanak-kanak,

- **Jangan letakkan kepala kuasa pada badan anda (di atas kaki anda, dsb.) apabila menarik kepala kuasa.**

Kegagalan untuk mematuhi amaran ini mungkin menyebabkan kecederaan.

AMARAN

Lain-lain



- **Jangan gunakan pembersih vakum berhampiran barang atau bahan yang mudah terbakar atau boleh bakar (minyak tanah, petrol, pencair cat, benzina, toner, serbuk besi, detergen, sejumlah besar tepung, semburan aerosol, gas mudah terbakar, puntung rokok, dll.), atau untuk membersihkan barang atau bahan tersebut.**
- **Jangan gunakan pembersih vakum untuk membersihkan benda dengan hujung tajam (paku tekan, jarum, pencungkil gigi, pin rambut, dll.).**
- **Jangan gunakan pembersih vakum untuk membersihkan buih atau busa daripada pembersih permaidani atau jenis detergen lain.**
- **Jangan gunakan pembersih vakum di luar rumah.**
- **Jangan basuh mana-mana bahagian pembersih vakum dengan air melainkan bahagian itu disenaraikan sebagai bahagian yang boleh dibasuh. Jangan gunakan pembersih vakum di bilik mandi atau tab mandi.**
- **Jangan cas atau simpan pembersih vakum di lokasi yang terdedah kepada kelembapan tinggi.**

Kegagalan untuk mematuhi amaran ini mungkin menyebabkan letusan, kebakaran, kejutan elektrik, atau kecederaan.

- **Jangan sandarkan pembersih vakum pada dinding atau permukaan lain.**
- **Pastikan kepala kuasa dipasang apabila menggunakan kaki pembersih vakum.**

Pembersih vakum mungkin terjatuh, menjadi rosak atau menyebabkan kecederaan atau kerosakan pada lantai.

AWAS

Alur keluar, penyesuai AC, kord



- **Pegang penyesuai AC apabila anda menanggalkannya. Jangan tarik pada kord.**

Menarik kord mungkin merosakkan kord dan menyebabkan litar pintas, mengakibatkan kejutan elektrik atau kebakaran.

- **Jangan lilit kord di sekeliling stesen pengecasan.**
Merosakkan kord mungkin menyebabkan kejutan elektrik atau kebakaran.
- **Jika anda tidak akan menggunakan pembersih vakum untuk masa yang lama, tanggalkan penyesuai AC.**

Kegagalan untuk mematuhi amaran ini mungkin membawa kepada kemerosotan penebat, menyebabkan kejutan elektrik, litar pintas atau kebakaran.

Port ekzos



- **Jangan sekat port ekzos.**

Kegagalan untuk mematuhi amaran ini mungkin menyebabkan panas yang melampau, menyebabkan kebakaran atau perubahan bentuk pembersih vakum.

- **Jangan dedahkan badan anda kepada udara yang dikeluarkan dari port ekzos untuk jangka masa yang lama.**

Kegagalan untuk mematuhi amaran ini mungkin menyebabkan luka bakar ringan.

- **Jangan gunakan alat tanpa penapis, ia mungkin rosak.**



AWAS

Kepala kuasa (alur masuk)



- **Jangan biarkan pembersih vakum berjalan untuk jangka masa yang lama dengan alur masuk tersumbat.**
Kegagalan untuk mematuhi amaran ini mungkin menyebabkan panas yang melampau, menyebabkan kebakaran atau perubahan bentuk pembersih vakum dan kepala kuasa.
- **Sebelum melakukan penyelenggaraan pada pembersih vakum, tanggalkan kepala kuasa daripada pembersih vakum.**
Kegagalan untuk mematuhi amaran ini mungkin menyebabkan kecederaan.
- **Jangan pasang mana-mana bahagian pembersih vakum ini pada objek selain daripada pembersih vakum ini.**
Kegagalan untuk mematuhi amaran ini mungkin menyebabkan panas yang melampau, menyebabkan kebakaran atau perubahan bentuk kepala kuasa.
- **Jangan gerakkan kepala kuasa ke kiri dan ke kanan semasa ia menghadap ke depan.**
Melakukannya mungkin merosakkan lantai atau fabrik,
- **Jangan gunakan mana-mana sambungan ini jika ada objek asing (termasuk pasir atau kerikil kecil) tersangkut pada sambungan.**
Kegagalan untuk mematuhi amaran ini mungkin mengakibatkan kerosakan pada lantai atau permukaan kain.
- **Jangan gunakan pembersih vakum di bawah atau antara selimut.**
Kegagalan untuk mematuhi amaran ini mungkin menyebabkan panas yang melampau, menyebabkan kebakaran atau perubahan bentuk.

Lain-lain



- **Semasa membawa pembersih vakum, jangan pegang bekas habuk.**
Pembersih vakum mungkin jatuh dan menyebabkan kecederaan atau merosakkan lantai.
- **Jauhkan daripada api.**
Kegagalan untuk mematuhi amaran ini mungkin menyebabkan litar pintas akibat perubahan bentuk pembersih vakum, menyebabkan kebakaran.
Jika pembersih hampagas digunakan berhampiran nyalaan, ekzos daripada pembersih vakum mungkin menyebabkan nyalaan membesar menjadi kebakaran.
- **Matikan pembersih vakum sebelum melakukan penyelenggaraan.**
Kegagalan untuk mematuhi amaran ini mungkin menyebabkan kecederaan.
- **Jangan letakkan stesen pengecasan di tempat pemeluwapan embun berlaku atau di tempat yang lembap.**
Perkara ini mungkin mengubah warna dinding.
- **Jangan lepaskan pembersih vakum, kepala kuasa, penyesuai AC, stesen pengecasan atau mana-mana aksesori sambungan dari tempat tinggi.**
Kegagalan untuk mematuhi amaran ini mungkin menyebabkan kecederaan atau kerosakan kepada lantai atau bahagian yang terjatuh.
- **Jangan melihat terus ke dalam lampu LED.**
Melakukan sedemikian mungkin menyakitkan mata anda.



AWAS

Lain-lain



- Kanak-kanak perlu diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain dengan alat.
- Alat ini tidak dicadangkan untuk penggunaan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang keupayaan fizikal, deria atau mental, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, melainkan mereka telah diberi pengawasan atau arahan mengenai penggunaan alat oleh orang yang bertanggungjawab untuk keselamatan mereka.
- Hanya benarkan kanak-kanak berumur sekurang-kurangnya 8 tahun untuk menggunakan penyesuai AC. Beri arahan yang mencukupi supaya kanak-kanak dapat menggunakan penyesuai AC dengan cara yang selamat dan terangkan kepada kanak-kanak bahawa ini bukan mainan untuk bermain.
- Araahkan kanak-kanak untuk tidak mengecas semula bateri yang tidak boleh dicas semula kerana bahaya letusan.
- Periksa penyesuai AC dengan kerap untuk kerosakan, terutamanya Kord, palam dan penutup. Jika penyesuai AC rosak, ia tidak boleh digunakan.
- Pembersihan dan penyelenggaraan pengguna tidak boleh dilakukan oleh kanak-kanak tanpa pengawasan.
- Jangan sekali-kali mengendalikan ata tanpa penapis.
- Bersihkan penapis apabila perlu.

Bateri (bateri litium-ion)



BAHAYA



- **Jangan sambungkan bateri kepada apa-apa selain daripada pembersih vakum ini. Jangan buka, ubah suai atau pateri bateri. Jangan cas bateri apabila ia tidak disambungkan kepada pembersih vakum. Penggantian bateri hendaklah dilakukan oleh juruteknik servis yang terlatih.**
Jangan alih keluar bateri kecuali semasa membuang pembersih vakum ini. Sila berunding dengan ejen perkhidmatan Hitachi yang sah.
- **Jangan sentuh terminal atau sambungkan terminal dengan menggunakan barang logam seperti wayar dan pin.**
- **Jangan angkat atau simpan bateri dalam bekas yang sama dengan objek logam seperti rantai, penyepit rambut, syiling atau kunci.**
- **Jangan biarkan bateri terkena renjatan fizikal yang kuat. Contohnya, jangan masukkan paku ke dalam bateri, ketuk bateri dengan tukul, pijak bateri, atau baling bateri.**
- **Jauhkan daripada api.**
- **Jangan biarkan bateri berhampiran sumber haba seperti api atau dapur, di bawah cahaya matahari langsung, atau di dalam kereta di bawah cahaya matahari.**
- **Jangan gunakan sebarang bateri selain daripada yang ditentukan untuk pembersih vakum ini.**
- **Jangan letakkan bateri di dalam ketuhar gelombang mikro atau ketuhar.**
- **Jangan tenggelamkan bateri di dalam air atau jenis cecair lain, atau dedahkan bateri kepada air atau jenis cecair lain.**
Kegagalan untuk mematuhi amaran ini mungkin menyebabkan bateri bocor, menjana haba, pecah, asap, kebakaran, kejutan elektrik atau kecederaan.

Bateri (bateri litium-ion)



BAHAYA



- **Jika cecair di dalam bateri termasuk ke dalam mata anda, jangan gosok mata tetapi basuh segera dengan air bersih, dan kemudian dapatkan nasihat doktor serta-merta.**
Kegagalan berbuat demikian boleh menyebabkan kerosakan pada mata anda.
- **Jangan pintas litar terminal bekalan.**



AMARAN



- **Jangan gunakan bateri jika ia bocor atau mempunyai bau yang tidak normal, perubahan warna, berubah bentuk atau kerosakan akibat terjatuh atau anda melihat sesuatu yang luar biasa.**
Kegagalan untuk mematuhi amaran ini mungkin menyebabkan penjanaan haba atau asap, pecah atau kebakaran. Jika cecair daripada bateri bocor ke lantai, ia mungkin merosakkan lantai.
- **Jauhkan bateri daripada bayi dan kanak-kanak.**
Kegagalan untuk mematuhi amaran ini mungkin menyebabkan kejutan elektrik atau kecederaan.
- **Jika bateri bocor, jangan sentuh dengan tangan yang terdedah.**
Kegagalan untuk mematuhi amaran ini mungkin menyebabkan kerengsaan kulit.
- **Jangan gunakan bateri berlainan jenis atau bateri lama dan baharu bersama-sama.**
- **Jika cecair daripada bateri terkena pada pakaian anda, basuh segera dengan air bersih. Jika cecair terkena pada kulit anda, dapatkan nasihat doktor.**
Kegagalan untuk mematuhi amaran ini mungkin menyebabkan kerengsaan kulit.
- **Cabut palam penyesuai dan keluarkan pek bateri sebelum sebarang prosedur pembersihan atau penyelenggaraan.**
- **Bateri hendaklah dikeluarkan daripada alat sebelum membuang alat.**
- **Putuskan sambungan alat daripada bekalan kuasa sebelum mengeluarkan bateri.**
- **Sila buang bateri terpakai mengikut undang-undang dan peraturan tempatan.**



AWAS



- **Semasa mengecap bateri, pastikan suhu ambien adalah antara 5°C dan 35°C.**

Mengecap bateri dalam suhu di luar julat ini mungkin menghalang bateri daripada dicas sepenuhnya. Akibatnya, bateri mungkin mengambil masa yang lama untuk mengecap, atau anda mungkin hanya boleh menggunakan pembersih vakum untuk masa yang singkat. Kegagalan mematuhi amaran ini mungkin menyebabkan bateri menjadi rosak.

- **Jika bateri masih mengecap lebih lama daripada masa pengecasan yang ditetapkan, cabut palam penyesuai AC.**

- **Jangan sentuh bateri untuk jangka masa yang lama semasa mengecap atau mengendalikan pembersih vakum.**

Kegagalan untuk mematuhi amaran ini mungkin menyebabkan luka bakar ringan.

- **Simpan pembersih vakum di lokasi dengan kelembapan yang rendah atau habuk dan serpihan yang sedikit.**

Kegagalan untuk mematuhi amaran ini mungkin menyebabkan penjaan haba atau asap, pecah, atau kebakaran.

- **Sila pasang/tanggalkan bateri mengikut arahan yang dinyatakan dalam panduan pengguna.**

- **Keluarkan bateri yang habis daripada alat dan lupuskan bateri ini dengan cara yang selamat.**

- **Jika anda tidak berniat untuk menggunakan alat untuk masa yang lama, bateri hendaklah ditanggalkan.**

Nota penggunaan

Untuk mengelakkan kerosakan dan masalah lain, sila ikut arahan yang berikut. Sila baca arahan ini dengan teliti, dan menggunakan pembersih vakum mengikut arahan ini.

- **Jangan benarkan pembersih vakum, kepala kuasa, penyesuai AC atau aksesori sambungan mengalami kejutan fizikal yang kuat.**

Kegagalan untuk mematuhi amaran ini mungkin menyebabkan perubahan bentuk atau kerosakan.

- **Jangan gunakan pembersih vakum untuk membersihkan objek yang berikut.**

Kegagalan untuk mematuhi amaran ini mungkin menyebabkan bau pelik atau kerosakan.

- Air atau cecair lain, objek basah, atau bahan pengering.
- Sejumlah besar pasir atau serbuk, tali panjang atau benang, tau kaca.

- **Jangan tanggung pembersih vakum, kepala kuasa atau aksesori lampiran.**

Melakukan demikian boleh menyebabkan pincang fungsi.

- **Keringkan dengan teliti bahagian yang dicuci dengan air.**

Kegagalan untuk mematuhi amaran ini mungkin menyebabkan bau pelik atau kerosakan.

1 Arahan persekitaran dan keselamatan penting

Pembersihan dan penjagaan

Amaran

- Jangan sesekali menggunakan gasolin, pelarut, agen pembersihan pelelas, objek logam atau berus kasar untuk membersihkan alat.

Penyimpanan

- Jika anda tidak berniat untuk menggunakan alat untuk masa yang lama, simpannya dengan berhati-hati.
- Cabut palam alat.
- Jauhkan alat daripada capaian kanak-kanak.

Pengendalian dan pengangkutan

- Semasa pengendalian dan pengangkutan, bawa alat dalam bungkusan asalnya. Bungkusan alat melindunginya daripada kerosakan fizikal.
- Jangan letakkan beban berat pada alat atau pada bungkusan. Alat mungkin rosak.
- Menjatuhkan alat boleh menyebabkannya tidak beroperasi atau menyebabkan kerosakan kekal.

Perkara yang perlu dilakukan untuk penjimatan tenaga

- Semasa menggunakan alat anda, laraskan tetapan kelajuan mengikut permukaan, untuk menjimatkan tenaga.
- Kebiasannya, kelajuan rendah digunakan apabila membersihkan permukaan keras, langsir dan sofa, manakala kelajuan tinggi digunakan untuk membersihkan karpet.

Sisa bateri



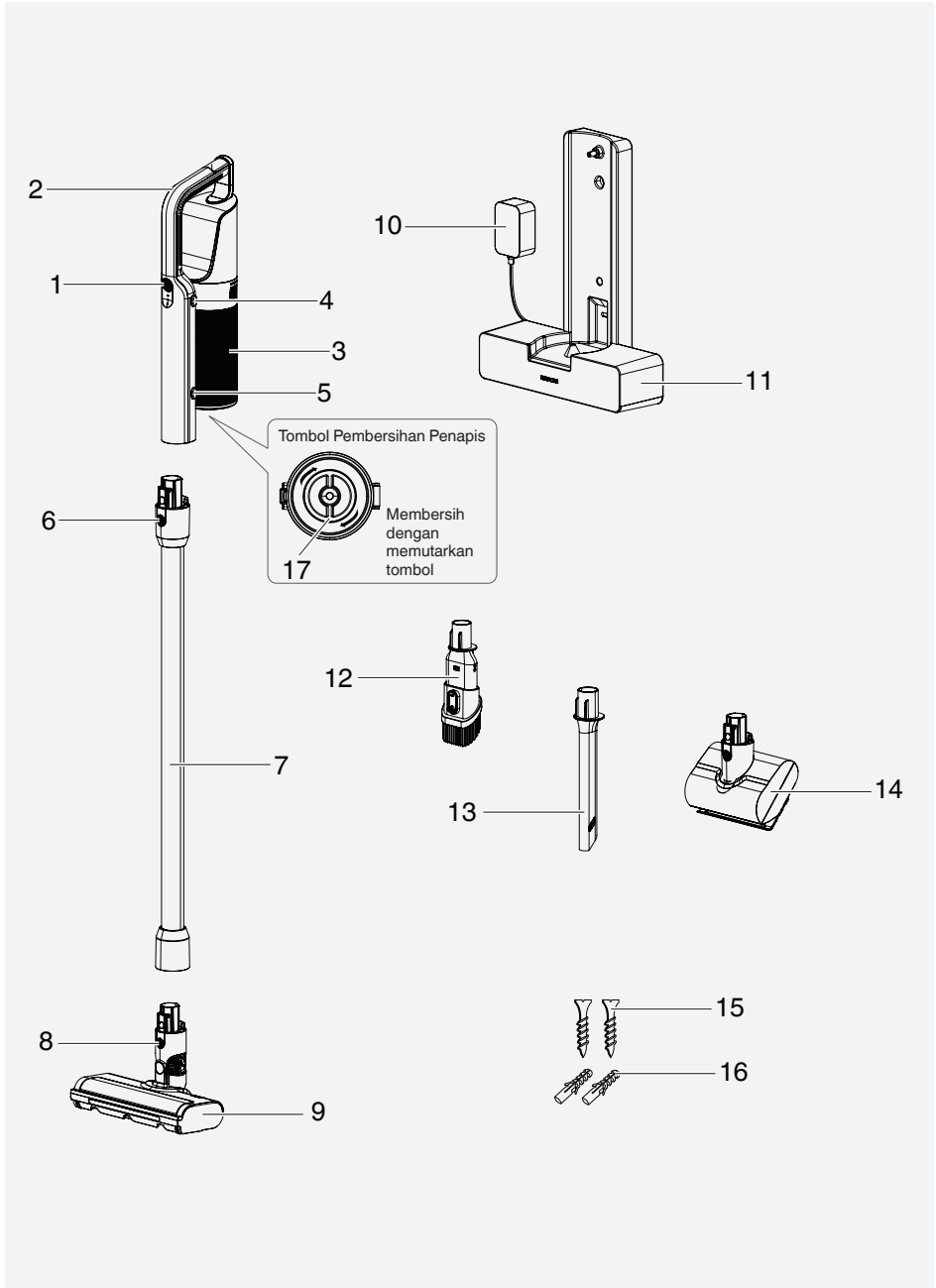
Pastikan sisa bateri dilupuskan mengikut undang-undang dan peraturan tempatan.

Simbol pada bateri dan pembungkusan menunjukkan bahawa bateri yang dihantar bersama produk tidak boleh dianggap sebagai sisa isi rumah. Simbol ini boleh digunakan secara gabungan dengan simbol kimia di beberapa wilayah. Jika bateri mengandungi lebih daripada 0.0005 % merkuri dan lebih daripada 0.004 % plumbum, bahan kimia Hg ditambah untuk merkuri dan simbol kimia Pb ditambah untuk plumbum di bawah simbol. Dengan memastikan bahawa bateri dilupuskan dengan betul, anda hendaklah menyumbang kepada pencegahan kemungkinan kerosakan kepada alam sekitar dan kesihatan manusia akibat pelupusan bateri yang tidak betul.

Tindakan yang perlu diambil untuk penjimatan tenaga

- Untuk mengelakkan penggunaan tenaga berlebihan semasa menggunakan peranti, tetapkan tahap kelajuan mengikut lantai yang anda sedang vakum.
- Di bawah keadaan biasa, kelajuan rendah digunakan untuk membersihkan lantai keras, langsir dan sofa, dan kelajuan tinggi digunakan untuk membersihkan karpet.

2 Gambaran Keseluruhan



2 Gambaran Keseluruhan

2.1 Kawalan dan komponen

1. Butang Hidup/Mati dan Laras Tahap
2. Pemegang
3. Bekas habuk
4. Butang pelepas bekas habuk
5. Butang pelepas penutup bekas habuk
6. Butang pelepas tiub
7. Tiub
8. Butang pelepas berus turbo elektrik
9. Berus turbo elektrik
10. Penyesuai AC
11. Dok pengecasan
12. Alat gabungan
13. Celah
14. Berus katil bermotor (Untuk PV-X95N sahaja)
15. Skru (2 unit)
16. Skru sauh (2 unit)
17. Tombol Pembersihan Penapis

2.2 Data teknikal

	PV-X95N / PV-X90N
Kuasa input nominal	250W
Input	100-240V~ 50-60Hz 0.5A
Output	27 V $\overline{\text{---}}$ 0.5 A
Masa pengecasan	3-4.5 jam
Masa jalaran pada kuasa maks.	15 min
Masa jalaran pada kuasa min.	40 min

Hak untuk membuat perubahan teknikal dan reka bentuk adalah terpelihara.

Nilai yang disediakan bersama alat atau dokumen yang disertakan adalah bacaan makmal mengikut piawaian masing-masing. Nilai keseluruhan mungkin berbeza bergantung pada keadaan penggunaan dan sekitar.

2 Gambaran Keseluruhan

Parameter Bekalan Kuasa Luaran

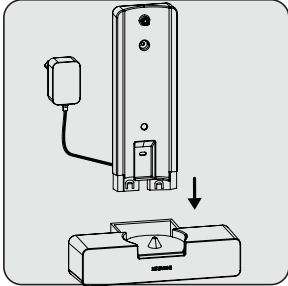
	PV-X95N / PV-X90N
ID Model:	ZD012A270050EU : EU palam ZD012A270050BS : Palam UK
Voltan Input:	100-240V~
Frekuensi Input:	50-60Hz
Arus Input:	0.5A
Voltan Output:	27V
Arus Output:	0.5A
Kuasa Output:	13.5W
Purata kecekapan aktif:	85.5%
Kecekapan pada muatan rendah (10%):	88.33%

3 Pemasangan

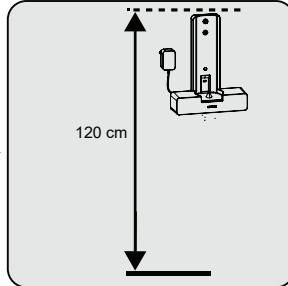
3.1 Kegunaan cadangan

Alat ini dicadangkan untuk kegunaan isi rumah dan ia tidak sesuai untuk kegunaan industri.

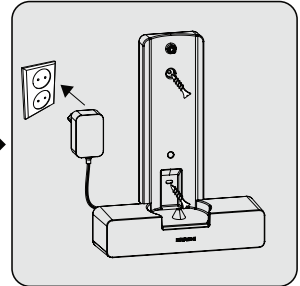
3.2 Pemasangan dok pengecasan



Pasangkan dok pengecasan mengikut arah anak panah.

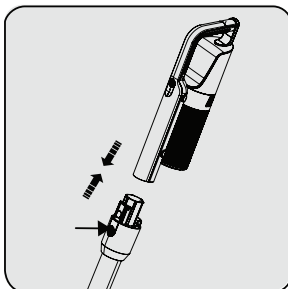


Pasangkan dok pengecasan pada ketinggian minimum 120 cm dari tanah. Pasangkan dua penutup pada dinding.

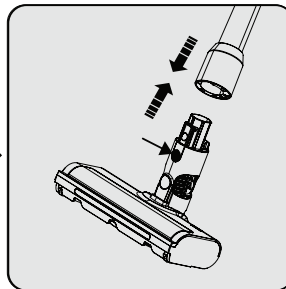


Letakkan dua skru ke dalam lokasi skru pada dok pengecasan dan pasang pada penutup pada dinding. Pasangkan Penyesuai AC pada soket.

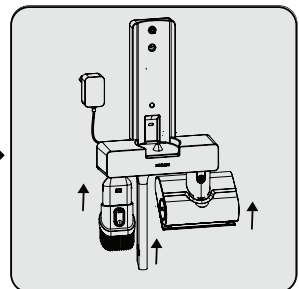
3.3 Pemasangan badan dan berus



Tolak tiub ke arah anak panah menghalu ke badan dengan menekan butang pelepas tiub.



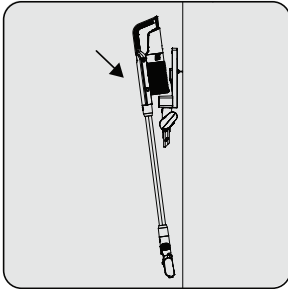
Tekan butang pelepas berus turbo elektrik pada berus turbo elektrik dan tolaknya ke arah anak panah menghalu ke tiub.



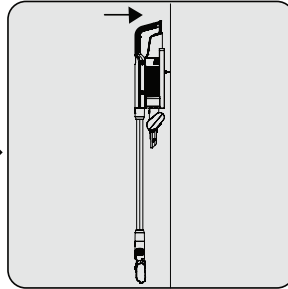
Pasang penyambung celah dan alat gabungan, Berus katil bermotor pada dok pengecasan.

4 Operasi

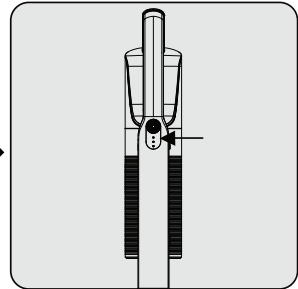
4.1 Mengecas alat



Letakkan alat pada dok pengecasan. Selepas meletakkan bekas habuk pada dok pengecasan, tolak alat ke arah dok pengecasan.



Pasang Penyesuai AC pada soket.



Apabila anda meletakkan alat ke dok pengecasan, alat mula mengecas akan dipaparkan pada skrin.

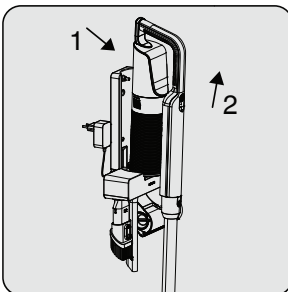


Ia mengambil masa sehingga 3 hingga 4.5 jam untuk mengecas alat sepenuhnya. Alat tidak boleh dikendalikan semasa mengecas.

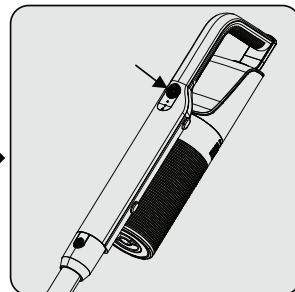


Jika alat diletakkan pada dok pengecasan semasa ia dikendalikan, alat hendaklah dihentikan secara automatik.

4.2 Operasi



1- Tarik alat ke arah anda.
2- Alih keluar alat daripada dok pengecasan.

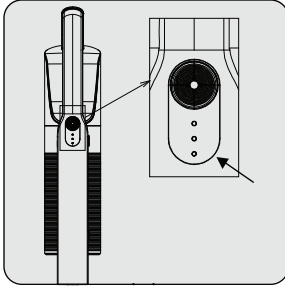


- Setiap kali butang kawalan pembersih berguna ditekan "dihidupkan", operasi bertukar mengikut susunan berikut: Piawaian/ Tinggi.
- Untuk menghentikan operasi, Tekan 2 saat untuk mematikan. Lampu penunjuk dan operasi berhenti.

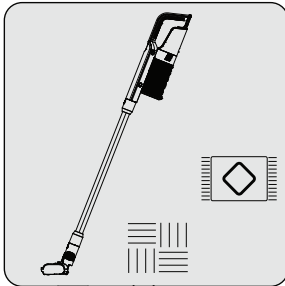
4 Operasi



Alat boleh diletakkan untuk mengecap sebelum menyahcas bateri sepenuhnya. Alat boleh disimpan secara berterusan semasa mengecap pada dok pengecasan sehingga operasi seterusnya.

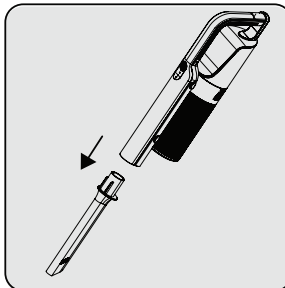


Beri perhatian kepada peratusan tahap bateri semasa operasi. Tahap bateri hendaklah dijejaki semasa penggunaan apabila bateri kosong, alat berhenti beroperasi secara automatik.

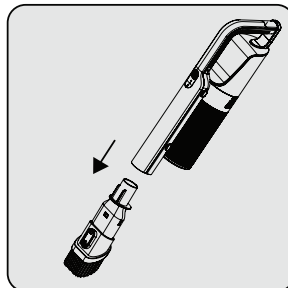


Alat ini sesuai untuk kegunaan atas karpet dan lantai keras.

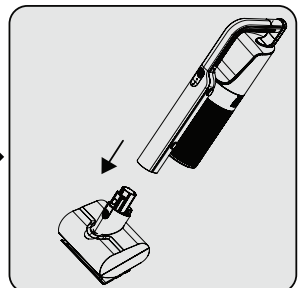
4.3 Aksesori



Celahan: Sesuai untuk mengosongkan bahagian belakang perabot, kawasan yang sukar dicapai dan kawasan yang sempit.



Alat gabungan: Sesuai untuk memvakum langsir, sofa, perabot yang berlilin serta objek yang halus dan rapuh.



Berus katil bermotor: Sesuai untuk memvakum lantai, anak tangga, bahagian dalam kereta, sofa dan tempat duduk, dsb. Ia juga digunakan untuk menyedut rambut haiwan peliharaan pada permukaan tersebut.

5 Pembersihan dan penyelenggaraan

Matikan dan cabut palam alat sebelum pembersihan.



AWAS: Jangan gunakan benzina, pelarut, pembersih pelelas, objek logam atau berus keras untuk membersihkan alat.



AWAS: Perubahan bentuk mungkin berlaku pada penapis dalam masa akibat penggunaan. Ia hendaklah diganti dengan yang baru untuk mengelakkan kehilangan prestasi. Hubungi perkhidmatan pelanggan untuk membeli bahagian baharu.

5.1 Membersihkan Bekas habuk dan Penapis



PENYELENGGARAAN: Cuci penapis dengan air.



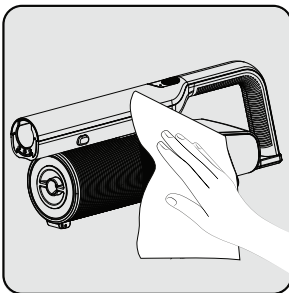
AMARAN: Selepas mencuci penapis, biarkan ia kering sepenuhnya sebelum anda memasang semula. Jangan guna tanpa mengeringkannya. Melakukannya sedemikian boleh menyumbat penapis tidak lama lagi dan menyebabkan kuasa sedutan yang lemah atau bau yang tidak normal.



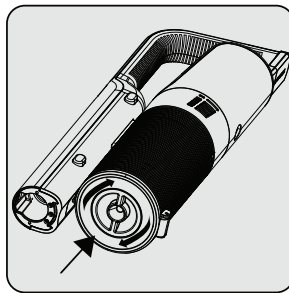
Kami mengesyorkan anda membersihkan bekas habuk selepas setiap operasi.



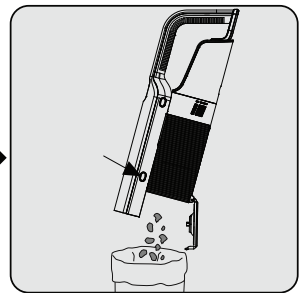
Untuk membersihkan bekas habuk, berhati-hati dengan penutup getah yang mungkin terjatuh. Selepas pembersihan, pastikan penutup getah berada di kedudukan yang sama seperti dalam langkah pasang semula.



Lap permukaan badan dengan kain basah.



Untuk mengoperasikan produk pada prestasi tinggi untuk masa yang lama, membersihkan penapis dengan memutar tombol di bawah bekas habuk mungkin diperlukan. Ia akan membantu untuk membersihkan penapis dengan mudah.

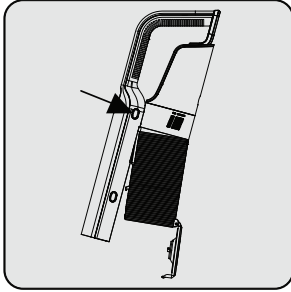


Tekan butang mengosongkan habuk. Penutup bekas habuk akan terbuka. Kosongkan semua habuk di dalamnya.

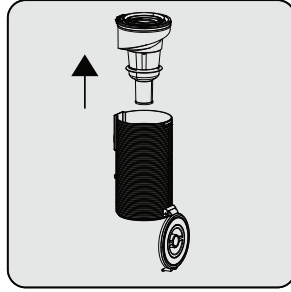
5 Pembersihan dan penyenggaraan



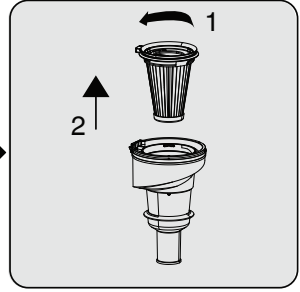
AWAS: Perlu dikumpulkan di kotak habuk untuk mengelakkan kotak habuk terjatuh. Risiko rosak dan patah.



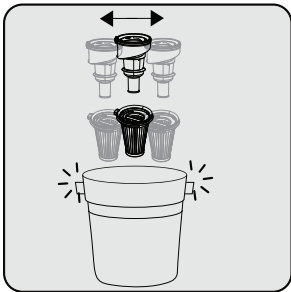
Untuk pembersihan terperinci penapis, keluarkan bekas habuk dengan menolak butang ke sisi Atas.



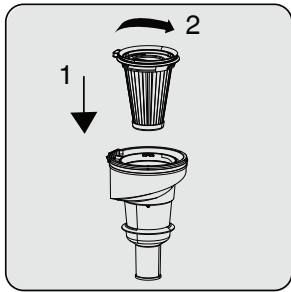
Asingkan prapenapis dan penapis plastik antara satu sama lain.



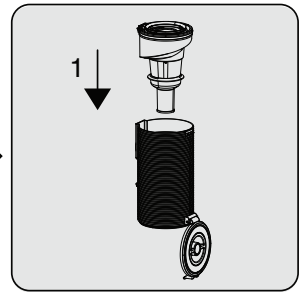
Untuk mengeluarkan prapenapis, mula-mula putar prapenapis berlawanan arah jam (1), kemudian tarik keluar prapenapis (2).



Keluarkan habuk pada prapenapis dan penapis plastik dengan mengetuknya pada permukaan yang keras seperti tong sampah atau dengan menggunakan berus.



Untuk memasukkan prapenapis, mula-mula letakkan penapis plastik.

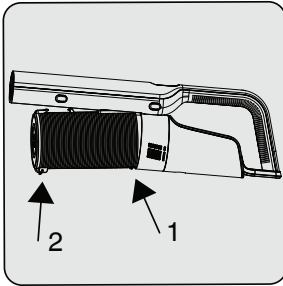


Pasang semula prapenapis dan plastik.



AMARAN: Jika bekas habuk, penapis logam dan busa salur masuk tidak dimasukkan ke dalam peranti, produk tidak akan dihidupkan.

5 Pembersihan dan penyelenggaraan

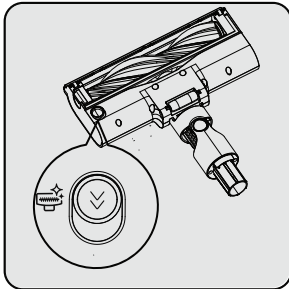


Cangkuk penonjolan bekas habuk pada slot dalam pembersih berguna dan pasangkan bekas habuk sehingga anda mendengar bunyi klik.

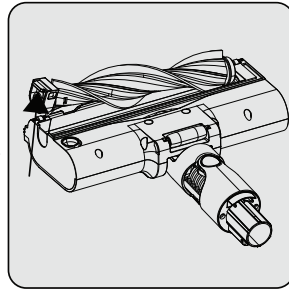
5.2 Membersihkan berus



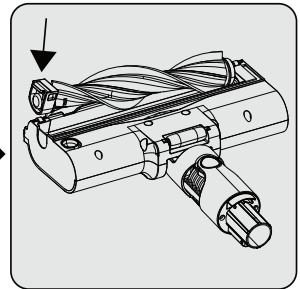
AMARAN: Jagan basuh berus turbo dan penggelek utama.



Tekan butang pelepas penggelek ke sisi bawah.



Keluarkan habuk dengan mengetuknya perlahan ke permukaan yang keras atau keluarkan habuk dengan berus. Jika sebarang rambut, dll. berselirat, keluarkan ia dengan memotongnya.



Pasnagkan semula penggelek ke tempatnya dengan menekan.

5 Pembersihan dan penyelenggaraan

5.3 Penyimpanan

- Jika anda tidak bercadang untuk menggunakan alat untuk masa yang lama, simpan dengan berhati-hati.
- Cabut palam alat.
- Pastikan alat dijauhkan daripada capaian kanak-kanak.
- Jika anda tidak akan menggunakan bateri untuk jangka masa yang lama, sila simpan di tempat yang sejuk dan kering pada keadaan separuh dicas. Jangan cas atau nyahcas sepenuhnya.
- Simpan bateri pada bahan bukan pengalir, dan jangan benarkan baheri untuk menyentuh logam secara terus. Ini akan merosakkan bateri.

5.4 Pengangkutan dan penghantaran

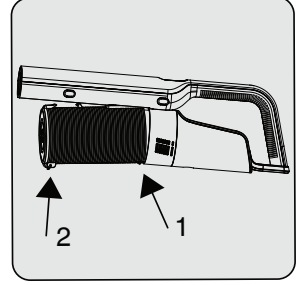
- Semasa pengangkutan dan penghantaran, bawa alat dengan bungkusan asalnya. Bungkusan alat akan melindungi alat terhadap kerosakan fizikal.
- Jangan letak objek berat pada alat atau bungkusannya. Jika tidak, alat mungkin akan rosak.
- Jika alat terjatuh, alat mungkin tidak beroperasi atau kerosakan kekal boleh berlaku.

٣.٥ التخزين

- إن قررت عدم استخدام الجهاز لفترة طويلة.. فاحرص على تخزينه بعناية.
- افصل الجهاز.
- تأكد من إبقاء الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال.
- إن قررت عدم استخدام البطارية لفترة طويلة من الوقت. فيرجى الاحتفاظ بها في مكان بارد وجاف.
- على أن تكون نصف مشحونة.. تجنب شحنها بالكامل أو تفريغها بالكامل.
- احرص على تخزين البطارية على مادة غير موصلة للكهرباء.. ولا تسمح للبطارية بالتلامس مباشرةً مع المعادن. حيث يؤدي ذلك إلى تلف البطارية.

٤.٥ النقل والشحن

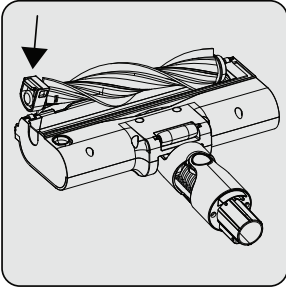
- أثناء النقل والشحن.. احمل الجهاز في عبوته الأصلية. تحمي العبوة الجهاز من التلف المادي.
- لا تضع أشياء ثقيلة على الجهاز أو عبوته. وإلا فقد يتلف الجهاز.
- إن سقط الجهاز. فقد يؤدي ذلك إلى تعطله. أو حدوث ضرر دائم به.



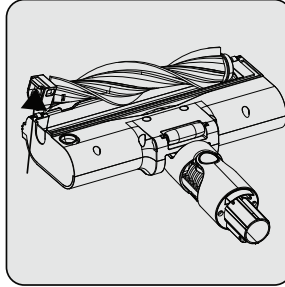
قم بتركيب البروز الموجود بحاوية الغبار على الفتحة الموجودة بالمنظف اليدوي. وقم بربط حافظة الغبار حتى تسمع صوت طقطقة.

٢.٥ تنظيف الفرشاة

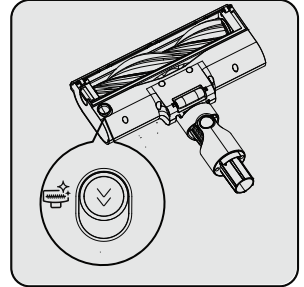
تحذير: لا تغسل الفرشاة التريينية ولا الأسطوانة الرئيسية.



أعد تثبيت الأسطوانة مرة أخرى عن طريق الضغط عليها.

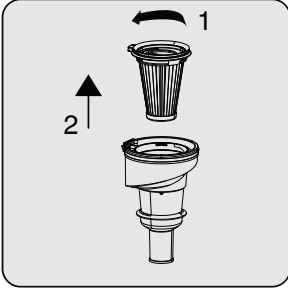


أزل الغبار الموجود عليها عن طريق نفضها برفق على سطح صلب أو إزالة الغبار بفرشاة. في حالة وجود شعر أو شيء آخر متشابك، فقم بقصه للتخلص منه.

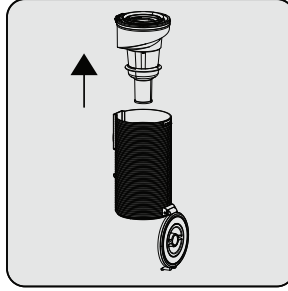


ادفع زر تحرير الأسطوانة إلى الجانب السفلي.

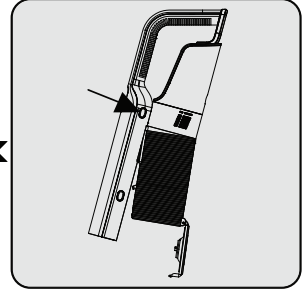
تحذير: يجب الإمساك بالمكنسة عند صندوق الغبار لمنع سقوطه. خطر الكسر أو التلف.



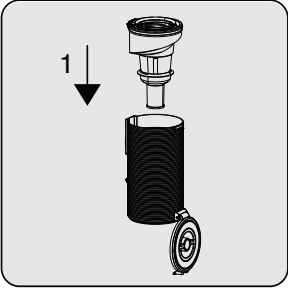
لإخراج المرشح الأولي، قم أولاً بتدوير المرشح الأولي عكس اتجاه عقارب الساعة (1)، ثم قم بسحبه (2).



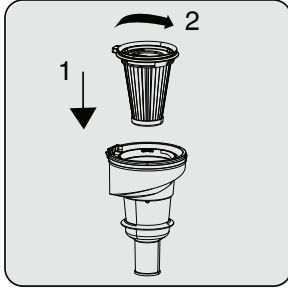
افصل المرشح الأولي والمرشح البلاستيكي عن بعضهما البعض.



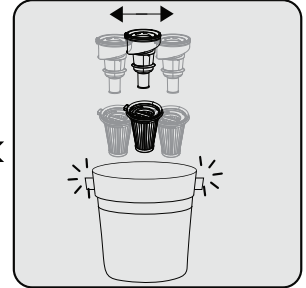
لتنظيف المرشحات بشكل دقيق، أزل حاوية الغبار من خلال الضغط على الزر الموجود بالجانب العلوي.



قم بتركيب المرشح الأولي والبلاستيكي.



لإدخال المرشح الأولي، يجب وضع المرشح البلاستيكي أولاً.



قم بإزالة الغبار الموجود على المرشح الأولي والمرشح البلاستيكي عن طريق نفضه على سطح صلب مثل سلة المهملات أو نظفه باستخدام فرشاة.

تحذير: إن لم يتم وضع حاوية الغبار، والمرشح المعدني وأداة ضخ الرغوة بالجهاز فلن يعمل.



٥ التنظيف والصيانة

أوقف تشغيل الجهاز وافصله قبل التنظيف.

تحذير: لا تستخدم البنزين، أو المذيبات أو المنظفات الكاشطة، أو الأشياء المعدنية أو الفرش الحادة لتنظيف الجهاز.



تحذير: قد تتضرر المرشحات بمرور الوقت نتيجة الاستخدام. يجب استبدالها بمرشحات جديدة لمنع تدهور الأداء، اتصل بخدمة العملاء للحصول على مرشحات جديدة.



١.٥ تنظيف حاوية الغبار والمرشحات

الصيانة: اغسل المرشحات بالماء.



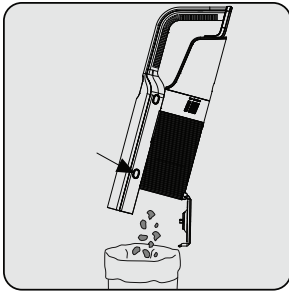
تحذير: بعد غسل المرشح، اتركه يجف تمامًا في الهواء قبل إعادة تجميعه. لا تستخدمه قبل تجفيفه. يمكن أن يؤدي القيام بذلك إلى انسداد المرشحات بسرعة، مما يؤدي إلى ضعف قوة الشفط أو ظهور رائحة غريبة.



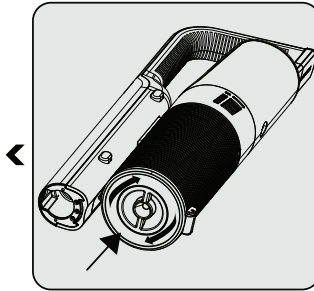
نوصيك بتنظيف حاوية الغبار بعد كل استخدام.



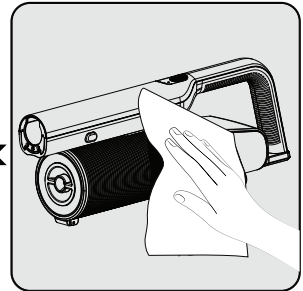
لتنظيف حاوية الغبار، احذر من احتمال سقوط الغطاء المطاطي. بعد التنظيف، تأكد من وجود الغطاء المطاطي في نفس الوضع خلال خطوات إعادة التركيب.



اضغط على الزر لتفريغ الغبار. سيتم فتح غطاء حاوية الغبار. أفرغ جميع الغبار بداخلها.



لتشغيل المنتج والحصول على أفضل أداء لفترة طويلة، قد يكون من الضروري تنظيف المرشح عن طريق تدوير المقبض أسفل حاوية الغبار. سوف يساعد ذلك على تنظيف المرشح بسهولة.

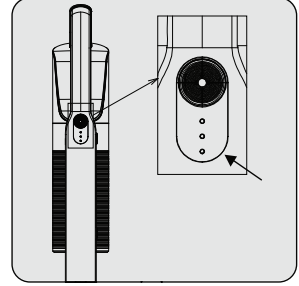


امسح سطح الجسم بقطعة قماش مبللة.

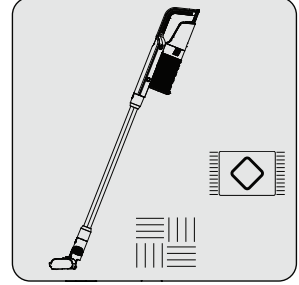
يمكن وضع الجهاز للشحن قبل أن تفرغ البطارية بشكل كامل. يمكن وضع بالجهاز باستمرار على قاعدة الشحن للشحن. حتى موعد عملية التشغيل التالية.



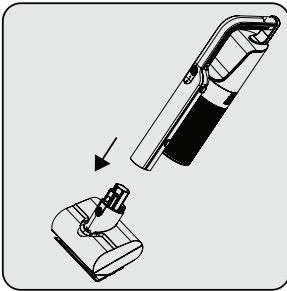
انتبه إلى النسبة المئوية لمستوى شحن البطارية أثناء عملية التشغيل. يجب تتبع مستوى البطارية أثناء الاستخدام. عندما تكون فارغة يتوقف الجهاز عن العمل تلقائيًا.



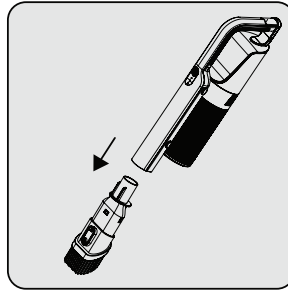
الجهاز مناسب للاستخدام مع السجاد والأرضيات الصلبة.



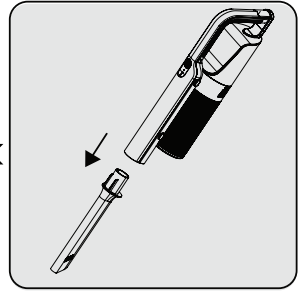
٣.٤ الملحقات



فرشاة بمحرك لتنظيف السرير: مناسبة لتنظيف الأرضيات. درجات السلالم، الأجزاء الداخلية من السيارة، والأرائك، والمقاعد. إلخ. كما أنها تستخدم لشطف شعر ووبر الحيوانات الأليفة المتساقط على الأسطح.

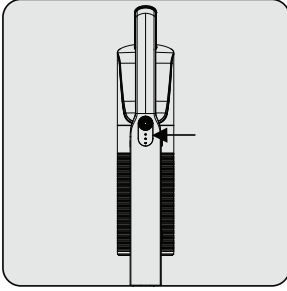


أداة التجميع (التنظيف الخفيف): مناسبة عند تنظيف الستائر والأرائك والأثاث المشمع، والأشياء الرقيقة والهشة بالمكنسة الكهربائية.

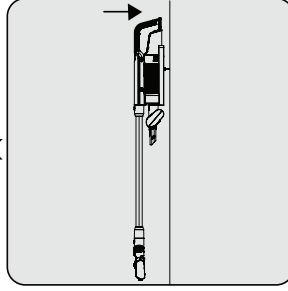


أداة تنظيف الشقوق (الأماكن التي يصعب الوصول إليها): مناسبة لتنظيف الجزء الخلفي من الأثاث. بالإضافة إلى المناطق التي يصعب الوصول إليها والمناطق الضيقة.

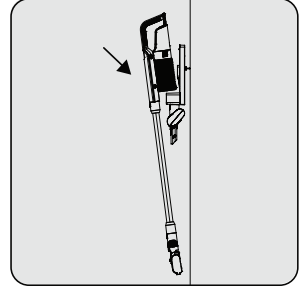
١.٤ شحن الجهاز



عندما تضع الجهاز على قاعدة الشحن، يجب أن تظهر بداية عملية الشحن على الشاشة.



صل محول التيار المتردد بالمقبس.



ضع الجهاز على قاعدة الشحن. بعد وضع حاوية الغبار على قاعدة الشحن، ادفع الجهاز باتجاه قاعدة الشحن.

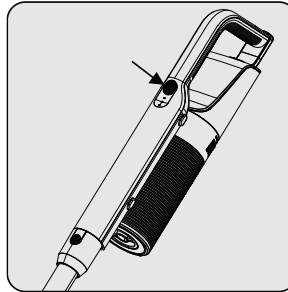
يستغرق شحن الجهاز بالكامل ما يصل إلى 3 إلى 4.5 ساعات. يجب ألا يتم استخدام الجهاز أثناء الشحن.



إن تم وضع الجهاز على قاعدة الشحن أثناء تشغيله، فسيتوقف تلقائيًا.

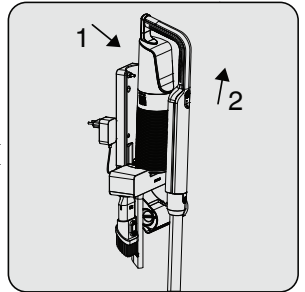


٢.٤ التشغيل



كل مرة يتم الضغط فيها على زر التحكم بالمنظف اليدوي باتجاه تشغيل الطاقة "power on"، يتم تشغيل العملية بالترتيب التالي: قياسي / مرتفع.

لإيقاف العملية، اضغط باستمرار لمدة ثانيتين لإيقاف التشغيل. يتوقف مصباح المؤشر، ويتم إيقاف التشغيل.

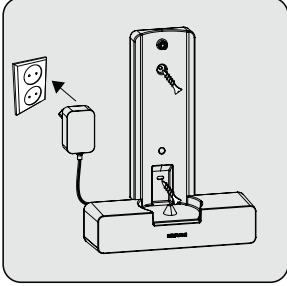


1- اسحب الجهاز باتجاهك.
2- أزل الجهاز من قاعدة الشحن.

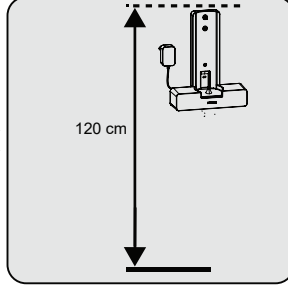
١.٣ الاستخدام المستهدف

هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي وغير مناسب للاستخدام الصناعي.

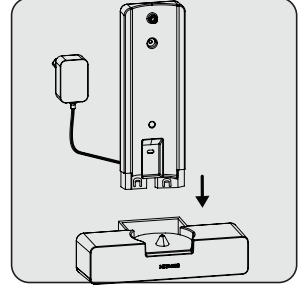
٢.٣ تركيب قاعدة الشحن



ضع برغيتين في مكانهما على قاعدة الشحن وثبتهما على المسامير على الحائط. صل محول التيار المتردد بالمقبس.

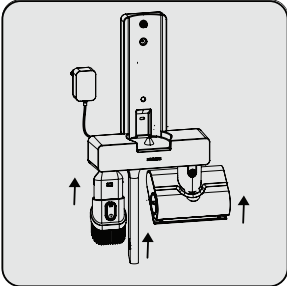


ثبّت قاعدة الشحن على ارتفاع لا يقل عن 120 سم من الأرض. ثبّت مساميرين على الحائط.

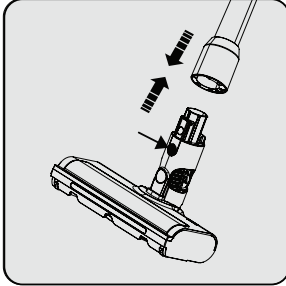


قم بتجميع قاعدة الشحن في اتجاه السهم.

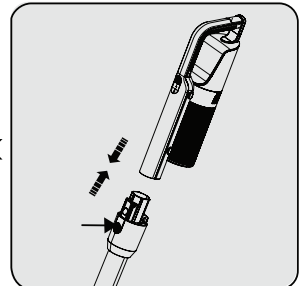
٣.٣ تركيب الجسم والفرشاة



قم بتركيب أداة تنظيف الشقوق (الأماكن التي يصعب الوصول إليها). وأداة التجميع (التنظيف الخفيف). وفرشاة بمحرك لتنظيف السرير بقاعدة الشحن.



اضغط على زر تحرير الفرشاة الكهربائية الترينية الموجود عليها. وادفعه في اتجاه السهم ناحية الأنبوب.



ادفع الأنبوب في اتجاه السهم تجاه الجسم بالضغط على زر تحرير الأنبوب.

مؤشر مصدر الطاقة الخارجي

PV-X95N / PV-X90N	
ZD012A270050EU : EU plug ZD012A270050BS : UK plug	معرف الطراز:
240-100 فولت	جهد الإدخال:
60-50 هرتز	تردد الإدخال:
0.5 أمبير	تيار الإدخال:
27 فولت	جهد الإخراج:
0.5 أمبير	تيار الإخراج:
13.5 واط	طاقة الإخراج:
85.5%	متوسط الكفاءة النشطة:
88.33%	الكفاءة عند الحمل المنخفضة (10٪):

٢ نظرة عامة

١.٢ الضوابط والمكونات

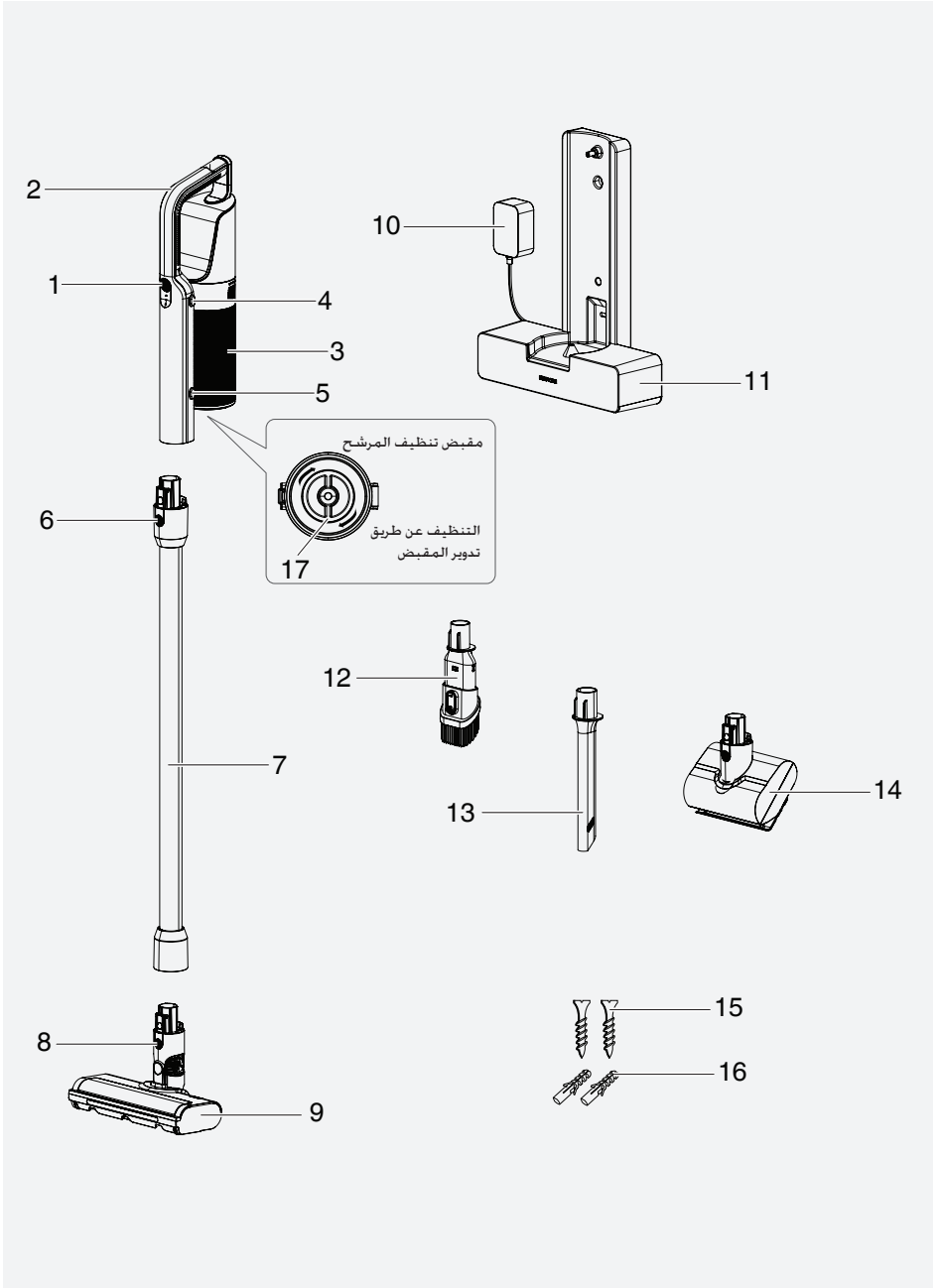
١. زر التشغيل/الإيقاف وضبط المستوى
٢. المقبض
٣. حاوية الغبار
٤. زر تحرير حاوية الغبار
٥. زر تحرير غطاء حاوية الغبار
٦. زر تحرير الأنبوب
٧. أنبوب
٨. زر تحرير الفرشاة الكهربائية التريينية
٩. زر تحرير حزمة البطارية
١٠. محول التيار
١١. قاعدة الشحن
١٢. أداة التجميع (التنظيف الخفيف)
١٣. أداة تنظيف الشقوق (تنظيف الأماكن التي يصعب الوصول إليها)
١٤. فرشاة بمحرك لتنظيف السرير (للطراز PV-X95N فقط)
١٥. البرغي (2 قطعة)
١٦. مسامير تثبيت لولبية (2 قطعة)
١٧. مقبض تنظيف المرشح

٢.٢ البيانات الفنية

PV-X95N / PV-X90N	
250 واط	طاقة الإدخال الاسمية
100-240 فولت- 50-60 هرتز 0.5 أمبير	الإدخال
27 فولت --- 0.5 أمبير	الإخراج
3-4.5 ساعات	وقت الشحن
15 دقيقة	وقت التشغيل بأقصى قدرة
40 دقيقة	وقت التشغيل بأقل قدرة

حقوق إجراء تغييرات فنية وتصميمية محفوظة.

القيم المقدمة مع الجهاز أو المستندات المصاحبة له هي قراءات معملية وفقاً للمعايير ذات الصلة. قد تختلف هذه القيم حسب الاستخدام والظروف المحيطة.



البطاريات المستعملة

يُرجى التأكد من التخلص من نفايات البطاريات وفقاً للقوانين واللوائح المحلية. يشير الرمز الموجود على البطارية والعبوة إلى أن البطارية المرفقة مع المنتج لا يجب اعتبارها



نفايات منزلية. يمكن استخدام هذا الرمز بالاشتراك مع رمز كيميائي في بعض المناطق. إذا كانت البطاريات تحتوي على أكثر من 0.0005% زئبق وأكثر من 0.004% من الرصاص. يتم إضافة الرمز الكيميائي Hg للزئبق والرمز الكيميائي Pb تحت الرمز للرصاص. من خلال التأكد من التخلص من البطاريات بشكل صحيح. يجب أن تساهم في منع الضرر المحتمل على البيئة وصحة الإنسان بسبب التخلص غير السليم من البطاريات.

الإجراءات اللازمة اتخاذها لتوفير الطاقة

- لتجنب الاستهلاك الزائد للطاقة أثناء استخدام الجهاز. اضبط مستويات السرعة وفقاً للأرضية التي تقوم بكنسها وتنظيفها.
- في الظروف العادية تستخدم السرعات المنخفضة لتنظيف الأرضيات الصلبة والستائر والأرائك. والسرعات العالية لتنظيف السجاد.

تنظيفها والعناية بها

تحذير

- لا تستخدم الجازولين، أو المذيبات، أو مواد التنظيف الحارقة، أو الأدوات المعدنية، أو الفرش الخشنة لتنظيف الجهاز.

التخزين

- إذا كنت لا تنوي استخدام الجهاز لفترة طويلة، فقم بتخزينه بعناية.
- افصل الجهاز عن الكهرباء.
- أبعد الجهاز عن متناول الأطفال.

التعامل معه ونقله

- عند التعامل مع الجهاز ونقله، احمل الجهاز في عبوته الأصلية. تحميه العبوة من التلفيات المادية.
- لا تضع حمولة ثقيلة على الجهاز أو عبوته، فقد يتسبب ذلك في إتلافه.
- قد يؤدي سقوط الجهاز على الأرض إلى تعطيله أو يتسبب له في تلف دائم.

ما يجب فعله لتوفير الطاقة

- عند استخدام الجهاز، اضبط إعدادات السرعة وفقاً لنوع السطح، من أجل توفير الطاقة.
- عادةً، تستخدم السرعات المنخفضة لتنظيف الأسطح الصلبة، والستائر والأرائك، بينما تُستخدم السرعات المرتفعة عند تنظيف السجاد.

تنبيه



- **تأكد من أن درجة الحرارة المحيطة تتراوح بين 5 و35 درجة مئوية وذلك عند شحن البطارية.**
- **يمكن أن يؤدي شحن البطارية في درجات حرارة خارج هذا النطاق إلى منع عملية شحن البطارية بالكامل. نتيجة لذلك، يمكن أن تستغرق عملية شحن البطارية وقتًا طويلاً، أو قد لا تتمكن من استخدام المكنسة الكهربائية إلا لفترة قصيرة. يمكن أن يؤدي عدم الانتباه إلى هذا التحذير إلى حدوث تلف بالبطارية.**
- **إذا كانت البطارية لا تزال قيد الشحن لفترة أطول من وقت الشحن المحدد، فافصل محول التيار المتردد.**
- **لا تلمس البطارية لفترة طويلة خلال عملية شحن المكنسة الكهربائية أو تشغيلها.**
- **يمكن أن يؤدي عدم الانتباه لهذا التحذير إلى حدوث حروق طفيفة.**
- **احرص على تخزين المكنسة الكهربائية في مكان تنخفض به درجة الرطوبة أو تقل به الأثرية والمخلفات المتراكمة.**
- **يمكن أن يؤدي عدم مراعاة هذا التحذير إلى توليد حرارة أو تصاعد دخان أو حدوث انفجار أو نشوب حريق.**
- **يرجى تركيب/ إزالة البطاريات حسب التعليمات الواردة في دليل المستخدم.**
- **أخرج البطاريات المستنفدة من الجهاز وتخلص منها بطريقة آمنة.**
- **إذا لم تكن لديك النية لاستخدام الجهاز لفترة طويلة، فيجب إزالة البطاريات.**

ملاحظات الاستخدام

تأكد من اتباع هذه التعليمات لمنع حدوث عطل أو مشكلات أخرى.
تأكد من قراءة هذه التعليمات بدقة. واستخدام المكنسة الكهربائية وفقاً لهذه التعليمات.

- **لا تعرض المكنسة الكهربائية أو رأس الطاقة أو محول التيار المتردد أو مستلزمات المرفقات لصدمة مادية قوية.**
- **يمكن أن يؤدي عدم مراعاة هذا التحذير إلى حدوث تشوه أو تلف.**
- **لا تستخدم المكنسة الكهربائية لتنظيف الأشياء التالية.**
- **يمكن أن يؤدي عدم مراعاة هذا التحذير إلى انبعاث روائح غريبة أو حدوث عطل.**
- **الماء أو السوائل الأخرى، أو الأغراض الرطبة، أو المجففات.**
- **كميات كبيرة من الرمل أو المسحوق أو الخيوط الطويلة أو الأسلاك أو الزجاج.**
- **لا تتركب فوق المكنسة الكهربائية أو رأس الطاقة أو أو الملحقات التكميلية.**
- **يمكن أن يؤدي القيام بذلك إلى حدوث أعطال.**
- **احرص على أن تجف الأجزاء المغسولة بالماء في الهواء تمامًا.**
- **يمكن أن يؤدي عدم مراعاة هذا التحذير إلى انبعاث روائح غريبة أو حدوث عطل.**

خطر ⚠

- إذا دخل السائل الموجود داخل البطارية إلى عينيك، فلا تقم بفرك عينيك، بل اغسلهما جيداً بالماء النظيف في الحال، ثم استشر الطبيب.
- يمكن أن يؤدي عدم القيام بذلك إلى حدوث ضرر لعينيك.
- لا تقصّر دائرة أطراف التوصيل.

تحذير ⚠

- لا تستخدم البطارية إذا كانت بها تسريب أو بها رائحة غير طبيعية أو تغير لونها أو حدث بها تشوه أو تلف نتيجة سقوطها أو لاحظت شيئاً غير عادي بها.
- يمكن أن يؤدي عدم مراعاة هذا التحذير إلى توليد حرارة أو تصاعد دخان أو حدوث انفجار أو نشوب حريق. إذا تسرب سائل من البطارية على الأرض، فقد يؤدي ذلك إلى حدوث تلف بالأرضية.
- قم بإبقاء البطارية بعيداً عن متناول الرضع والأطفال.
- يمكن أن يؤدي عدم مراعاة هذا التحذير إلى حدوث صدمة كهربائية أو التسبب بحدوث إصابة.
- إذا كانت البطارية بها تسريب، فلا تلمسها بيديك.
- يمكن أن يؤدي عدم الانتباه لهذا التحذير إلى حدوث تهيج بالجلد.
- لا تستخدم بطاريات من أنواع مختلفة أو بطاريات قديمة وجديدة معاً.
- إذا لامس سائل البطارية ملابسك، فيجب غسل تلك الملابس على الفور بالماء النظيف.
- إذا لامس السائل بشرتك، فعليك استشارة الطبيب.
- يمكن أن يؤدي عدم الانتباه لهذا التحذير إلى حدوث تهيج بالجلد.
- لا تستخدم بطاريات من أنواع مختلفة أو بطاريات قديمة وجديدة معاً.
- افصل المحول وأزل مجموعة البطارية قبل إجراء أي تنظيف أو صيانة.
- يجب إزالة البطاريات من الجهاز قبل التخلص من الجهاز.
- افصل الجهاز عن مصدر الطاقة قبل إزالة البطارية.
- يرجى التخلص من البطاريات المستعملة وفقاً للقوانين واللوائح المحلية.

تنبيه !

اخرى

- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) الذين يعانون من ضعف القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية، أو نقص الخبرة والمعرفة، ما لم يتم منحهم الإشراف أو التعليمات المتعلقة باستخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.
- اسمح للأطفال فقط بعمر 8 سنوات على الأقل باستخدام محول التيار المتردد. قم بإعطاء التعليمات بشكل كافٍ حتى يتمكن الطفل من استخدام محول التيار المتردد بطريقة آمنة وشرح أنه ليس لعبة ويجب عدم العبث به.
- اطلب من الطفل ألا يحاول إعادة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن خوفاً من خطر انفجارها.
- افحص محول التيار المتردد بانتظام بحثاً عن التلف، وعلى وجه الخصوص السلك والقابس والعلبة، في حالة تلف محول التيار المتردد، يجب عدم استخدامه.
- لا يجوز للأطفال إجراء عملية التنظيف والصيانة الخاصة بالمستخدم دون إشراف.
- لا تستخدم الجهاز بدون فلتر أبداً.
- نظّف الفلتر عند الحاجة.

البطارية (بطارية ليثيوم أيون)

خطر !

- لا تقم بتوصيل البطارية بأي شيء آخر بخلاف هذه المكنسة الكهربائية. لا تقم بفك البطارية أو تعديلها أو تلحيمها. لا تشحن البطارية عندما لا تكون متصلة بالمكنسة الكهربائية. يجب أن يتم استبدال البطارية بواسطة فني خدمة مدرب.
- لا تنزع البطارية إلا عند التخلص من هذه المكنسة الكهربائية.
- يرجى استشارة وكيل خدمة معتمد من هيتاشي.
- لا تلمس أطراف البطارية أو توصلها باستخدام أغراض معدنية مثل الأسلاك والدبابيس.
- لا تنقل البطارية أو تخزينها في نفس حاوية الأغراض المعدنية مثل القلائد أو دبائيس الشعر أو العملات المعدنية أو المفاتيح. لا تعرض البطارية للاصطدام بجسم مادي قوي. على سبيل المثال، لا تضع مسامير على البطارية، أو تضربها بمطرقة، أو تقف عليها، أو تلقيها.
- ضع المكنسة بعيداً عن النار.
- لا تترك البطارية بالقرب من مصادر الحرارة مثل النار أو الموقد أو أن تتركها تحت أشعة الشمس المباشرة أو في السيارة المعرضة لأشعة الشمس. لا تستخدم أي بطارية غير تلك البطارية المحددة لهذه المكنسة الكهربائية.
- لا تضع البطارية في الميكروويف أو الفرن.
- لا تغمر البطارية في الماء أو في أي أنواع أخرى من السوائل، ولا تعرضها للماء أو أي أنواع أخرى من السوائل.
- يمكن أن يؤدي عدم مراعاة هذا التحذير إلى حدوث تسرب بالبطارية أو توليد حرارة أو انبعاث أو تصاعد دخان أو حريق أو صدمة كهربائية أو حدوث إصابة.
- إذا دخل السائل الموجود داخل البطارية إلى عينيك، فلا تقم بفرك عينيك، بل اغسلهما جيداً بالماء النظيف في الحال، ثم استشر الطبيب. يمكن أن يؤدي عدم القيام بذلك إلى حدوث ضرر لعينيك.

تنبيه



رأس الطاقة (المدخل)

- لا تدع المكنسة الكهربائية تعمل لفترة طويلة من الوقت في حالة انسداد المدخل. يمكن أن يؤدي عدم مراعاة هذا التحذير إلى ارتفاع درجة الحرارة، ما يؤدي إلى نشوب حريق أو تشوه المكنسة الكهربائية ورأس الطاقة.
- قبل إجراء الصيانة للمكنسة الكهربائية، افصل رأس الطاقة عن المكنسة الكهربائية. يمكن أن يؤدي عدم مراعاة هذا التحذير إلى حدوث إصابة.
- لا تقم بتركيب أي جزء من أجزاء هذه المكنسة الكهربائية بقطع أخرى بخلاف القطع الخاصة بهذه المكنسة الكهربائية.
- يمكن أن يؤدي عدم مراعاة هذا التحذير إلى ارتفاع درجة الحرارة، ما يؤدي إلى نشوب حريق أو تشوه برأس الطاقة.
- لا تحرك رأس الطاقة ليسار واليمين أثناء التوجيه للأمام.
- يمكن أن يؤدي القيام بذلك إلى حدوث تلف بالأرضيات أو الأنسجة.
- لا تستخدم أيًا من هذه الملحقات إذا كانت هناك أجسام غريبة (بما في ذلك الرمل أو الحصى الصغيرة) عالقة بالقطعة الملحقة.
- يمكن أن يؤدي عدم مراعاة هذا التحذير إلى حدوث تلف بالأرضيات أو أسطح القماش.
- لا تستخدم المكنسة الكهربائية تحت البطانيات أو بينها.
- يمكن أن يؤدي عدم مراعاة هذا التحذير إلى ارتفاع درجة الحرارة، ما يؤدي إلى نشوب حريق أو حدوث تشوه.

أخري

- لا تمسك بحاوية الأتربة عند حمل المكنسة الكهربائية.
- يمكن أن تسقط المكنسة الكهربائية وتتسبب في حدوث إصابة أو تلف الأرضية.
- ضع المكنسة بعيدًا عن النار.
- يمكن أن يؤدي عدم الانتباه إلى هذا التحذير إلى حدوث قصر في الدائرة بسبب تشوه المكنسة الكهربائية، ما يؤدي إلى نشوب حريق بها.
- إذا أُستخدمت المكنسة الكهربائية بالقرب من اللهب، فيمكن أن يتسبب عدم المكنسة الكهربائية في تطور الاشتعال إلى اللهب.
- أوقف تشغيل المكنسة الكهربائية قبل إجراء عملية الصيانة.
- يمكن أن يؤدي عدم مراعاة هذا التحذير إلى حدوث إصابة.
- لا تضع محطة الشحن حيث يحدث تكاثف الندى أو في مكان رطب.
- يمكن أن يؤدي هذا إلى تلطيخ الجدار.
- لا تسقط المكنسة الكهربائية أو رأس الطاقة أو محول التيار المتردد أو محطة الشحن أو أي من الملحقات التكميلية من الأماكن المرتفعة.
- يمكن أن يؤدي عدم مراعاة هذا التحذير إلى حدوث إصابة أو تلف للأرضية أو سقوط جزء منها.
- لا تنظر مباشرة إلى مصابيح الليد.
- القيام بذلك يمكن له أن يؤدي عينيك.

تحذير !

اخرى

- لا تستخدم المكنسة الكهربائية بالقرب من الأغراض أو المواد القابلة للاشتعال أو القابلة للاحتراق (الكيروسين، البنزين، بتر الطلاء، البنزين، مسحوق الحبر، مسحوق الحديد، المنظفات، الكميات الكبيرة من الدقيق، بخاخات الأيروسول، الغازات القابلة للاشتعال، أعقاب السجائر، إلخ). أو تنظيف مثل هذه الغرض أو المواد.
- لا تستخدم المكنسة الكهربائية لتنظيف الأشياء التي لها مواضع حادة (دبابيس التثبيت، الإبر، أعواد الأسنان، دبابيس شعر، إلخ).
- لا تستخدم المكنسة الكهربائية لتنظيف الرغوي الناتجة من منظفات السجاد أو أنواع المنظفات الأخرى.
- لا تستخدم المكنسة الكهربائية في الأماكن الخارجية.
- لا تغسل أي جزء من أجزاء المكنسة الكهربائية بالماء ما لم يكن هذا الجزء مدرجاً كجزء يمكن غسله. لا تستخدم المكنسة الكهربائية في الحمام أو حوض الاستحمام.
- لا تشحن المكنسة الكهربائية أو تخزينها في مكان معرض للرطوبة العالية.
- يمكن أن يؤدي عدم الانتباه لهذا التحذير إلى حدوث انفجار أو حدوث حريق أو صدمة كهربائية أو إصابة.
- لا تقم بإمالة المكنسة الكهربائية على الحائط أو على أي سطح آخر.
- تأكد من توصيل رأس الطاقة عند استخدام حامل المكنسة الكهربائية.
- يمكن أن تسقط المكنسة الكهربائية أو تتلف أو تتسبب في إصابة أو أضرار بالأرضية.

تنبيه !

المقبس والمقبس ووحدة الشحن

- أمسك محول التيار المتردد عند فصل توصيله. لا تشد السلك.
- يمكن أن يؤدي شد السلك إلى إتلافه والتسبب في حدوث قصر في الدائرة، ما يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.
- لا تقم بلف السلك حول محطة الشحن.
- يمكن أن يؤدي إتلاف السلك إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.
- في حالة عدم استخدام المكنسة الكهربائية لفترة طويلة، يلزم فصل محول التيار المتردد.
- يمكن أن يؤدي عدم مراعاة هذا التحذير إلى تلف مادة العزل، ما يتسبب في حدوث صدمة كهربائية أو قصر في الدائرة الكهربائية أو نشوب حريق.

منفذ العادم

- لا تسد منفذ العادم.
- يمكن أن يؤدي عدم مراعاة هذا التحذير إلى ارتفاع درجة الحرارة، ما يؤدي إلى نشوب حريق بالمكنسة الكهربائية أو تشوهها.
- لا تعرض جسمك للهواء المنبعث من منفذ العادم لفترات طويلة من الزمن.
- يمكن أن يؤدي عدم الانتباه لهذا التحذير إلى حدوث حروق طفيفة.
- استخدم الجهاز مع المحول المتوفر مع الجهاز فقط.

تحذير ⚠️

مأخذ كهربائي، قابس، سلك، محول التيار المتردد

- استخدم مأخذ كهربائي تيار متردد 100-240 فولت.
- لا تستخدم سلك تمديد ولا تقم بتوصيل محول التيار المتردد في نفس المأخذ الكهربائي مثل الأجهزة الأخرى.
- قم بتنظيف القابس بشكل دوري من أي أتربة أو مخلفات متراكمة باستخدام قطعة قماش جافة.
- أدخل قابس محول التيار المتردد بالكامل في المأخذ الكهربائي.
- لا تقم بالعبث بالسلك.
- (لا تقم بالعبث بالسلك أو التعديل عليه. لا تقم بثني السلك أو ربطه أو سحبه أو لفه بقوة. ولا تضعه تحت أشياء ثقيلة أو تحشره بين الأشياء.)
- لا تستخدم المكينة الكهربائية في حالة تلف السلك أو القابس أو محول التيار المتردد.
- ولا تقم بتوصيل محول التيار المتردد بمأخذ كهربائي غير محكم.
- لا يمكن استبدال سلك التيار الكهربائي. في حال تلف السلك يجب التخلص من الجهاز.
- تأكد من أن السلك لا يعلق في الفرشاة الدوارة لرأس الطاقة.
- لا تمسك القابس (أدخل القابس في مخرج التيار أو أزل القابس من المأخذ الكهربائي) بيدين متلتين.
- لا تلمس أطراف محول التيار المتردد أو المكينة الكهربائية.
- لشحن المكينة الكهربائية، استخدم محول التيار المتردد المرفق مع المكينة الكهربائية. لا تحاول شحن المكينة الكهربائية باستخدام محولات طاقة أخرى.
- لا تستخدم محول التيار المتردد الذي تم توفيره مع المكينة الكهربائية لشحن أي نوع آخر من البطاريات، حتى لو كانت البطارية المعنية بطارية قابلة لإعادة الشحن. يمكن أن يؤدي عدم مراعاة هذا التحذير إلى نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

إذا تعطلت المكينة الكهربائية أو لاحظت أيًا من المشكلات التالية، فتوقف عن استخدام المكينة الكهربائية على الفور.

- لا تعمل المكينة الكهربائية عند الضغط على أزرار التحكم، حتى لو كانت البطارية مشحونة بالكامل. يتم تشغيل
 - الطاقة وإيقافها عند تحريك سلك محول التيار المتردد أو الموصل.
 - تتوقف المكينة الكهربائية أحيانًا في منتصف عملية التشغيل.
 - تُصدر المكينة الكهربائية أصواتًا غريبة في منتصف عملية التشغيل.
 - المكينة الكهربائية أو محول التيار المتردد مشوه أو ساخن بشكل غير طبيعي.
 - سلك الطاقة تالف أو ساخن بشكل غير طبيعي.
 - تنبعث رائحة شيء ما يحترق.
 - لاحظت وجود بعض المشكلات أو الأعطال الأخرى.
- يمكن أن يؤدي الاستمرار في استخدام المكينة الكهربائية في ظل حدوث مثل هذه الظروف إلى تصاعد دخان أو حريق أو حدوث صدمة كهربائية. أوقف تشغيل المكينة الكهربائية على الفور وافصل محول التيار المتردد من المأخذ الكهربائي. بعد ذلك، اتصل بوكيل خدمة معتمد من هيتاشي لطلب إجراء فحص وإصلاح.

رأس الطاقة (المدخل)

- لا تلمس الفرشاة الدوارة.
- يمكن أن يؤدي عدم مراعاة هذا التحذير إلى حدوث إصابة. يلزم الحذر خاصة بالأماكن بقرب الأطفال.
- لا تضع رأس التشغيل على جسمك (على أعلى قدميك، إلخ). عند سحب رأس التشغيل، يمكن أن يؤدي عدم مراعاة هذا التحذير إلى حدوث إصابة.

احتياطات السلامة

يرجى اتباع احتياطات السلامة هذه.

يصف هذا القسم احتياطات السلامة الواجب اتباعها من أجل منع إصابة المستخدم أو الأشخاص الآخرين. أو إلحاق الضرر بالممتلكات. يرجى قراءة الاحتياطات الواردة في هذا الدليل واتباعها بدقة.

- يرد أدناه تصنيف وتوضيح لشدة الإصابة أو الضرر الذي يمكن أن يحدث إذا تم تجاهل هذه الاحتياطات. أو تم استخدام المكنسة الكهربائية بشكل غير صحيح. لا تتحمل شركة هيتاشي المسؤولية الناجمة عن حدوث أي إصابة أو ضرر نتيجة لتجاهل هذه الاحتياطات.
- يتوافق الجهاز مع معايير السلامة الدولية.

⚠️ خطر

● لا تقم بإصلاح أي جزء من أجزاء المكنسة الكهربائية أو تعديله. لا تقم بفك أي جزء من المكنسة الكهربائية إلا إذا طلب منك ذلك في هذا الدليل.

● يمكن أن يؤدي عدم مراعاة هذا التحذير إلى حدوث تسرب بالبطارية أو توليد حرارة أو نشوب حريق أو حدوث إصابة. للإصلاحات، يرجى الاتصال بوكيل الخدمة المعتمد من هيتاشي.

● قم بإبقاء المكنسة الكهربائية ومحول التيار المتردد بعيداً عن الماء والسوائل الأخرى.

● يمكن أن يؤدي عدم مراعاة هذا التحذير إلى حدوث تمزق بالبطارية أو نشوب حريق أو عطل أو صدمة كهربائية.

● لا تقم بتوصيل أطراف المكنسة الكهربائية محول التيار المتردد بأشياء معدنية مثل سلك ودبوس.

● لا تحمل المكنسة أو تخزينها مع قلابات معدنية ودبابيس الشعر وما إلى ذلك.

● يمكن أن يؤدي عدم مراعاة هذا التحذير إلى تعطل المكنسة الكهربائية أو حدوث ماس كهربائي بالبطارية. ما يؤدي إلى حدوث تسرب أو توليد حرارة أو تمزق بالبطارية أو نشوب حريق بالمكنسة.

● لا تقم بإلقاء المكنسة في النار أو استخدام الحرارة بالقرب منها.

● لا تقم بشحن المكنسة أو تستخدمها أو تتركها بالقرب من مصادر الحرارة مثل النار أو الموقد أو تركها تحت أشعة الشمس المباشرة أو تركها في السيارات المعرضة للشمس وما إلى ذلك.

● يمكن أن يؤدي عدم مراعاة هذا التحذير إلى حدوث تسرب بالبطارية أو توليد حرارة أو تمزق أو دخان أو حريق أو نشوبه أو عطل.

⚠️ تحذير

● هذا الجهاز مصمم للاستخدام في المنزل والأماكن المشابهة مثل:

- المطبخ في المتاجر والمكاتب. وأماكن العمل الأخرى;

- بيوت المزارع;

- في الفنادق والفنادق الرخيصة، والأماكن السكنية الأخرى المشابهة;

- الأسرّة وأماكن تناول الفطور;

- غير مناسب للاستخدام في الأماكن الصناعية.

● سينتهي الضمان بمجرد استخدام الجهاز لأغراض صناعية أو تجارية.

● هذا الجهاز مصمم لكسب الأوساخ وذرات الغبار. لا تستخدمه على أشياء أكبر من ذلك لأنها قد تؤدي إلى انسداد وتلف الجهاز.

● لا يستخدم هذا الجهاز في تنظيف الأشخاص أو الحيوانات.

● لا تستخدم سوا ملحقات هيتاشي الأصلية عند استبدال القطع.

● تحقق مما إن كان مصدر الطاقة الرئيسي على الملصق يتوافق مع مصدر الطاقة المحلي الرئيسي لديك.

● تجنب إتلاف كابل الطاقة بتجنب عصره، أو ثنيه، أو فركه على حواف حادة.

● تجنب استخدام الوصلات الإضافية أو المشترك الكهربائي. وصل الجهاز بقابس الكهرباء الرئيسي في الحائط مباشرة إذا أمكن.

● يجب إبقاء مواد التغليف بعيداً عن متناول الأطفال.

● لا تقم بتفكيك الجهاز في أي ظرف كان. لن تتمكن المطالبة بالضمان في حالة التلفيات التي نتجت عن التعامل الخاطئ مع الجهاز.

● احتفظ بالشعر وأطراف الثياب والأصابع وجميع أجزاء الجسم بعيداً عن الأجزاء المتحركة و الفتحاح. عدم القيام بذلك قد يؤدي إلى حدوث صدمات كهربائية أو إصابات شخصية.




يُرجى قراءة هذا الدليل أولاً!

عزيزنا العميل.





شكرًا لاختيارك منتج شركة هيتاشي نتمنى لك تحقيق المستوى الأمثل من الكفاءة والفعالية من هذا المنتج عالي الجودة الذي تم تصنيعه بأحدث التقنيات. يُرجى التأكد من قراءة وفهم هذا الدليل والوثائق التكميلية بشكل تام قبل الاستخدام مع الاحتفاظ بها كمرجع. أرفق هذا الدليل مع الجهاز إذا قمت بتسليمه إلى شخص آخر. عليك الالتزام بجميع التحذيرات والمعلومات الواردة هنا مع اتباع التعليمات.

الرموز وما تعنيه

يتم استخدام هذه الرموز في هذا الدليل:

يُشير هذا إلى التحذيرات التي، في حالة تجاهلها، يمكن أن تشكل خطرًا وشيكًا متمثلًا في خطر الإصابة الخطيرة أو التسبب بالوفاة.	خطر 
يُشير هذا إلى التحذيرات التي، إذا تم تجاهلها، يمكن أن تؤدي إلى حدوث إصابة خطيرة أو التسبب بالوفاة.	تحذير 
هذا إلى التحذيرات التي، في حالة تجاهلها، يمكن أن تؤدي إلى حدوث إصابة طفيفة أو ضرر بالممتلكات.	تنبيه 

الرموز التحذيرية المستخدمة في هذا الدليل

معلومات وتوصيات مهمة تتعلق باستخدام الجهاز.	
يُشير هذا إلى التحذيرات أو الملاحظات التحذيرية.	
يُشير هذا إلى الإجراءات المحظورة التي يجب عدم القيام بها.	
يُشير هذا إلى التعليمات الواجب اتباعها.	

فئة الحماية ضد الصعق بالكهرباء.



تم إعادة تدويره و
قابلية لإعادة التدوير
ورق






請先閱讀本說明！

親愛的客戶：





非常感謝您選擇 Hitachi 產品。我們希望您能發揮採用尖端技術製造的本高品質產品的最佳效率。請確保在使用前閱讀並瞭解本指南與補充文件，並妥善保存以供日後參考。如果本機移交給第三方，請同步移交本說明。請遵循本文的所有警告與資訊，並依照指示操作。

符號及其意義

這些符號會在本說明中使用：

 危險	忽略此標示可能發生嚴重受傷或死亡的迫切危險。
 警告	忽略此標示可能發生嚴重受傷或死亡。
 注意	略此標示可能發生受傷或財產損失。

本說明書中使用的警告符號

	關於使用本電器的重要資訊與建議。
	此標示為警告或注意事項。
	此標示為絕對不可以做之禁止事項。
	此標示為務必實行之事項。



觸電保護等級。

維修服務請聯絡下列維修服務中心

總辦事處及維修服務部：
香港新界沙田安睦街28號永得利中心18樓
電話：+852 2113 8883
維修服務熱線：+852 2753 5386
澳門維修服務部：
澳門慕拉士大馬路富大工業大廈4字樓F座
電話：+853 2871 9614

阿奇立克日立家電（香港）有限公司
香港維修中心服務電郵: service2.AHHK@arcelik-hitachi.com
查詢熱線: +852 2770 0377 www.hitachi-homeappliances.com.hk



安全注意事項

請務必遵守這些安全注意事項。

本節說明必須遵守的安全注意事項，以免造成使用者或他人受傷，或財產損失。請詳細閱讀並遵守本說明書中的安全注意事項。

- 因忽略這些安全注意事項或不當使用真空吸塵機，可能導致的危害和傷害程度分類說明如下。本公司對於因忽略這些注意事項而導致的任何傷害或損害概不負責。
- 裝置符合國際安全標準。

危險



- 請勿修理或改造真空吸塵機的任何部分。除非本說明書指示，否則請勿拆解真空吸塵機的任何部分。
如果未留意此警告，則可能導致電池漏液、發熱、起火或受傷。
- 如需維修，請聯絡日立授權維修代理商。
- 請將真空吸塵機和充電器遠離水及其他液體。
如果沒有留意此警告，則可能導致電池破裂、起火、故障或觸電。
- 請勿將真空吸塵機和充電器的端子連接至如電線和別針等金屬物體。
請勿將產品與金屬項鍊、髮夾等物品一併搬運或存放。
如果未留意此警告，則可能導致真空吸塵機故障，或導致電池短路，使電池漏液、發熱、破裂或起火。
- 請勿丟入火中或加熱。
- 請勿在如火或爐具等熱源處附近、陽光直射處或受陽光照射的車內等處，進行充電、使用或存放。
如果未留意此警告，則可能導致電池漏液、發熱、破裂、冒煙、起火、變形或故障。

警告



本電器旨在於家中使用，並用於相似地方，例如：

- 店內的員工廚房、辦公室及其他工作環境；
- 農舍；
- 飯店、汽車旅館及其他住宿型環境中的客戶使用；
- 民宿類型的環境
- 不適合工業用。



如果電器用於工業或商業用途，則會喪失保養。



本電器旨在吸塵與灰塵微粒。請勿嘗試用於可能會堵塞並損壞電器的大型物體。



本電器並非用於清潔人員或動物。



更換零件時，僅可使用原廠 Hitachi 配件。



檢查額定標籤上的市電電壓是否符合當地市電供應。



請勿擠壓、折彎或摩擦尖銳邊緣，以免電源線損壞。



避免使用延長線或多孔接頭。如果情況許可，請直接將電器插入牆壁插座。



請防止兒童觸及包裝材料。



無論如何都不可以拆解電器。因不當處理而造成的損壞，不接受保養索賠。



請將頭髮、寬鬆的衣服、手指和身體所有部位，遠離開孔和可動零件。

否則可能會造成電擊或受傷。



警告

電源插座、電源插頭、電源線及充電器



- 與 AC100-240V 電源插座搭配使用。
請勿使用延長線。請勿與其他電器共用同一個插座。



- 定期用乾布清潔電源插頭上的灰塵與碎屑。
 - 請將充電器的電源插頭完全插入插座。
 - 請勿損壞電源線。
(請勿損壞或修改電源線。請勿過度彎曲、網綁、拉扯、扭曲電源線，也不要將重物放在電源線上或夾在物體之間。)
 - 如果電源線或充電器的電源插頭或接頭損壞，請勿使用真空吸塵機。請勿將充電器插入鬆動的插座。
 - 電源線無法更換，電源線損壞時此電器須丟棄。
 - 請確定電源線未被捲入電動吸頭的旋轉毛刷。
 - 請勿用濕手處理電源插頭（將電源插頭插入插座，或從插座拔下電源插頭）。
 - 請勿觸摸充電器或吸塵機的端子。
 - 若要將真空吸塵機充電，請使用真空吸塵機隨附的充電器。請勿嘗試使用其他充電器給真空吸塵機充電。
 - 請勿使用真空吸塵機隨附的充電器為其他類型的電池充電，即使該電池是充電式電池。
- 如果未留意此警告，則可能導致起火或觸電。

如果吸塵機發生故障或您注意到任何以下問題，請立刻停止使用真空吸塵機。



- 充完電後按下運轉開關也不運轉。
- 移動充電器電源線或電源插頭時，電源開啟然後關閉。
- 運轉中常常無故停止運轉。
- 運轉中發出異常聲響。
- 機身或充電器變形或異常灼熱。
- 電源線損壞或異常灼熱。
- 有燒焦臭味。
- 您注意到其他問題或故障。

如果在這些狀況下仍持續使用真空吸塵機可能會產生煙霧、起火或觸電。請立即關閉真空吸塵機，從電源插座拔下充電器。然後聯絡日立授權維修代理商檢查及維修。

電動吸頭（吸入口）



- 請勿觸摸旋轉毛刷。
如果未留意此警告，則可能導致受傷。在兒童附近使用產品時，必須格外注意。
- 拉動電動吸頭時，請勿將電動吸頭放在身體上（腳等部位上）。
如果未留意此警告，則可能導致受傷。



警告

其他



- 請勿在可燃性或易燃性物體或材料（煤油、汽油、油漆、稀釋劑、苯、碳粉、鐵粉、清潔劑、大量麵粉、氣溶膠噴霧、可燃性氣體、菸蒂等）附近使用真空吸塵機，或清理此類物體或材料。
- 請勿使用真空吸塵機打掃前端尖銳的東西（圖釘、針、牙籤、髮夾等）。
- 請勿使用真空吸塵機打掃地毯洗劑或其他類型清潔劑的肥皂水或泡沫。
- 請勿在室外使用真空吸塵機。
- 除非該部位列為可水洗，否則請勿用水洗真空吸塵機的任何部位。請勿在淋浴間或浴缸使用真空吸塵機。
- 請勿在濕度高的地方充電或存放真空吸塵機。
- 如果未留意此警告，則可能導致破裂、起火、觸電或受傷。
- 請勿將真空吸塵機靠在牆壁或其他表面上。
使用真空吸塵機立架時，請確定已裝上電動吸頭。



注意

電源插座、充電器、電源線



- 拔下充電器時，請握住充電器，而不是拉電源線。
以拉扯電源線的方式拔下電源插頭可能會損壞電源線或造成短路，進而導致觸電或起火。
- 請勿將電源線纏繞在充電座上。
電源線損壞可能導致觸電或起火。
- 如果長時間不使用真空吸塵機，請務必拔下充電器。
如果未留意此警告，則可能導致絕緣變差，進而導致觸電、短路或起火。

出風口



- 請勿堵塞出風口。
如果未留意此警告，則可能導致真空吸塵機因過熱而起火或變形。
- 請勿長時間讓身體對著由出風口吹出的風。
如果未留意此警告，則可能導致輕微灼傷。
- 請勿在未裝上濾網的情況下使用電器，以免電器損壞。



注意

電動吸頭（吸入口）



- 如果吸入口長時間堵塞，請勿操作真空吸塵機。
如果未留意此警告，則可能導致真空吸塵機與電動吸頭因過熱而起火或變形。
- 進行維修時，請將電動吸頭吸頭從真空吸塵機上拆下。
如果未留意此警告，則可能導致受傷。
- 請勿將本真空吸塵機的任何零件安裝至其他本真空吸塵機以外的物體。
如果未留意此警告，則可能導致電動吸頭因過熱而起火或變形。
- 電動吸頭吸頭朝向前方時，請勿左右移動。
否則地板或布料可能會損傷。
- 如果異物卡（包括砂礫或小卵石）在附件上，請勿使用任何附件。
如果未留意此警告，則可能導致地板或布料表面損傷。
- 請勿在地毯下或之間操作真空吸塵機。
如果未留意此警告，則可能導致因過熱而起火或變形。

其他



- 搬運真空吸塵機時，請勿握住集塵器。
否則，真空吸塵機可能會掉落並導致受傷或損壞地板。
- 請勿接近火源。
如果未留意此警告，則可能因真空吸塵機變形而造成的短路導致起火。
如果在火源附近使用真空吸塵機，有可能因為出風，致使火勢變大而釀成火災。
- 進行維修前，請先關閉真空吸塵機。
如果未留意此警告，則可能導致受傷。
- 請勿將充電座放在形成結露或潮濕的位置。
否則可能導致牆壁變色。
- 請勿讓真空吸塵機、電動吸頭、充電器、充電座或任何附件配件從高處掉落。
如果未留意此警告，則可能因導致受傷或對地板或掉落的零件造成損壞。
- 請勿直視 LED 照明燈。
否則可能傷害眼睛。



注意

其他



- 應妥善照管小孩，不要讓他們玩弄本設備。
- 身體，感官或精神能力不足，或缺乏經驗及知識者（包括小孩）不得使用本設備，除非他們受到負有其安全責任的人員照顧或關於使用本設備的指導。
- 只允許 8 歲以上的兒童使用充電器。給予充分的指導，讓兒童能以安全的方式使用充電器，並說明它不是玩具，不得玩弄。
- 指導小孩不要試圖對不可充電的電池進行充電，否則可能會使電池液噴出。
- 定期檢查充電器是否損壞，尤其是電源線、電源插頭及外殼。如果充電器損壞則不應使用。
- 不得在無人監督的情況下由兒童進行清潔和使用者維護。
- 切勿在無濾網的情況下操作電器。
- 必要時清潔濾網。

電池（鋰離子電池）



危險



- 請勿將電池插入除本真空吸塵機以外的其他機器。請勿拆解、改造或焊接電池。電池未連接真空吸塵機時，請勿將電池充電。
請由受過訓練的服務技術人員更換電池。
只有在棄置本真空吸塵機時才可拆下電池。
請聯絡日立授權維修代理商。
- 請勿使用電線與別針等金屬物品觸碰端子或連接它們。
- 請將電池跟金屬物品（如項鍊、髮夾、硬幣或鑰匙）放在同一容器中運送或存放。
- 請勿讓電池受到強烈衝擊。例如請勿釘入釘子、用錘子敲打、踩踏電池或丟擲電池。
- 請勿接近火源。
- 請勿將電池置於熱源附近，例如火或爐子、陽光直射處或受陽光照射的車內。
- 請勿使用本真空吸塵機專用電池以外的電池。
- 請勿將電池放入微波爐或烤箱。
- 請勿將電池浸入水或其他類型的液體中，或讓其他類型的液體濺到電池上。如果未留意此警告，則可能導致電池漏液、發熱、破裂、冒煙、起火、觸電或受傷。

電池（鋰離子電池）



危險



- 電池內的液體誤入眼睛時，切勿揉眼，立即用清水沖洗眼睛，沖洗乾淨後立即就醫。
有可能會導致視力受損。
- 請勿讓供電端子短路。



警告



- 如果電池漏液或有異味、變色或變形，因掉落而損壞或發現任何異常，請勿使用電池。
如果未留意此警告，則可能導致發熱或冒煙、破裂或起火。如果電池漏液到地板上，則可能會損壞地板。
- 請讓嬰幼兒遠離電池。
如果未留意此警告，則可能導致觸電或受傷。
- 如果電池漏液，請勿徒手觸摸。
如果未留意此警告，則可能導致皮膚受到刺激。
- 請勿混用不同類型的電池或新舊電池。



- 電池內的液體接觸衣物時，立即用清水沖洗。如果液體接觸到皮膚，請就醫。
如果未留意此警告，則可能導致皮膚受到刺激。
- 進行任何清潔或保養程序前，請拔下變壓器並取出電池組。
- 棄置電器前，應從電器取下電池。
- 取下電池前，請先切斷電器的電源。
- 請根據當地法律與法規棄置廢電池。



注意



- 為電池充電時，請確定環境溫度介於 5° C 到 35° C 之間。若在此溫度範圍以外為電池充電，則電池可能無法完全充電。因此，電池的充電時間可能較長，或您可能只能短時間使用真空吸塵機。如果未留意此警告，則可能導致電池劣化。
- 如果在經過標準充電時間後很長一段時間電池仍未完成充電，請拔下充電器。
- 長時間充電或操作真空吸塵機時，請勿觸摸電池。如果未留意此警告，則可能導致輕微灼傷。
- 請將真空吸塵機存放在濕度低且灰塵與碎屑少的位置。如果未留意此警告，則可能導致發熱或冒煙、破裂或起火。
- 請根據使用指南中的說明安裝／取出電池。
- 請從電器取下沒電的電池，然後以安全方式棄置電池。
- 如果您打算長時間不使用電器，應取出電池。

使用注意事項

為避免發生故障及其他問題，請遵守以下指示。

請仔細閱讀這些指示，並根據這些指示使用真空吸塵機。

- 請勿讓真空吸塵機、電動吸頭、充電器或附件配件受到強烈的物理衝擊。如果沒有留意此警告，則可能導致變形或損壞。
- 請勿使用真空吸塵機清潔以下物品。如果沒有留意此警告，則可能導致異臭或發生故障。
 - 水或其他液體、潮濕物品或乾燥除濕劑。
 - 大量的砂或粉塵、長線、玻璃。
- 請勿踩踏真空吸塵機、電動吸頭、或附件配件。否則有可能導致故障。
- 水洗後的零件請使其充分風乾。如果沒有留意此警告，則可能導致異臭或發生故障。

1 重要安全與環境說明

清潔與保養

警告

- 切勿使用汽油、溶劑、磨蝕性清潔劑、金屬物體或硬刷清潔電器。

存放

- 如果您打算長時間不使用電器，請謹慎存放。
- 請拔下電器插頭。
- 請將電器存放在遠離兒童之處。

處理與運送

- 處理與運送時，請以原始包裝攜帶電器。電器包裝可保護電器不受到實際損壞。
- 請勿將重物放在電器或包裝上。電器可能會損壞。
- 摔落電器可能會讓電器無法運作或導致永久性損壞。

如何節省能源

- 使用本電器時，請根據表面調校速度設置，以節省能源。
- 在一般情況下請使用低速清潔硬質地板、窗簾及沙發，或使用高速清潔地毯。

廢電池



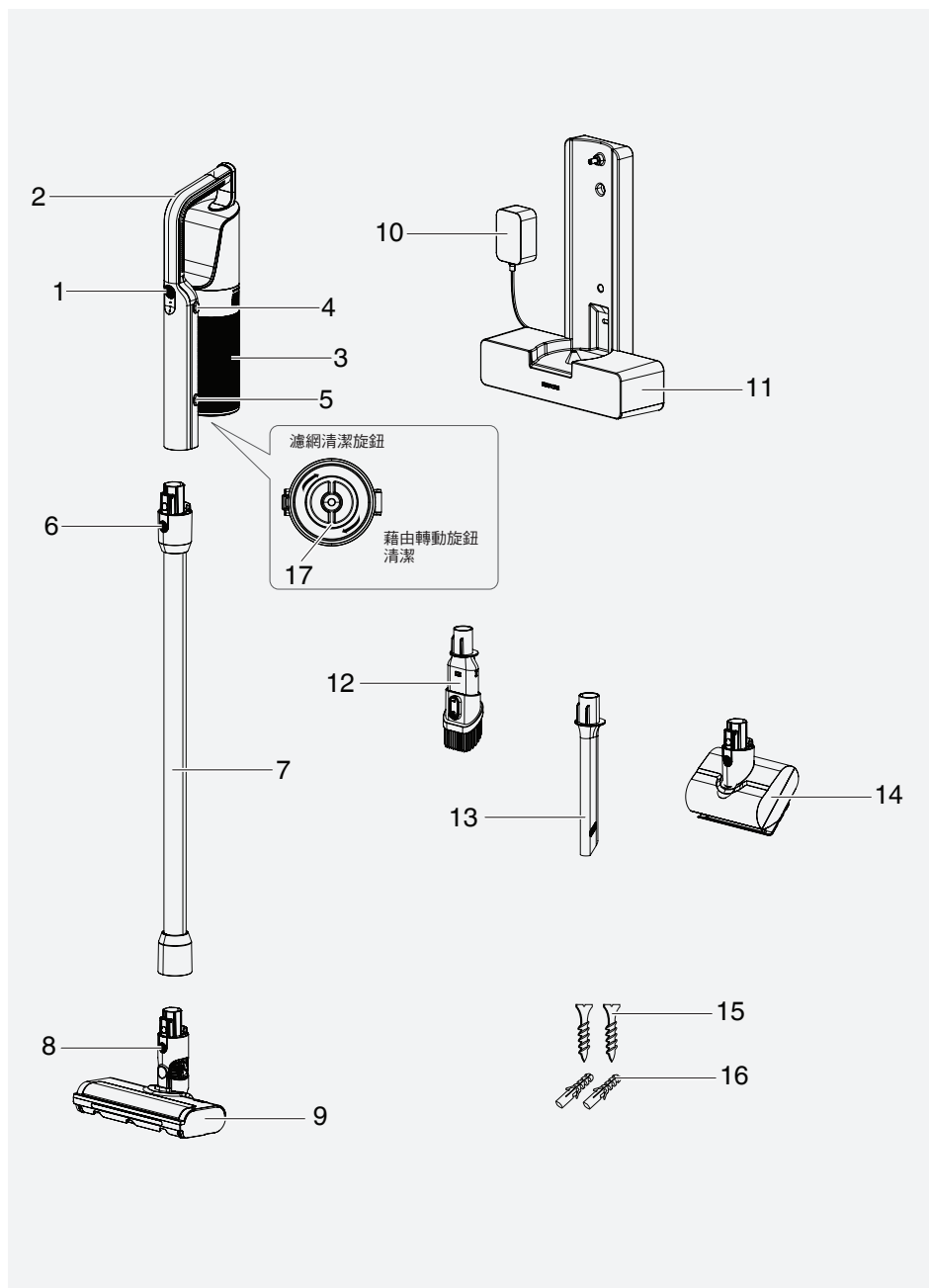
請確保根據當地法律與法規棄置廢電池。電池與包裝上的此符號表示產品隨附的電池不可視為家用廢棄物。在某些區域中，此符號可能會加上化學符號使用。如果電池含

0.0005% 以上的汞或 0.004 % 以上的鉛，即會在此符號下方加上汞的化學符號 Hg 與鉛的 Pb 化學符號。確保正確棄置電池後，您即對防止因不當棄置電池而對環境與人類健康造成潛在危害做出貢獻。

節能措施

- 為了避免使用裝置時產生不必要的耗能，請根據您清掃的地板設定速度等級。
- 在一般情況下請使用低速清潔硬質地板、窗簾及沙發，或使用高速清潔地毯。

2 概述




2 概述

2.1 控制按鈕與零件

1. 開／關按鈕和水平調整按鈕
2. 手把
3. 集塵器
4. 集塵器釋放按鈕
5. 集塵器蓋拆卸按鈕
6. 延長管拆卸按鈕
7. 延長管
8. 電動渦輪毛刷拆卸按鈕
9. 電動渦輪毛刷
10. 交流變壓器
11. 充電座
12. 2合1組合吸頭
13. 縫隙吸塵管
14. 電動渦輪床刷（僅限 PV-X95N）
15. 螺絲（2個）
16. 螺旋固定錨（2個）
17. 濾網清潔旋鈕

2.2 技術資料

	PV-X95N / PV-X90N
標稱輸入功率	250 W
輸入	100-240V~ 50-60Hz 0.5A
輸出	27 V  0.5 A
充電時間	3-4.5 小時
最大功率下的操作期間	15 分鐘。
最小功率下的操作期間	40 分鐘。

保留進行技術與設計變更的權利。

電器或其隨附文件提供的數值為根據各自標準的實驗室讀數。這些數值可能會隨著使用與周遭條件改變。

2 概述

外部電源供應器製造商的參數

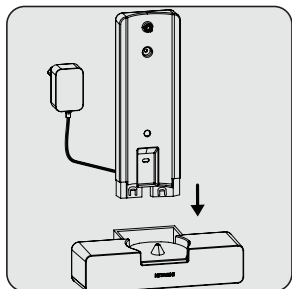
	PV-X95N / PV-X90N
型號	ZD012A270050EU : EU 插頭 ZD012A270050BS : UK 插頭
輸入電壓	100-240V~
輸入頻率	50-60Hz
輸入電流	0.5A
輸出電壓	27V
輸出電流	0.5A
輸出功率	13.5W
平均有效功率	85.5%
低負載（10%）時的效率	88.33%

3 安裝

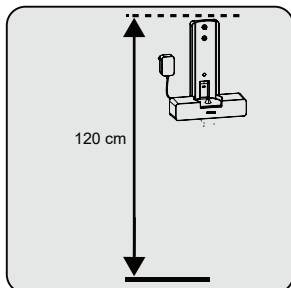
3.1 預期用途

本電器僅供居家使用，不適合工業用途。

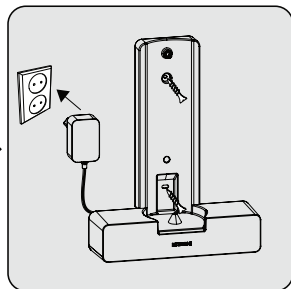
3.2 安裝充電座



沿箭頭方向組裝充電座。

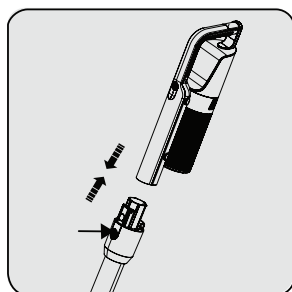


請將充電座安裝在距離地面至少120厘米的位置。
在牆上固定兩個銷釘。

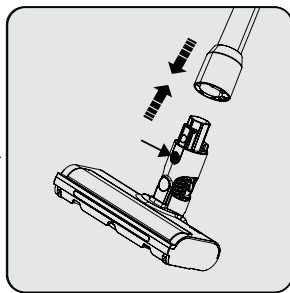


將兩個螺釘放入充電座上的位置，然後安裝在牆上的定位銷上。
將交流變壓器插入插座中。

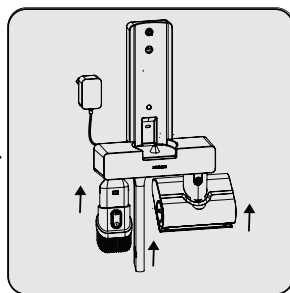
3.3 安裝主體與毛刷



按下延長管拆卸按鈕，以將延長管按照箭咀方向推入本體中。



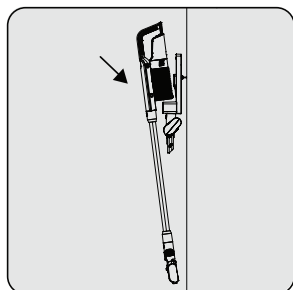
按下電動渦輪毛刷上的電動渦輪毛刷拆卸按鈕，並朝管子的箭頭方向推入。



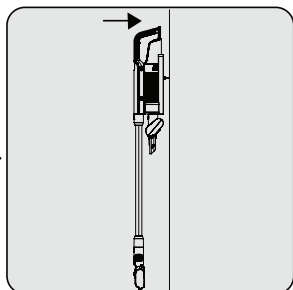
將縫隙吸塵管、2合1組合吸頭及電動渦輪床刷安裝到充電座上。

4 操作

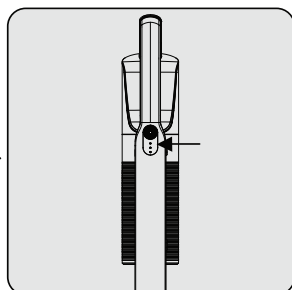
4.1 為電器充電



將本電器放置在充電座上。
將集塵器放置在充電座上，然後
將本電器推入充電座中。



將交流變壓器插入插座中。



當將本電器放置在充電座上時，本電器會開始充電並同時顯示在顯示屏。

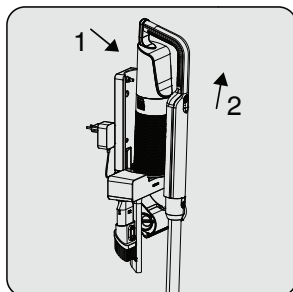


電器最長需要 3-4.5 小時才能充滿電。操作電器時不可充電。

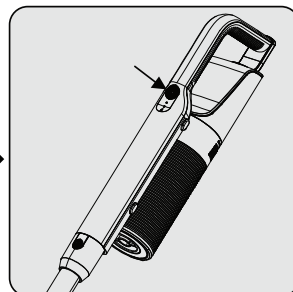


如果本電器在操作期間被放置在充電座上，本電器將會自動停止操作。

4.2 操作



1- 將本電器向你的方向拉動。
2- 將本電器從充電座上移除。

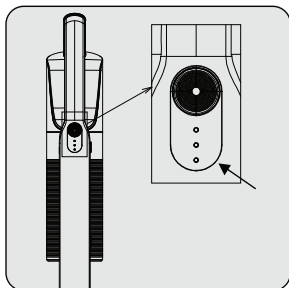


- 每次按下手持清潔器的控制按鈕以「開機」時，就會按以下順序操作：標準/高。
- 要停止操作，請按 2 秒關閉電源。指示燈和操作停止。

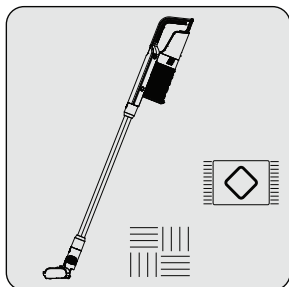
4 操作



在電池完全放電前，可放置本電器以作充電。在下一操作前，本電器可持續放置在充電座上充電。

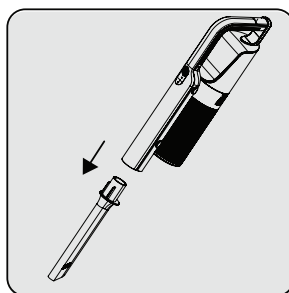


在操作過程中注意電池電量百分比。電池電量應在使用過程中跟蹤，當電池電量耗盡時，設備會自動停止運行。

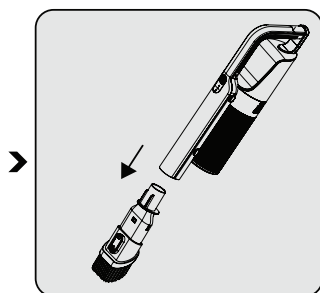


本電器適合在地毯與硬質地板上使用。

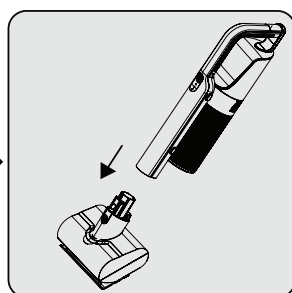
4.3 配件



縫隙吸塵工具：適合用於清掃家具後方、難以到達的區域，以及狹窄區域。



2合1組合吸頭：適用於清掃窗簾、沙發、蠟質傢俱，以及細緻、易碎的物品。



電動渦輪床刷：適用於清掃地板、階梯、車內、沙發及座椅等，也可用於在此類表面上清掃寵物毛髮。

5 清潔與保養

請在清潔前關閉電器並拔下插頭。



小心：請勿使用揮發油、溶劑、磨蝕性清潔劑、金屬物體或硬刷清潔電器。



小心：濾網可能會因使用這類物品而變形。應換成新濾網以免性能降低。請聯絡客戶服務購買新濾網。

5.1 清潔集塵器和濾網



維護：用水清洗篩檢程式。



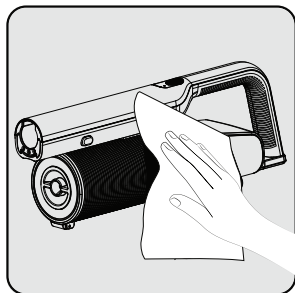
警告：清洗篩檢程式后，請使其徹底風乾，然後再重新組裝。請勿在未乾燥的情況下使用。這樣做可能會很快堵塞篩檢程式，並導致吸力弱或異味。



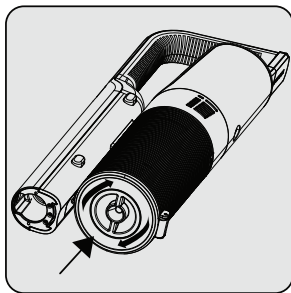
建議您每次操作後都清潔集塵器。



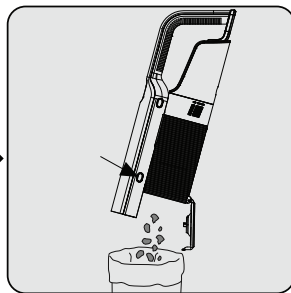
清潔集塵器時，請注意橡膠蓋可能會脫落。清潔完成後，請確保重新組裝時橡膠蓋仍然放置於相同的位置。



請使用濕布擦拭主體表面。



為了使本產品能長時間高性能操作，你可能需要藉由轉動集塵器下的旋鈕清潔濾網。這將有助於輕鬆清潔濾網。

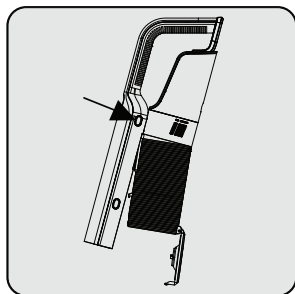


按下按鈕清空灰塵。集塵器蓋將會打開。清空集塵器內的所有灰塵。

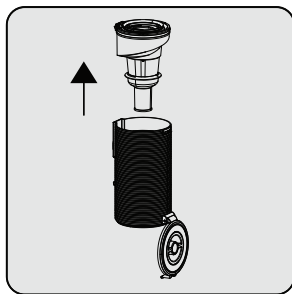
5 清潔與保養



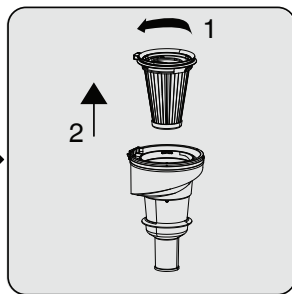
小心：應拿緊集塵盒以防止其掉落。小心破爛及損壞。



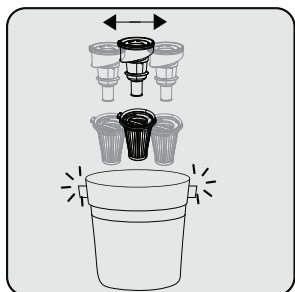
用於詳細清潔過濾器，去除灰塵容器通過推送頂部的按鈕。



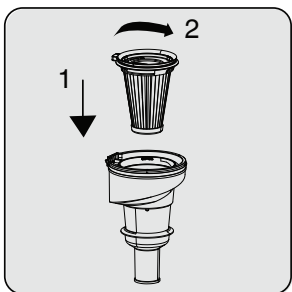
將預濾器和塑膠過濾器分開。



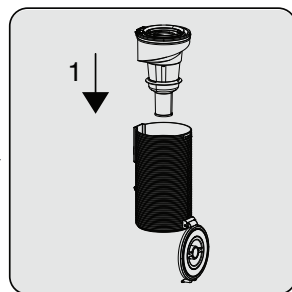
要取出預篩檢程式，首先逆時針旋轉預篩檢程式（1），然後拉出預篩檢程式（2）。



在垃圾桶等硬質表面上輕輕拍下預濾器和塑膠過濾器上的灰塵，或使用毛刷將灰塵清除。



要插入預篩檢程式，請首先放置塑膠篩檢程式。

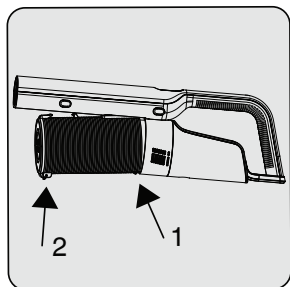


安裝預篩檢程式和塑膠背面。



警告：如果集塵容器、金屬篩檢程式和入口泡沫未放入設備，則產品將無法打開。

5 清潔與保養

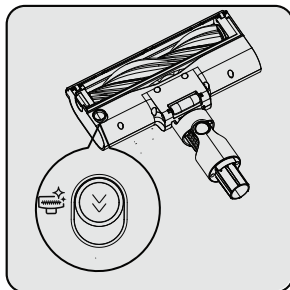


將集塵容器的突起鉤在方便清潔器的插槽上，然後裝上集塵盒，直到聽到咔嗒聲。

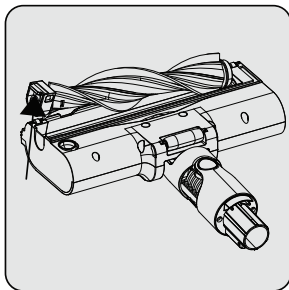
5.2 清潔毛刷



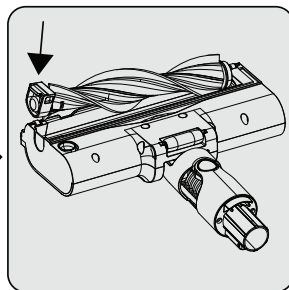
小心：請勿清洗渦輪毛刷與主滾輪毛刷。



將滾輪拆卸按鈕推向底部。



將灰塵拍打到硬質表面上以清除灰塵，或用刷子清除灰塵。若纏結任何毛髮，請剪斷將其清除。



推動以將滾輪固定回原位。

5 清潔與保養

5.3 存放

- 如果您打算長時間不使用電器，應謹慎存放。
- 拔下電器插頭。
- 確保電器存放在兒童無法觸及之處。
- 如長時間不使用電池，請將電池在半充電狀態下放置在陰涼乾爽的位置。請勿將電池完全充電或放電。
- 請將電池存放在不會導電的材質上，且不要讓電池直接接觸金屬。這應會讓電池受損。

5.4 運送及運輸

- 運送及運輸期間，請使用原始包裝攜帶本電器。本電器的包裝能保護其免受外物損壞。
- 請勿將重物放在電器或包裝上。電器可能會損壞。
- 若電器摔落，電器可能會故障或造成永久性損壞。

Arcelik Hitachi Home Appliances (Thailand) Ltd.